

# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

19 - 25 de Octubre de 1978 - Nº 110 - 60 pts.

runerales por 87 fusilados  
La burguesía arruinó al pueblo  
No a la manifestación del día 28  
Falsedades sobre la soberanía foral

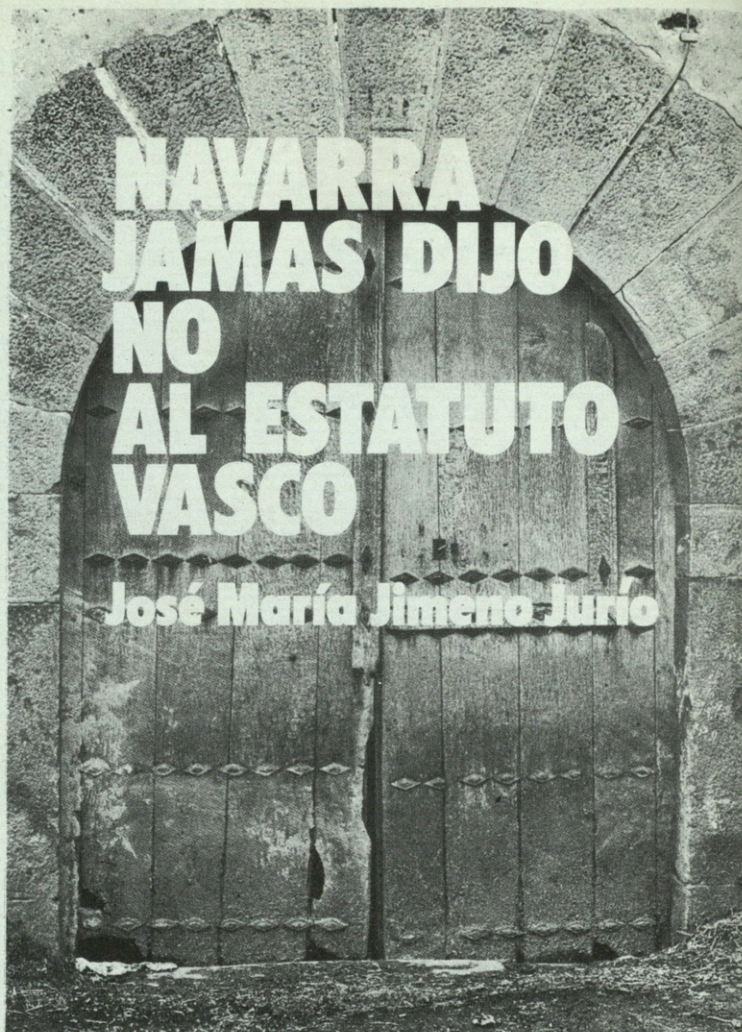
## REQUIEM POR NUESTROS DERECHOS



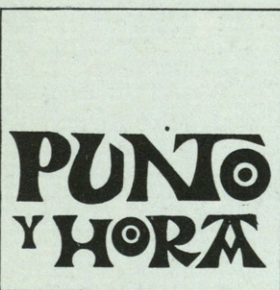


**Adquiéralo en kios-  
kos y librerías o  
solicítelo directa-  
mente a nuestra  
revista utilizando  
el boletín de pedi-  
do adjunto.**

Por expreso deseo del autor, José  
María Jimeno Jurío, los beneficios  
editoriales derivados de la venta  
de este libro serán destinados a  
fomentar y promover la enseñanza  
del euskera.



COLECCION



DE EUSKAL HERRIA

**BOLETIN  
DE  
PEDIDO**

## BOLETIN DE PEDIDO

Nombre .....

Domicilio .....

Población ..... Provincia .....

DESEA RECIBIR ..... EJEMPLAR(ES) DEL LIBRO:

**«NAVARRA JAMAS DIJO NO AL ESTATUTO VASCO»**

AL PRECIO DE 150 PESETAS (+ 15 pesetas de gastos de envío)

LOS EJEMPLARES SERAN REMITIDOS CONTRA REEMBOLSO

ENVIAR EL PRESENTE BOLETIN A:

«PUNTO Y HORA» — Apartado 304 — PAMPLONA



# FAVORECER

## AL QUE TE ZURRA

**E**rasede una vez un pueblo rarísimo, que hablaba una lengua endemoniada, de desconocido origen étnico que vió venir y dejó pasar impermeable, otras civilizaciones. Hacía guerras continuas por defender su libertad, territorio y leyes. Hasta que el gran invento, el dinero, tentó y dividió. Se hicieron bandas. Unos apostaron por ganar monedas de oro, otros no desertaron y tuvieron que seguir en el campo de batalla. Y así transcurrieron muchos siglos, hasta que los del oro les despojaron poco a poco de todo lo que les era propio. Así se puso en venta la lengua, que pasó a ser objeto de estudio de los eruditos lingüistas del mundo. A la par se humillaba a los que la hablaban. Se vendieron también sus leyes, porque entorpecía el expansionismo de la corona de Castilla. De paso, se imponía la sumisión a la ley general y se llenaban las cárceles con los rebeldes. El imperio creció tanto, que se les logró reducir a un punto tan pequeño —como dice la canción— que no se ve en el mapa.

Con la modernidad, las técnicas de reducción contra aquel pueblo se perfeccionaron. Ese pueblo fue perdiendo todas las guerras, guerrillas y sublevaciones. El último dictador, contó además del dinero con el último invento: la televisión y todos los medios de comunicación, leyes represoras y aparatos diezmadores. Los sucesores de aquel movimiento, ya tecnificado, reformaron el sistema y la tradición secular. Esta vez, sin guerra. Sólo con una estrategia: rechazadas todas las enmiendas vascas. Y este cuento se acabó.

Pero dicen las crónicas que aquel pueblo vive todavía. Que están abocados a seguir luchando contra los atraídos por el oro y la venta del pueblo. Que un hada madrina trajo príncipes encantadores que contaban con oro y televisión para convencer a los habitantes de aquella tierra, que ahora iba de verdad: que el centralismo era lo mejor. Como bien lo dice la democrática constitución.

Pero hubo contestones, generalmente los más feos, los más pobres, los más perjudicados, que aseguran que no les ha crecido tanto la boca y la garganta como para comulgar con tales ruedas de molino. Pues nó, que no abandonan la casa, ni el pueblo. Que cuando quieran suelten el agua del pantano y aneguen las tierras. Y que de morir... todos juntos.

Aquel pueblo protestó y volvió a salir a la calle. Una

vez por sus fueros, otra contra la antidemocracia, otra por la amnistía, las nucleares, si al euskara, no a las torturas, a los incontrolados, a los atentados externos e internos, a la privación de los derechos del hombre eliminados con la aplicación de la ley antiterrorista. En la calle estaban todos los días. Y casi siempre llovía. Unas veces agua, otras gases, pelotas, balas. La mayoría de las veces terminaban en funeral.

Ahora ya no sale este pueblo a la calle, de manera legal. Con una excepción: la que se va a celebrar el próximo día 28, y que cosa extraña, no ha sido iniciativa del pueblo, de la base, que dicen, siempre ha decidido asambleariamente. Porque han seguido al PNV como un partido democrático, quien no ha definido su postura de voto frente a la constitución hasta que la base, asambleariamente lo decida.

En esta ocasión, no ha contado con ella. Tal vez por enfermedad de algunos de sus dirigentes, que por debilidad somática, no han alcanzado a ver lo que pasa en la calle, en cada casa, en cada ikastola, en cada cárcel, en cada registro, en cada atentado antivasco, en cada fábrica y caserío, en la intención primera y última de los que van a sacar más oro para sus arcas y puedan borrar del mapa a este pueblo que no quiere que le dividan más. Cuando aún tiene sin resolver la devolución y reconocimiento de sus derechos, para quienes la utilización de todos los medios son válidos y éticos, y se les agradece encima los servicios prestados de su gran razón: los culpables son los vascos.

Esta penosa historia, que bien pudiera ser un cuento para niños, está a punto de ser una narración amarga, si el espíritu democrático, que lo hay en las bases del PNV, no se impone. ¿A cambio de qué decide una ejecutiva en nombre de todos sus afiliados a quienes no ha consultado?

Pero es que aún hay más. ¿Han quedado resueltas las incontables injusticias que han originado la actual situación que hoy padece este pueblo en su totalidad? ¿Cuál de las muchas pendientes deudas han quedado zanjadas? ¿Quién puede decir la primera?

Favorecer al que te zurra, es muy evangélico. Pero nadie pone la otra mejilla, si después va a desangrar a todo el pueblo. No está el país para pagar tal precio.



# 110

## sumario

Portada: Xabi Otero

PUNTO Y BROMA ..... 5

NO A LA MANIFESTACION DEL 28 ..... 6 - 7

Por la Administración Francesa y los "incontrolados":  
LOS REFUGIADOS EN EUSKADI NORTE ENTRE LA ESPADA  
Y LA PARED ..... 8 - 10

EL ULTIMO PROCESO CONTRA EXILIADOS EN EUSKADI NORTE ... 11

Laboral: "HELISOLD IBERICA" DEBE LIBERAR DEUDAS ..... 12 - 13

Etxabe está mejor: "MORIRE CUANDO SEA PRECISO" ..... 14 - 15

Todavía viven algunos responsables de los asesinatos:  
FUNERALES POR 87 PERALTESES FUSILADOS ..... 16 - 18

VOTAR EFICAZMENTE EN EL REFERENDUM  
por Gilen J. Azkoaga ..... 19 - 20

Reportaje: Alcohol y juventud (2): EL SUERO DE LA MENTIRA  
por Rafael Castellano ..... 21 - 24

Historia: "Nuestra" Tierra (7): LA BURGUESIA ARRUINO AL PUEBLO  
por José María Jimeno Jurío ..... 25 - 28

Pasatiempos por Koldo ..... 29

REQUIEM POR UNOS DERECHOS por Jesús Lezáun ..... 30 - 31

Firmas: Desde cuando y cómo Euskadi es España (y 3):  
FALSEDADES SOBRE NUESTRA SOBERANIA FORAL  
por S. Galindez ..... 32 - 33

BILISGORRIAN por J.M. Satrustegi ..... 34

AGENDA ..... 35 - 38

Economía: EL PACTO ECONOMICO DE EUSKADI  
por Jesús Bueno Asín ..... 39 - 40

LA TRASTIENDA DEL DEPORTE ..... 41 - 42

OPINAN OTROS ..... 43

EL HUMOR DE RAMON LOPEZ DE GOICOECHEA ..... 44

Crónica de Catalunya: SIGUEN LAS PURGAS ..... 45

Estado Español: CORTAS CON PICANTE ..... 46

Crónica del Estado Español: UCD: JUVENTUD Y AMBICION ..... 47

OHAR-KUTXA - CARTAS AL DIRECTOR ..... 48 - 50

# PUNTO Y HORA

## DE EUSKAL HERRIA

DIRECTOR:

Mirentxu Purroy Ferrer

COORDINADORA DE REDACCION

Pili Bastida Ascunce

REDACTORES Y COLABORADORES:

Angel Sánchez de la fuente - E. Goiburu

Ibón Azcárate - I. Laurentz - Xabier Zu-

biri - Ibón Beregain - A. de la Font - Aris-

ta - Roger Etxeberry - Naria Larrimbe -

Ander Eza - Maialen Iruren - Eneko de

Navarria - Ansafu - José Ignacio Eguía -

Jon Ander - Azcárraga - Sebastián Se-

rrano - R. Ugalde - Francesc Cusi - Sa-

garzazu - Otza - Aurelio García - Ione

Olaizola - Antxon - Ibón Aretxa -

J.M. Satrustegi - Antonio Marzal -

Aurelio Gracia - Itzaskun Burgaleta

Sagi - José María Jimeno Jurío - Jesús

Bueno Asín - Luis Pedro Peña Santia-

go - Imanol Berriatua - Jesús Lezaun

Colectivo Aifuri - Gilen Azcoaga - Ra-

fael Castellano - Agencia "Euskadi -

Press" Miguel Castells - Txillardegi.

FOTOGRAFIA:

Gamma - José Ramón Beizunce - Brako

Urko - Juan Angel - Felipe Etxeverry -

Kristobal.

DISENO:

Mirentxu Azketa - Xabier

ARCHIVO:

Gaur - V. Arteta

HUMOR:

Antxon Olariaga

ILUSTRACIONES:

Jaume Bach - Xabi Otero

GERENTE:

Jorge Mogilnicki

JEFE PUBLICIDAD:

Javier Zabalza

PROMOTORES:

Madrid: Eligio Blanco, Tel: 7739624-

Bilbao: Margarita Alvarez Quintana

Tel: 4446117

Vitoria: Salvador Ugarte Urcelay Tel:

223455

San Sebastian: Fernando Lacoste Tel:

458475

SECRETARIA DE REDACCION:

María del Mar Catalán

SUSCRIPCIONES:

Mari Carmen Baleztena

EDITA:

Equipo Informativo S.A.

REDACCION, ADMINISTRACION Y

PUBLICIDAD

C/ Cortes de Navarra, 1 - 3 Pamplona

Tfnos: 211988 - 87; 226802 - 01

IMPRIME:

Industrias Graficas Castuera.

San Blas, 4 - Burlada (Navarra)

DISTRIBUYEN:

NAVARRA: Distribuidora Navarra de

Publicaciones, S.A.

San Blas, 13 - Pamplona

ALAVA: Distribuidora "El Globo",

Plaza de España, 2 - Vitoria.

VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A.

Carretera Nueva de Bolueta, 6 - Bilbao

GUIPUZCOA:

Comercial Athenum, S.A.

C/ Reyes Católicos, 18 - San Sebastian

Sobrinos de E. Karredano,

C/ San Sebastian, 6 - Irún

D.L. NA 312 - 1976





# punto y broma

QUERIDO FEPE : DESDE QUE TE FUISTE  
DE ESPAÑA, Y A PESAR DE LOS ULTIMOS CAMBIOS,  
POR AQUÍ SIGUE TODO IGUAL ....

ANSON CONTINUA ORGANIZANDO REFERENDUMS,  
HASSAN CONTINUA REIVINDICANDO CEUTA Y MELILLA,  
EL MADRID CONTINUA LIDER DE LA LIGA,  
BOADELLA CONTINUA EXILIADO EN PERPIGNAN Y MADRID,  
LOS SALARIOS CONTINUAN SIENDO MÍNIMOS,  
EN POLITICA EXTERIOR CONTINUAMOS ENSEÑANDO  
LA OREJA... LA UNICA NOVEDAD ES  
QUE SUAREZ HA SIDO DEMOCRÁTICAMENTE  
ELEGIDO PRESIDENTE DE SU PARTIDO



BACH.



# NO A LA MANIFESTACION DEL

## 28

Txillardegui

El PNV, unilateralmente, y sin consultar a la base del Partido, ha convocado a una manifestación «contra el terrorismo» el próximo 28. Inmediatamente la izquierda abertzale se ha posicionado en contra de la iniciativa; y todas las fuerzas españolistas, de todos los colores, en favor. Ya esto debería bastar a los abertzales del PNV, que los hay, a efectuar una seria reflexión.

El PNV no ha conseguido **absolutamente nada** en Madrid. «Ortzi» y Bandrés han hecho oír, en aquellos salones parlamentarios la opinión de muchos abertzales que han seguido los debates en la impotencia. Los demás parlamentarios han vuelto también «con las manos vacías», pero con su honor seriamente comprometido para amplios sectores del pueblo vasco.

El PNV ha votado contra el derecho de autodeterminación, y ello en nombre del «nacionalismo vasco». Sus diputados Sodupe y Cuerda no han tenido pelos en la lengua para declarar públicamente: «nuestras intenciones jamás han sido separatistas ni independentistas. Hemos estado siempre a favor de la unidad de España y de su estructura estatal».

El PNV no se ha retira-

do del Parlamento ante la legalización de la diglosia, y la muerte INEVITABLE del euskera en el marco de la Constitución: **«Todo español tiene el deber de conocer la lengua nacional y el derecho a utilizarla».**

### CONSULTAR A LA BASE

El PNV, a pesar de sus repetidas declaraciones, no ha considerado definitivo

económico, aún no sabe si debe decir «no». Para ello debe «consultar a la base»...

Y tras un año de «tomadura de pelo» (la expresión es de Garaikoetxea), todos esperábamos una posición firme frente a Madrid. Contra el consenso anti-vasco UCD-PSOE-PCE-APE, etc., teníamos derecho a una manifestación **CONTRA LA CONSTITU-**

creído necesario esperar y soj e oces owsiw ja ue «guerrilleros de Cristo Rey» y Eustakio Mendizábal, rebasa los límites del sarcasmo. Y la convocatoria contra «el terrorismo» no ha sido hecha tras los sucesos de Iruña; sino tras la muerte de dos miembros de las FOP.

Y ha llegado el momento consultar a la base. Meter de hablar claro ante tama-



el hecho de la denegación de los Conciertos Económicos.

El PNV, a pesar de que la presente Constitución niega al pueblo vasco el derecho a la autodeterminación, condena al euskera a la diglosia y a la muerte, y le priva de todo poder

CION, y contra el PSOE y UCD artifices de la misma.

Pero nos hemos encontrado con una manifestación **contra ETA**. Y para convocar esta manifestación **contra ETA** (y **contra la izquierda abertzale**, evidentemente), el PNV no ha

ñas enormidades políticas.

**NO HA CONSEGUIDO NUNCA NADA, NI AHORA NI EN 1931-1936**

El PNV jamás ha conseguido nada en Madrid: ni durante este tristísimo año



pre-constitucional, ni durante el quinquenio 1931-1936. La República no dio NADA al PNV. Debido a la situación de guerra, el gobierno republicano concedió autonomías de gestión a diversas regiones. Cuando Aguirre juraba en Gernika, se oían ya los cañones franquistas; y hacía ya 81 días que la legalidad republicana había dejado de existir en el 80 % de Euskadi Sur. He ahí la realidad trágica de los «logros parlamentarios» anteriores al franquismo.

Así, pues, el PNV sabe perfectamente que la vía que propone, (que no es «pacífica», sino entreguista, liquidacionista y desmovilizadora), no ha llevado **nunca a nada**: ni ahora, ni en 1931-1936. ¿Con qué derecho intenta ahora movilizar al país contra quienes creen haber sacado las consecuencias de ese fracaso permanente?

Mal puede decir el PNV que entre su posición y ETA no hay nada. Existe todo el terreno de la movilización pacífica de masas, de la lucha cultural, de la resistencia gandhista, etc., en las que difícilmente puede el PNV pretender estar en cabeza. El PNV está a la cabeza de la desmovilización y del entreguismo; y esto no es de hoy.

### ¿DONDE ESTAN LOS CRIMENES DE HERRI BATASUNA O DE K.A.S.?

Se nos dice que el PNV hace un «angustioso llamamiento a quienes han elegido para su lucha política un procedimiento que nosotros repudiamos». Pero yo dejé ETA en 1967, cuando la actividad cruenta aún no había empezado; y soy testigo bien situado para declarar que el PNV nos vio con malos ojos, sin discontinuidades, durante los 14 años en que yo milité en la organización. ¿Cuál era el «procedimiento» que repudiaban; y qué impidió, durante años y años, que la propia sigla ETA fuera

citada en las publicaciones del PNV? ¿Dónde están los crímenes «terroristas» del KAS, o de Herri-Batasuna? ¿Cuáles son los «procedimientos» inacepta-

Por una parte hay en el PNV la tentación permanente al Partido Unico (el PNV, por supuesto: no HASI o ESEI). Esta tentación es una CONSTANTE

ma de la diglosia; pacta en permanencia con las fuerzas imperialistas, y se opone en permanencia a las abertzales; pretende convertir el problema vasco en reivindicación «foral»... No es muy exagerado decir que el PNV ES YA un Partido Carlista.



### «EL P.N.V. ES YA UN PARTIDO CARLISTA»

Ahora bien: la única aportación indiscutible de Sabino Arana-Goiri a la causa vasca fue justamente la necesidad de **SUPERAR EL CARLISMO**. La polémica de Sabino con Etxabe-Sustaeta cobra bruscamente una enorme actualidad. En el fondo y en la forma, el PNV cree que era Etxabe-Sustaeta quien tenía razón, y no Arana-Goiri.

Pero para ese viaje no hacían falta alforjas.

Y en ese contexto, la llamada a manifestar en Bilbao, cobra su verdadera y trágica dimensión: el PNV ha perdido su razón de ser.

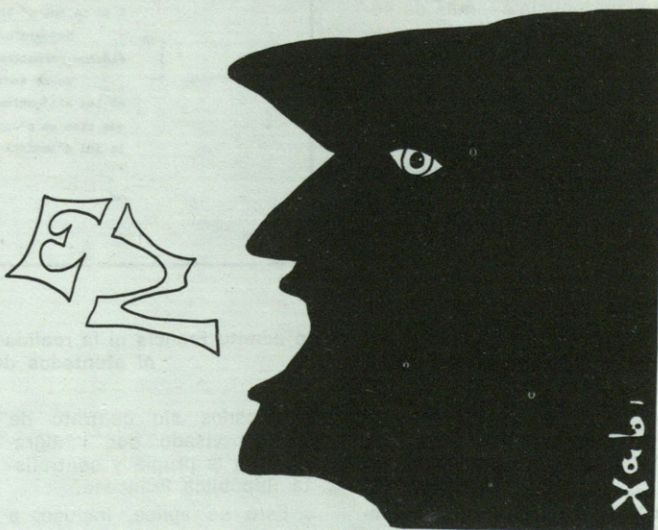
Nada se nos diga respecto a la «capacidad de convocatoria» del PNV. También la tenía, y mucho más dura, el carlismo vasco; y todos vemos hoy a qué ha quedado reducido por haber traicionado su contenido nacional.

Todo esto puede parecer un tanto belicoso, y lo es; pero no lo es menos la convocatoria a manifestarse contra ETA en el momento en que Euskadi vive una de las más graves frustraciones de su Historia.

bles del Movimiento de Alcaides? ¿Dónde está el «terrorismo» de Euskaltzaindia y del Euskera Batua? No hace falta ser un lince para darse cuenta de que es un sector influyente del PNV, cuando no el PNV ofi-

en la historia del PNV: «**JEL basta**». Lo cual implica un totalitarismo ideológico de color fascista.

Y por la otra existe un fenómeno clarísimo de regresión política. El PNV



cialmente, quien está en el origen de las campañas contra estos y otros «procedimientos».

El fondo del problema es doble.

acepta la forma monárquica del Estado, se opone al derecho a la autodeterminación, se desentiende (y no sólo frente al texto constitucional) del proble-



# LOS REFUGIADOS EN EUSKADI NORTE, ENTRE LA ESPADA Y LA PARED

Roger Etxeberry

«Estamos entre la espada y la pared», nos decía en Donibane Lohitzun un miembro del Comité de Refugiados vascos en Euskadi Norte. La actitud de la administración francesa, por una parte, y la amenaza constante de los «incontrolados» procedentes del sur de la muga, por otra —y si no, ahí están los atentados a las familias de Echabe, Pérez Rivilla y tantos otros—. La pared y la espada: el muro de silencios administrativos, o de peticiones de asilo político denegadas, frente a los comandos armados que actúan con pasmosa tranquilidad. Y en el aire la amenaza, lanzada en su día por el consul español en Bayona, Baselga, y ahora repetida: «os van a mandar a la Martinica, a Guadalupe, o a una isla frente a África».

Los dieciséis vascos que últimamente han pasado la frontera hacia el Continente —al menos los dieciséis de que tiene noticia el Comité— ni siquiera se han atrevido a pedir el asilo político, para no facilitar su localización a la policía del Estado Francés. A ese extremo llega el temor, y la impotencia, de estos jóvenes.

## OCHENTA VIDAS «EN EL AIRE»

Son ochenta las vidas que permanecen «en el aire», en una situación de provisionalidad y de inseguridad notorias. Veintiséis peticiones que habían sido cursadas en los primeros tiempos que siguieron a la muerte de Franco, y que la OFPRA (oficina francesa de protección de exiliados y apátridas) había denegado por el sistema del silencio administrativo, han sido rechazadas tras la presentación

de recurso. Los rechazos, según la documentación recibida por los exiliados, se produjeron en marzo pasado. Pero no se han comunicado hasta últimos del pasado septiembre.

Ahora, un «contra-recurso», que ya no tendrá posterior apelación posible, está siendo preparado por los abogados de los exiliados.

Personalidades políticas, del Derecho, o de la vida social de Euskadi Sur, han aportado sus firmas a un documento en el que se testimonia que los tratados internacionales son perfectamente aplicables a unas personas que escapan de una situación que ha producido nueve muertes o lesiones en controles de carretera efectuados por las fuerzas policiales, más de setenta atentados de la extrema derecha, en donde se aplican leyes de excepción que permiten detenciones de hasta veinte y más días, en donde se continúan denunciando torturas, donde continúa vigente la jurisdicción militar en cierto tipo de delitos políticos, donde se reprime la libertad de expresión y manifestación y se ha declarado fuera de la ley cualquier posición independentista.

## CONVERTIRLES EN «ALAMBRISTAS»

«La intención de la administración francesa es convertirnos en extranjeros, en simples emigrantes clandestinos», seguía afirmando uno de los miembros del Comité de Refugiados. En suma, se trata de dejar a los refugiados vascos en la misma situación que los «alambristas» mejicanos en Estados Unidos, o que los portugueses y nor-

Neully, le 8 mars 1978

NOTE POUR LA COMMISSION DES RECOURS DES REFUGIES

CONTRETELEX  
POURVOI N° 9519  
GOICOECHEA ELORZA Pedro

M. GOICOECHEA ELORZA Pedro, né le 15 août 1942 à Hernani (Guipuzcoa) Espagne, de nationalité espagnole, est arrivé en France, le 1er janvier 1977, sous couvert d'un passeport.

Dans sa demande de protection, M. GOICOECHEA a déclaré qu'il avait quitté son pays à la suite de menaces dont il aurait été l'objet de la part de trois membres de l'organisation "Christo Ray".

M. GOICOECHEA n'ayant pas apporté la preuve qu'il avait subi ou craint de subir des persécutions de la part des autorités officielles espagnoles, le Directeur de l'Office a estimé qu'il ne répondait pas à la définition du réfugié, telle qu'elle est prévue par l'art. 1er, al. 2, de la Convention de Genève, et, en conséquence a rejeté sa requête, en application de l'art. 2 de la loi n° 52-693 du 25 juillet 1952.

Aujourd'hui, dans son recours, M. GOICOECHEA n'apporte aucun élément permettant de reconsidérer son cas.

En revanche, il convient de signaler que dans l'occurrence où les allégations de l'intéressé seraient vérifiées, il semble que rien ne s'oppose à ce qu'il bénéficie des dispositions de la loi d'amnistie adoptée le 15 octobre 1977 par les Cortes./.

Le Directeur  
P. BASDEVANT

No admite Francia ni la realidad, aquí cotidiana, de las amenazas ni atentados de la ultraderecha.

tefricanos sin contrato de trabajo visado por inmigración en la propia y centralista República Francesa.

Esto se aplica, incluso, a los refugiados que se encuentran en Euskadi Norte desde antes de la muerte de Franco, con toda su documentación en regla, incluida la del trabajo. Sus «cartas» de asilados no se renuevan. Por el contrario, se les envían «notificaciones de retirada», acompañadas de la documen-

tación española con la que, un día ya lejano, atravesaron la frontera.

## ORDENES DE EXPULSION

Entre los «no renovados» que tienen antiguas cartas de refugiado y contrato de trabajo está Iñaki Martínez Blasco, a quien quince días antes le habían concedido la



prórroga, y también ha recibido la correspondiente «notificación de retirada». A Fernando Múgica Garmendia le pedían «más datos», para justificar la renovación. Y antes de que se agotase el plazo legal para enviar esta documentación suplementaria, ya le han enviado la negativa. También le ha llegado a Eulogio Talavera Merino.

Otra veintena de exiliados tienen prorrogadas medidas limitativas: prohibición de residir en Euskadi Norte, imposibilidad de obtener las cartas de trabajo, y hasta órdenes de expulsión, pendientes de recurso. En esta lista continúan incluyendo a Eduard Moreno Bergareche.

## ESTAN ACELERANDO LOS TRAMITES

Estos trámites de denegaciones, recursos, etc., cuando se producían en épocas anteriores tenían un desarrollo lento y, a menudo, aplicaciones negligentes.

Hubo procesos contra refugiados en los que éstos pudieron defenderse con ventaja porque las acusaciones contrastaban con el reconocimiento de derechos que el propio Estado Francés hacía al mantenerles como asilados.

La impresión del Comité es que las autoridades administrativas aceleran ahora la burocracia para quitarles esa mínima defensa de una manera rápida. Para que su conversión en «clandestinos», sin acceso a la seguridad social, sin más fuente de ingresos que un trabajo que oficialmente no existe y que resulta tan difícil de encontrar en las regiones económicamente deprimidas del País Vasco continental.

## EL RECONOCIMIENTO DE LA DEMOCRACIA «ESPAÑOLA»

Desde París se mira a Madrid. La homologación del

MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES REPUBLIQUE FRANCAISE

OFFICE FRANCAIS DE PROTECTION des REFUGIES ET APATRIDES

SECTION ESPAGNOLE

NOTIFICATION DE RETRAIT

Le Directeur de l'Office Français de Protection des Réfugiés et Apatrides

informe M. CIBOURE(P.Atl.) Av. demeurant à qu'en application de l'article 2 de la loi n° 52-893 du 25 juillet 1952, la qualité de réfugié (et cesse de lui être reconnue à dater de ce jour, vu l'art. 2 de la Convention de Genève du 28 Juillet 1951.

M. est avisé (il) qu'en vertu de l'article 5 de la loi précitée, il (elle) peut exercer un recours devant la Commission des Recours dans le délai d'un mois à dater de la présente notification

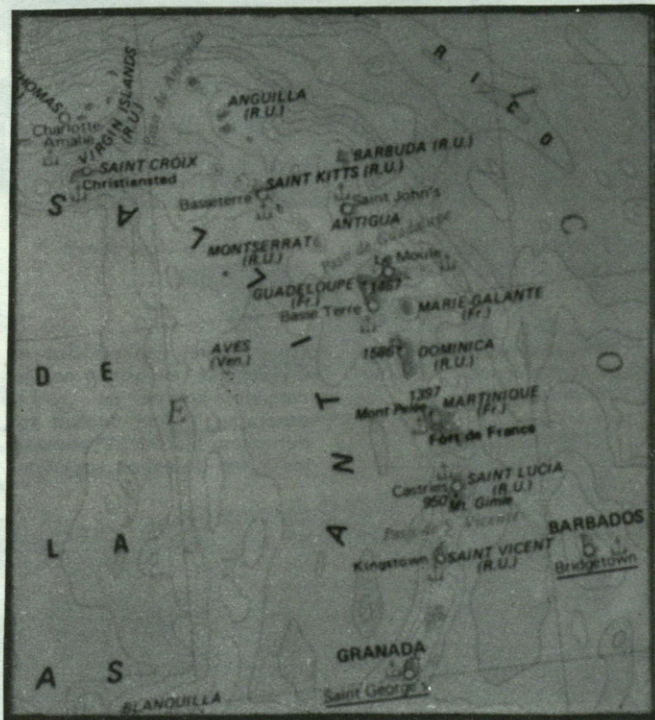
Fait à Neuilly, le 28 SEPTEMBRE 1978

LE DIRECTEUR DE L'OFFICE FRANCAIS DE PROTECTION DES REFUGIES ET APATRIDES

J. FOUCHER

PIECE JOINTE 1 carte d'identité

Se deniegan las cartas de refugiados.



Los mandarán a la Martinica, Guadalupe, o los pondrán en la muga.

Gobierno de Suárez por parte de Giscard se traduce en el siguiente silogismo: si en España ya hay democracia, ya ha habido amnistía, si pueden regresar todos los exiliados políticos, no hay motivo para que soliciten asilo los fugitivos del Estado Español, porque sus razones nunca serán políticas, sino de delincuencia común.

Es lo mismo que ocurrió con el abogado Klaus Croissant, hoy encarcelado en la República Federal Alemana. O con la entrega a la policía española de Bixente Aldalur, en la frontera de Somport. O la conducción de Alberto Mendiguren a tres kilómetros de la frontera, esposado, para abandonarle allí a sus propios medios.

## EL CASO DE GOIKOETXEA

Pedro Goikoetxea Elorza, nacido en Hernani en 1942, llegó a Euskadi Norte en enero de 1977, con pasaporte en regla. La OFPRA responde a su petición de asilo:

«En su petición de protección, el señor Goikoetxea ha declarado que había abandonado su país después de haber sido objeto de amenazas por parte de tres miembros de la organización «Cristo Rey».

«Al no haber aportado el señor Goikoetxea la prueba de que había sufrido o podía temer persecuciones por parte de las autoridades oficiales españolas, el director de la oficina ha estimado que no responde a la condición de refugiado, tal como está prevista en el artículo 1, apartado 2, de la Convención de Ginebra».

«Hoy, en su recurso, no aporta ningún elemento que permita reconsiderar su caso. Por contra, conviene señalar que, aun en el caso de que las alegaciones del interesado fuesen verificadas, parece que nada se opone a que se beneficie de las disposiciones de la ley de am-



nistia dictada el 15 de octubre de 1977 por las Cortes».

En definitiva la OFPRA ignora el reconocimiento público de la identificación de algunos miembros de las FOP como «incontrolados», y no le importa, ni entiende que sea una prueba, la voladura del taller de linterería de los Goikoetxea en Hernani, efectuada hace algunos meses y reivindicada por los de «Cristo Rey». Con la amnistía, todo está arreglado.

## A LA MARTINICA, TRAS LA CONSTITUCIÓN

Hace varias semanas «Cambio 16» insistía en la tesis del ex-cónsul Baselga: todo

mente de aquí, no hay fuerzas morales para ello. Y en segundo lugar, la situación en Euskadi Sur es la de una dictadura reformada. No vemos garantías suficientes para regresar».

Sin embargo, si los trámites burocráticos se acaban, si los vascos exiliados al Norte son considerados extranjeros, emigrantes sociales como los norteafricanos o los portugueses, y después de la Constitución, «nos van a meter a todos en un autobús y nos van a enviar a la Martinica, a Guadalupe, o al otro lado de la muga. Y, si no, vendrán los guerrilleros».

Para el Comité de Refugiados, ése es el futuro. Sobre todo, si la Constitución

independentista y socialista. Los problemas del pueblo trabajador vasco sólo serán resueltos en un Euskadi separado del Estado central y constituido en Estado Socialista Vasco. Por esto hemos luchado en Euskadi Sur. La nuestra no ha sido sólo una lucha antifranquista; ha sido una lucha de liberación nacional y social. Ahora nos resulta imposible seguir luchando, pero manifestamos nuestra solidaridad con la lucha del pueblo trabajador vasco».

## SEGUIRA HABIENDO EXILIADOS

«Hoy y mañana seguirá habiendo exiliados, porque la

una enorme descapitalización, un alarmante índice de paro, nadie se ha preocupado por la reinversión y se va cada vez a peor. Dentro de poco, algunos trabajadores vascos tendrán que emigrar, en vez de recibir a los inmigrantes».

«La represión sigue igual que en la época franquista, con los mismos cuerpos represivos, con más comisarias, con la ley antiterrorista que está especialmente dirigida contra el pueblo vasco».

«Y en lo político, encima hay partidos que han iniciado una cooperación con las fuerzas represivas. Faltan los mínimos poderes de autogobierno, con un Consejo General Vasco absolutamente incapacitado. Sigue la dependencia centralista. Nos quieren imponer una Constitución antidemocrática, antiobrera y antivasca, y así institucionalizar un camino para otros 40, 60, u 80 años de dictadura».

## APOYO A LA ALTERNATIVA DE K.A.S.

El comité de Refugiados concluía: «Esta situación crítica condiciona que los trabajadores vascos hayan de buscar su vía. Entre las opciones políticas de Euskadi, como colectivo de refugiados apoyamos la alternativa de KAS, única que responde a las necesidades de la clase obrera y de las capas populares, y en principio ha sido plenamente asumida por la población de Euskadi Sur».

«Esta alternativa de lucha hay que asumirla a todos los niveles: institucional, de movimiento de masas, y mediante la lucha armada. Y una lucha frontal y radicalizada va a traer como consecuencia nuevos muertos en las calles, nuevos presos en las cárceles, y nuevos exiliados que habrán de buscar asilo político».

situación en Euskadi Sur es crítica. La reforma no ha cuajado porque al pueblo vasco se le han negado los derechos históricos nacionales y los derechos sociales».

## DEPENDENCIA DE MADRID

«En la cultura, no hay universalidad vasca, no se apoya a las ikastolas, no se defiende el euskera en la medida necesaria. Los medios económicos están en manos de la clase dominante de siempre y no hay ningún síntoma de recuperación cultural».

«En lo económico existe

aparece como mayoritariamente aceptada en el propio Euskadi peninsular.

## ANÁLISIS POLÍTICO

«Y no podemos movernos. Porque al menor movimiento tendrían el pretexto para la expulsión, o el confinamiento. Somos absolutamente impotentes. Por eso pedimos que en estas movilizaciones que va a haber próximamente en Euskadi Sur, se nos incluya entre los vascos que necesitan ser apoyados».

El Comité de Refugiados hizo también un análisis político. «Nuestra ideología es

refugiado en Euskadi Norte lo es porque no quiere volver, o porque se trata de un indeseable, delincuente común. Por tanto, lo mejor que puede hacer la autoridad administrativa del Estado francés es librarse de ellos. Hay que añadir que, sin el derecho de asilo reconocido, una simple comisaría de policía es autoridad suficiente para dictaminar la expatriación de un extranjero.

Un «extranjero», que no lo es. «Porque no estamos en otro país. No estamos en Francia, sino en Euskadi. Y tenemos derecho a residir en nuestra propia nación. Aunque haya fuerzas militares que nos puedan echar física-

Manifestación contra el atentado ultraderechista que mató a Agurtzane y dejó grave a su marido J. J. Etxabe.





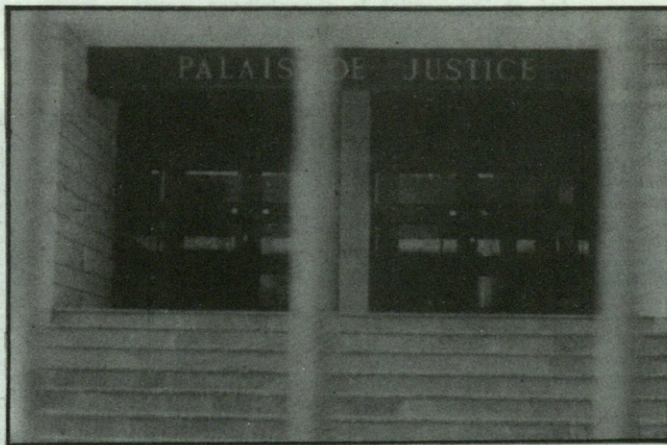
# EL ULTIMO PROCESO CONTRA EXILIADOS EN EUSKADI NORTE

El pasado día 12 de octubre —qué coincidencia de fecha—, fueron juzgados ante un tribunal de Bayona los exiliados vascos Lete, Martínez Blasco y Linaza. La acusación: posesión de armas. Los únicos testigos, dos policías franceses.

Uno de los policías declaró que uno de los acusados llevaba una pistola («arma de primer grado, prohibida en el Estado francés»), en la mano.

El otro, que había visto meter en el coche utilizado por los tres exiliados varias armas.

Ante las preguntas del juez y de los defensores, se contradijeron. No fue aportada como prueba arma alguna, ya que no fueron encontradas sobre los acusados, ni en el



No fue aportada prueba alguna ante el tribunal francés.

coche, ni en sus residencias. Lo único que hallaron fue un rifle del calibre 22, considerado en la República Francesa como arma deportiva, y de uso perfectamente legal.

La petición fiscal era de diez años de prisión, por uso de «armas de primer grado». Y, «como mínimo», de dieciocho meses. Contra la costumbre, no se dictó sentencia en el mismo día. El tribunal anunció que aplazaba su decisión hasta ocho días después. Hasta el jueves 19 de octubre.

Lete, Martínez y Linaza fueron denunciados por una persona anónima, que advirtió a la policía de que estaban «haciendo ejercicios de tiro» en una playa de Euskadi Norte. Al llegar los funcionarios con gran estrépito, los tres corrieron hacia el coche. Las noticias difundidas por los medios informativos («Sud Ouest» y algunos periódicos de Euskadi Sur), señalaban que sólo se había encontrado el ya citado rifle del calibre 22, después de la detención, los interrogatorios y los registros de los acusados y sus domicilios.

Los jueces tienen la palabra.

## Hablamos el mismo "lenguaje" que el pueblo.

Porque también somos pueblo.

# DEIA

GURE LURRAREN DEIA

AÑO 2 - N.º 239

Administración y Talleres:

Ctra. Bilbao-Galdakano, s/n

Edificio Azkua, Bolueta-Bilbao

Teléfono 4355200

Telex: 313376

Publicidad:

Eicano, 25-3º dcha. Bilbao

Teléfono 4442108-58

Deposito Legal: BI. 1679-1977

Francisco concertado: N.º 08.61

MIÉRCOLES, 15 DE MARZO DE 1978

El PSOE sigue ausente

## Posibles sorpresas en el debate

PRECIO: 15 PEBETAS

Director: Alfonso Venero

Bilbao: Ctra. de Bilbao a Galdakano, s/n

Teléfono 4355200

San Sebastián: Carlos I, n.º

Teléfono 462408 - 462871 - 462717 y 462

Pamplona: Sancho, 1

Teléfono 221103 - 04 - 1

Vitoria: Paseo de la Piedad

Teléfono

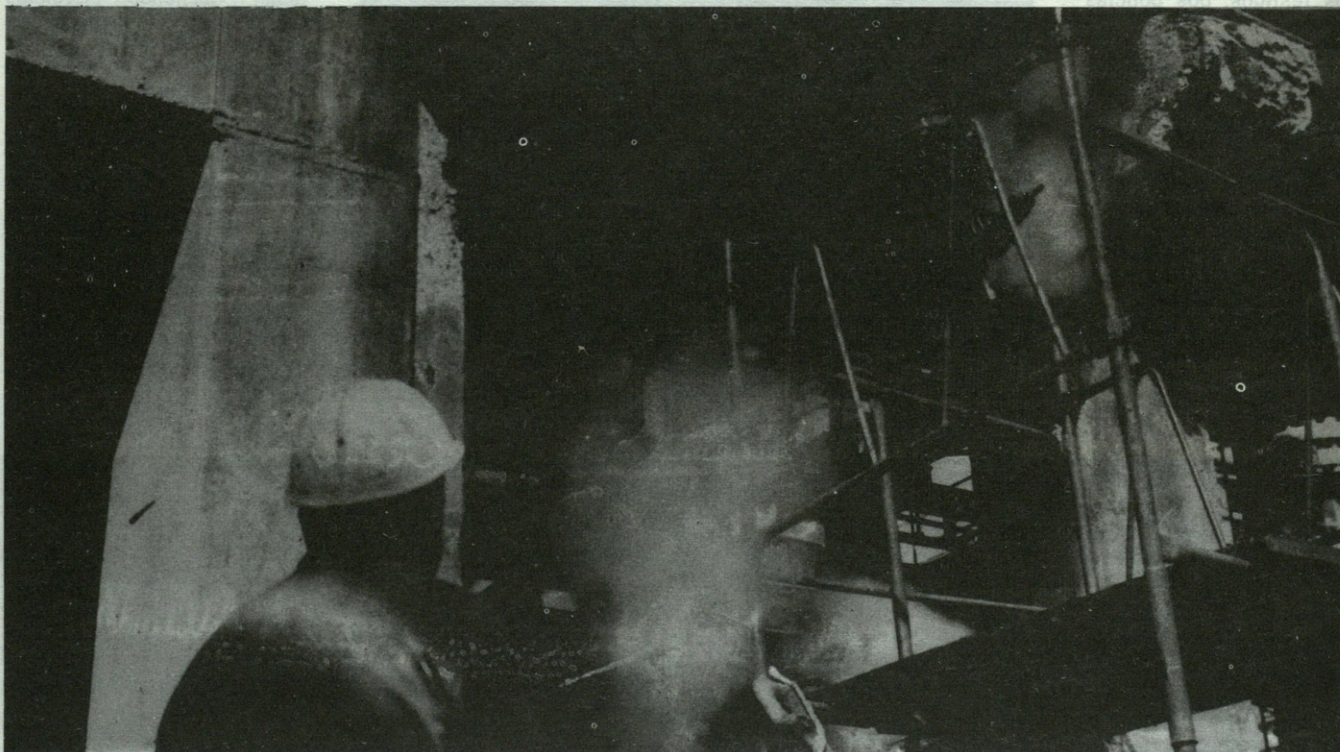
1978 MARTXOKA 15. ASTE

# DEIA

Gure lurraren deia



# “HELISOLD” IBERICA DEBE PAGAR DEUDAS



El Otoño caliente de este año, por lo menos en Alava, va por el camino de la lucha por la conservación del puesto de trabajo. Esto ya se veía venir analizando el desarrollo de la negociación colectiva, y los conflictos que ha suscitado a lo largo del año. Pues las crisis ya no son un mal que afecte a las empresas poco sólidas, como ocurría en 1976 y 1977, sino que este otoño están comenzando a aparecer en firmas acreditadas dentro de sectores importantes en la industria alavesa, como son la siderurgia, los bienes de equipo y hasta la industria auxiliar de la construcción, a pesar de que la actividad en este sector es de las menos deprimidas.

Llega un momento en el que se duda si la falta de dinero y de demanda, que, indudablemente existen, son unas tenazas que ahogan a las empresas o bien un pretexto que algunas pueden utilizar para pasar el «bache» con el menor desgaste posible y prepararse para mejores momentos, que por otra parte no han desaparecido.

En estricta regla de juego capitalista, y dados los costos actuales del trabajo, una buena forma de desgastarse menos es mantenerse en unos niveles mínimos, que permitan casi únicamente la amortización y el mantenimiento del patrimonio. La fuerza de trabajo es algo de lo que se puede prescindir pues previsiblemente se podrá recuperar con comodidad en su momento.

## LA REESTRUCTURACION DE LAS DOS FACTORIAS DE «HELISOLD»

Después del cierre del almacén «Woolworth» de Vitoria, de una plantilla de unos 50 trabajadores, los expedientes más sonados de los que se habla son «Ladrillerías Alavesas» —mientras en Vitoria se sigue construyendo—, de «Gairu» —exportador de bienes de equipo— y de «Helisold Ibérica, S.A.», uno de los principales fabricantes de tubo de acero

de España. Es paradigmático el caso de esta última empresa.

«Helisold» es la firma de «Helisold Ibérica, S.A.» y se encuentra en Luchana Baracaldo (Vizcaya). Hace sólo tres años la empresa madre instala a la filial en Alegría de Alava, con unas claras perspectivas de venta. Efectivamente, por aquellos años la firma del INI, dedicada a la comercialización del gas natural importado de Libia, «Enagas», comienza a llevar a cabo su plan de gaseoductos. Es sabido que el 80 por ciento de la producción de «Helisold» ha sido comprado habitualmente por «Enagas». La empresa emplea a unos 220 trabajadores mientras sigue manteniendo otros 200 en la empresa filial. A finales de 1977 el convenio colectivo de esta empresa es de los más altos de Alava. Pero en 1978, el día 23 de setiembre, la empresa «Helisold Ibérica» presenta un expediente de regulación de empleo en la delegación de Trabajo y en el mismo anuncia que en 1979 ella y su filial «Helisold» de Luchana tendrán que proceder a una reestructu-



ración de sus dos factorías, en el sentido de disminuir su capacidad de producción, ya que ésta no se corresponde con el mercado previsible.

que necesitan tubos de inmediato. Pero parece que «Helisold» tiene competencia nacional fuerte en este campo y es difícil que se quede con el contrato.

## EL ACERO LAMINADO, DE LA SIDERURGIA ALEMANA «Hossh»

Tras la primera sorpresa el comité de empresa empieza a reaccionar, y proclama que cómo es que la empresa está retrasando desde mayo la firma de un contrato para servir 20.000 toneladas de tubos a «Helisold». Se responde a esto diciendo que han existido ciertas dificultades en proporcionar a «Enagas» las pruebas de la calidad técnica de los tubos que se la van a servir.

También se dice que, aún en el caso de que se firme ahora, la llegada del acero laminado necesario para la fabricación no comenzaría a servirse hasta enero, por lo que si no se quiere agravar la situación de la empresa, que desembocaría en una reducción de plantilla por crisis muy fuerte en 1979, se debe autorizar una regulación de empleo para parte de personal por un período máximo de seis meses. El misterio en el suministro de acero laminado se explica diciendo que se trata de un producto de importación, necesario para esos tubos, y que «Helisold» está obligada a comprárselo a la siderurgia alemana «Hossh».

El comité trata de contraatacar diciendo que en Zaragoza una empresa, en la cual participa «Enagas», está montando la red de distribución de gas natural, y

## EL PLAN FUENTES QUINTANA

Sin embargo el comité ha añadido algunos datos más referentes a la estructura financiera de «Helisold». Parece que el nivel de autofinanciación y de amortización de la empresa es más que malo. Prácticamente es un tinglado montado con el crédito, y se estima que su crisis viene condicionada al fallar uno de los canales de crédito previstos y tratar de conseguir otros. Hay deudas a bancos, previsiblemente dados para el equipamiento, a proveedores, e incluso deudas de colaboración técnica con la siderurgia alemana antes citada, a la cual debe patentes.

La empresa parece que seguía confiando en un canal de crédito, obtenido seguramente con cargo a beneficios de la empresa invertidos en otros lugares, no en amortización y creación de activo fijo. Parece que eran los coeficientes de inversión obligatoria de las Cajas de Ahorros. Al reducirse esos coeficientes por decisión del plan de Fuentes Quintana la empresa se ve obligada a pedir dinero a su colaboradora alemana. Parece que está interesada a entrar como accionista, pues a un plazo no lejano España será cruzada por un gran gasoducto internacional, desde Argelia a Francia (el proyecto «Segamo»).



Pero el nuevo accionista exige el saneamiento de la empresa. Entonces «Helisold» se ve abocada a liberar las deudas que pesan sobre su patrimonio.

Esto puede conseguirse con una operación combinada, que consiste en reducir al mínimo los costos de producción sin por ello tener que bajar los precios a su proveedor habitual. Es decir, se retrasa un período para forzar la regulación de empleo y luego se produce con la mitad de la plantilla. Además después esto permitirá gran libertad de maniobra para ir admitiendo personal según lo pida la coyuntura.

Para la segunda quincena de octubre el Delegado de Trabajo de Alava tendrá que pronunciarse.

ANTXON

# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE PAMPLONA



Al servicio de la cultura de nuestro País

Euskal Herriko kulturaren alde





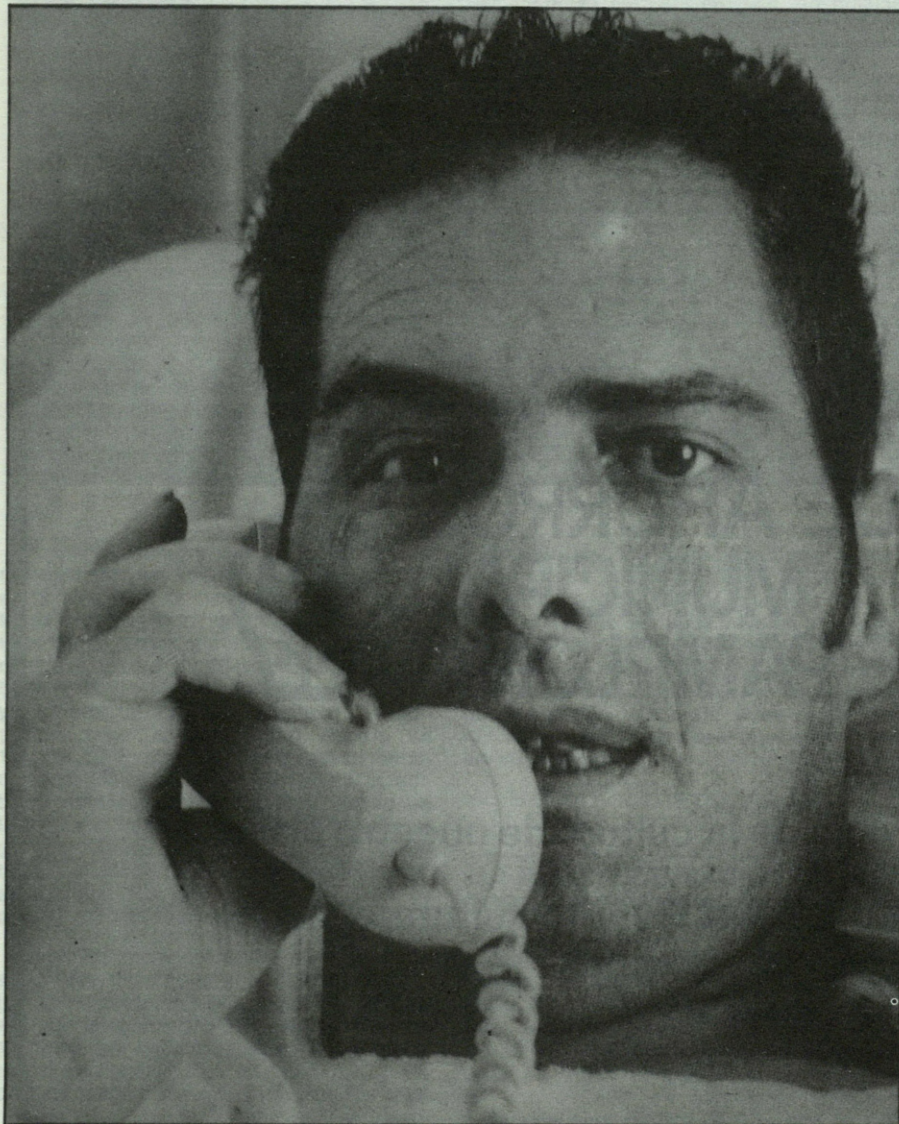
**Etxabe está mejor**

# «MORIRE CUANDO SEA PRECISO»

Casi tres meses después del atentado que costó la vida a su mujer y que puso su vida en peligro,

Juan José Etxabe nos recibe en su cama del Hospital de Bayona donde se recupera lentamente de las once heridas de bala. La habitación está vigilada estrechamente por dos agentes de policía.

Con el rostro descansado, ojos vivos, Juan José responde lentamente a nuestras preguntas.



«Tengo todavía varias balas en el cuerpo».

—Juan José, háblanos un poco de tu estado de salud.

(Enseñándonos los brazos). —Tengo todavía varias balas en el cuerpo. Miren, aquí hay una. Ante todo, tendrán que operarme de estas fracturas en los dos brazos y para extraer las balas. Dentro de un mes, creo. Lo que no sé es si seguiré aquí durante la reeducación.

Creo también que dentro de un mes se habrá cerrado el vientre. Pueden operarme dentro de una semana del brazo derecho. Y tardarán todavía un mes para operarme del brazo izquierdo. Es ahí donde está el verdadero problema, pues tengo los huesos...

En la actualidad lo más doloroso es la reeducación del brazo izquierdo. Puedo doblarlo a 90°, pero forzando.

—¿Cómo van las investigaciones?

—Los policías vinieron a verme los primeros días después del atentado. Más tarde, hace quince días. Finalmente, hoy.

La investigación está prácticamente en punto muerto. Les he dicho simplemente: «¿Green Vdes. todavía que esto lo ha hecho gente de mi círculo?». Me han contestado que no.

**«PUES BIEN, AHORA CAERA OTRO»**

—¿Ha hablado Vd. del policía muerto en Fuenterrabía y que han presentado como un responsable del atentado?

—Soy yo quien ha hablado de eso. He dicho lo que pensaba. Se hacen comentarios sobre ello, pero están bastante escépticos sobre el asunto.

—¿Cómo interpretas tú este atentado?

—Creo que es una «respuesta» a la ejecución de PORTELL por ETA. Yo conocía bien a Portell. El había trabajado mucho por la amnistía. Altas personalidades de Madrid le habían encargado de eso y había tomado contacto conmigo. Yo debía tomar contacto con ETA. Cuando mataron a Portell, debieron decirse en Madrid: «¿Cómo?, ¡habéis matado a nuestro representante! Pues bien, ahora caerá el otro».

Lo que ha ocurrido también, es que desde que tenía mi pasaporte, había



abandonado yo la vigilancia aquí. Pensaba que de ocurrir algo, se produciría allí abajo.

—¿Qué sentido das tú al hecho de que hayan querido también matar a tu mujer, puesto que han esperado a que se reuniera contigo en el coche?

—¿Sabes Vdes.?, para Txomin fue parecido también. Habían puesto una bomba en su coche, cuando sabían que era su mujer y los niños quienes iban a utilizarlo. Para ellos, es mucho más psicológico hacer caer a la familia.

Creo que en mi caso, ellos han querido hacer un ejemplo. Cuando mataron a mi hermano en Kampanzar, corrieron detrás del otro hermano. Decían: «venimos a por vosotros, a por TODOS vosotros». Es decir, que si hubieran estado allí mi madre, mi padre, mis hermanos y hermana, los mataban a todos... Ese es el verdadero terrorismo. ETA es capaz de matar a un policía o a un soldado, pero jamás al hermano de un soldado, al hermano de un policía. El terrorismo se ve ahí. Los resistentes matan a los que molestan, mientras que ellos, los terroristas, no.

### «HACE TIEMPO QUE DEBERÍA ESTAR BAJO TIERRA»

—¿Habías recibido amenazas?

—No amenazas precisamente. Pero un día que estaba en el bar de un amigo de Behobia, la primera vez que pasé la frontera, entró un policía de paisano y, delante del dueño, se dirigió a un guardia civil. Le dijo, hablando de mí: «¿Tú crees que éste tiene derecho a estar aquí? Hace tiempo que debería estar bajo tierra. Y algún día lo estará».

—¿No temes que semejante atentado se repita?

—La lógica dice que sí. Cuando deciden eliminar a uno y no resulta al primer intento, se intenta otra vez, pero de todas formas, yo no puedo vivir así. Haré mi vida exactamente igual. El primer día que pueda caminar o conducir, iré a la frontera exactamente igual. Haré mi vida normal. Si no, sería un infierno. Estoy completamente convencido de que está escrito cuándo debo morir. Y moriré cuando sea preciso. Por otra parte, es con este espíritu con el que se iba a las acciones.

—Es una cierta fatalidad.

—No, es una cierta tranquilidad. Una



Agurtzane, ¡a cuántos ayudó, con peligro de su vida!



«La respuesta popular me ha conmovido».

filosofía. Y no forzosamente fatalista. Todo lo contrario, pienso que es más bien alegre.

### «AGURTZANE HA SIDO UNA MILITANTE»

—¿Y tu situación familiar?

—Espero abrir nuevamente el bar dentro de un mes con el personal en su puesto. Mis hijos han empezado al Instituto, exactamente como si nada hubiera ocurrido, solamente que para que no se encuentren solos en casa, sin padre ni madre, he llamado a mis padres, en cuya casa habían pasado ya las vacaciones. Hasta mi regreso. Es preciso suavizar los efectos sobre los niños. La vida sigue, ¿no?

—¿Qué piensas de la muerte de tu mujer y del homenaje que se le ha rendido?

—Estoy muy contento, porque ha sido sobre todo una respuesta clara y neta a toda la banda de asquerosos que han querido ensuciar presentando el atentado

como un asunto interno nuestro. Creo que ha sido una respuesta popular que me ha conmovido.

—Morir como militante. ¿Crees que es el tipo de muerte que Agurtzane hubiera aceptado?

—Ahora que ella está muerta, puedo decir que ha sido una militante. ¡A cuántos ayudó a cruzar la frontera...! Con peligro de su vida... ¡Y cuántas veces fue a llevar cartas a unos y otros!

Aunque no sea más que la vida que le he hecho llevar... Si no hubiera sido una militante, hace mucho tiempo que ella lo hubiera abandonado todo. Tantas huelgas, tanta cárcel, todos estos años que ella pasó aquí... Sí, era una militante.

P. S.—Fuera de la entrevista, Juan José Etxabe nos ha confirmado que él nunca ha tenido intereses en ningún local nocturno y que, por consiguiente, las alusiones que hayan podido hacerse están desprovistas de todo fundamento.

Embata





**Todavía viven algunos responsables de los asesinatos**

# FUNERALES POR 87 PERALTESES FUSILADOS

**Andoni Azkoien Azparren**

**«Con este acto pretendemos cumplir un deber de piedad filial, tributando a nuestros muertos lo que a ningún difunto se le niega, el funeral, y dándoles honrosa sepultura en sagrado; no tenemos segundas intenciones, ni espíritu de revancha ni ganas de revolver».** Con esta declaración inició su homilía el presidente de las exequias fúnebres, celebradas el domingo, 8 de octubre, a las cuatro de la tarde, en Peralta, Padre Vidondo Osés, salesiano peraltés, hijo de Valentín Vidondo Itúrbide, uno de los fusilados el 1 de septiembre de 1936 en Caparroso.

Varios miles de personas llenaban por completo el templo parroquial y sus accesos. Había representantes de los pueblos donde fueron ejecutados siete docenas de peraltés, y de otros que vivieron parecido drama, sobre todo en la Tejería de Monreal el 21 de octubre. «Allí fusilaron a cientos. Sólo en dos fosas sacamos cerca de ochenta cadáveres de Peralta, Tafalla, Berbinzana, Cáseda, Gallipienzo y otros pueblos. Allí mataron también a gente de Aoiz, Yesa, Pamplona y Dios sabe de cuántos sitios», me comentaba en voz baja un labrador de rostro tostado y magro, mientras acom-

pañábamos a los ocho féretros iguales, en su traslado del cementerio a la parroquia. Eran las cuatro menos cuarto, y de una tarde llena de sol, de coronas y flores rojas y blancas, de lágrimas y de íntima satisfacción.

El párroco, don Rafael Erro, dejó bendecido el monumento donde reposarán los restos que hasta hoy habían permanecido enterrados en los cementerios de Caparroso, Milagro, Falces, Olite y Tafalla, o en las cunetas y barrancos de Monreal, Carrascal, Unzué o Andosilla. El mausoleo ha sido erigido en terreno ce-

dido y con ayuda económica del Ayuntamiento, costeado por los familiares.

## HUERFANOS, VIUEDAD Y MARGINADOS SOCIALMENTE

Las palabras del sacerdote van cayendo sobre un auditorio emocionado. «No podemos olvidar a nuestros muertos. No nos avergonzamos de ellos. Sus vidas fueron dechado de honradez y hombría en el seno del hogar, en el trabajo, en la calle. A pesar del analfabetismo a que sometió a las clases populares la burguesía, supieron ver con claridad que una sociedad donde unos pocos lo tenían todo y los otros, nada, no podía ser justa ni humana, ni cristiana. Su ideal fue defender los valores de igualdad, justicia y libertades democráticas, de una República legítimamente constituida por sufragio popular. Sus vidas fueron brutalmente cortadas por manos asesinas, sin proceso, ni abogados, ni legalidad, sino con



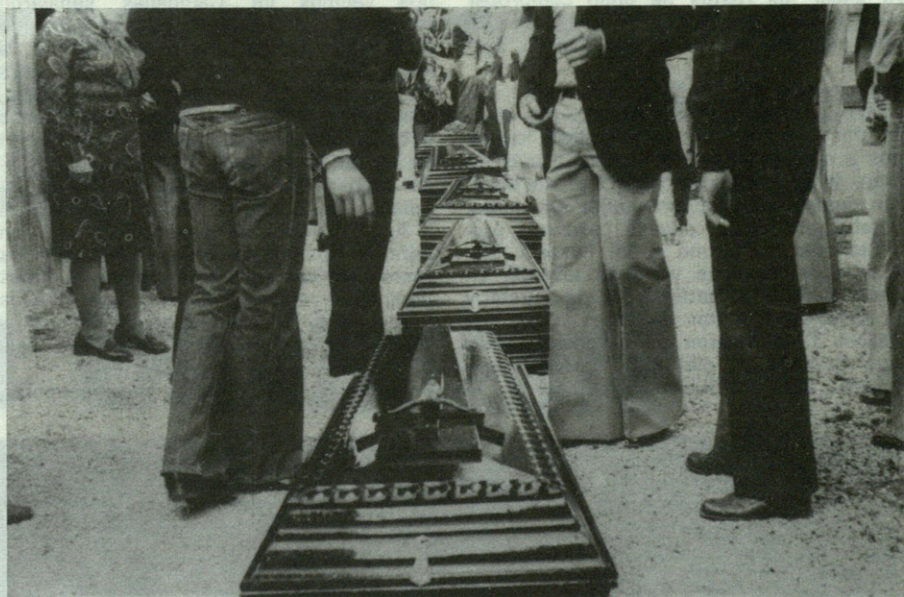
oscuridad nocturna, alevosía, engaño y envidias».

«No sé qué suerte será la mía. Sólo me tranquiliza pensar que a nadie he hecho daño y así me lo recompensarán. Si por error de la justicia ocurriese lo contrario, quereos y ayudaos todos mucho. Besos y abrazos para todos. Adiós. Valentín». Fue el último comunicado recibido por Josefa Osés, y que ésta solía repetir a sus hijos de memoria.

Prudente y sereno, el oficiante hace responsables de tanto asesinato a la Junta de Guerra local, a las autoridades civiles y eclesiásticas, y denuncia la realidad constatada durante cuarenta y dos años: Desde el Poder no se ha dado un paso por reconciliar a las dos Españas. Los vencedores han hablado y actuado siempre en su propio beneficio, reduciendo al silencio y al miedo a quienes calificaron de «rojos» y «malos», después de haberse llevado violentamente a los familiares para matarlos, despojándoles de sus cosechas y bienes, rapando el pelo a las mujeres y paseándolas por el pueblo, obligando a las viudas a trabajar duramente por campos, fábricas y casas para sacar adelante a los huérfanos, sin pensiones de viudedad y marginados sistemáticamente de una sociedad hostil.

## LAS ATROCIDADES COMENZARON EL 21 DE JULIO

Es emotiva la ofrenda de dones y la lectura de los 87 nombres durante la misa: «Por mi padre Valentín Vidondo Itúrbide, por mi tío Félix Vidondo Itúrbide, por José Legaz Castillo, etc...» Los concelebrantes, párrocos de pueblos donde fueron ejecutados peraltenses, se van turnando en la lectura. Hay muchos apellidos iguales, de hermanos: Carlos y Roque Burdaspar, José y Juan Chivite Osés,



Por fin, un reposo digno en su casa.

Victoriano y Estanislao Irigaray, Carlos y Eusebio Malo, Ambrosio y Tomás Pellejero, Aniceto y Gregorio Soto, Félix y Valentín Vidondo, Pedro, Alejandro y Sebastián Castillejo, Aurelio, Emilio y Vicente Pérez.

Al terminar la conducción y el emotivo acto en el cementerio, hubo una especie de alivio, de alegría tras el llanto. «Ya están en casa». «He llorado mucho, pero nunca tan agusto como hoy», comentó una señora, hija de fusilado, a la salida. Charlamos con un grupo de hombres y señoras.

Entre las ochenta y siete personas asesinadas predominan los casados, los jornaleros y obreros. Hay una mujer, Encar-

na Resano, que dejó cuatro hijos; el secretario del Ayuntamiento, Amadeo García García; un alguacil, José Pérez; un sereno, Félix Castillo; tres camineros, tres maestros nacionales, y dos mendigos forasteros, de nombres desconocidos. Las edades oscilan entre los 14 años, de Vicente Pérez Pellejero, y los 65 de la Encarna «la Morica».

Las atrocidades comenzaron el 21 de julio, en el pueblo, con los asesinatos de José Celaya y de Pedro Alfaro, a quien mataron en la puerta de su casa, delante de su mujer, y luego bajaron el cadáver por las calles arrastrándolo. El día de Santiago llevaron a seis hombres y los enterraron en el cementerio de Peralta.



Peralteses camino hacia la Iglesia.



Al sacar los restos se pudo comprobar que les habían hecho la autopsia, porque algunas calaveras aparecieron ase-  
rradas.

¿Que por qué mataron a la señor En-  
carña? ¡Anda! ¿Y a los demás, por qué?  
¿Y por qué mataron en Mendavia lo me-  
nos a doscientos, y en Milagro a más de  
cien, y en Sartaguda y en Lodosa hicie-  
ron destrozos? La pobre mujer era sorda.  
Estaba en la calle cuando pasó una pro-  
cesión del Santísimo o del Rosario. Ella  
estaba de espaldas y no se levantó. La  
denunciaron, la metieron en la cárcel y  
la llevaron a matar a Falces. ¡Miá qué  
delito! Y la dejaron medio muerta, por-  
que primero le dieron un tiro en sus  
partes. Ese día fue un familiar que le

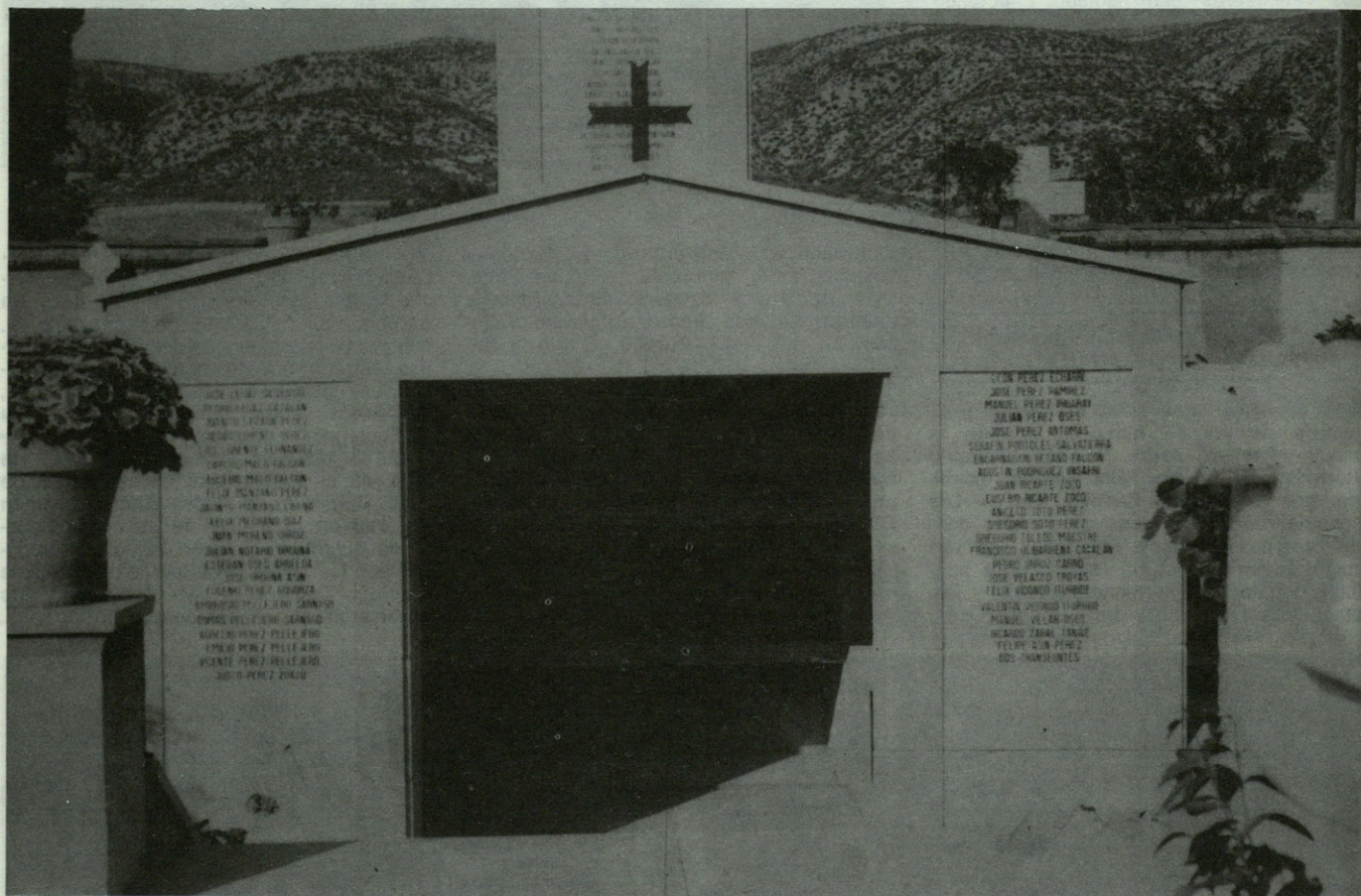
nos vecinos de Campanas señalaron  
exactamente la zanja donde habían sido  
enterrados. En la tejería de Monreal, la  
lluvia dificultó la tarea, en la que intervi-  
nieron hombres y mujeres de Tafalla,  
Berbinzana, Monreal, Cáseda, Gallipienzo  
y otras partes. Aquellas jornadas fueron  
de mucho dolor, pero también de profun-  
da solidaridad y compañerismo entre fa-  
miliares de distintos pueblos de Navarra.

Aquí siempre se había dicho que un  
peraltés fue quemado vivo. Al sacar los  
restos del cementerio de Falces pudimos  
comprobar que era cierto; sus huesos  
aparecieron parcialmente calcinados y  
envueltos en cenizas y restos de paja  
quemada.

Todavía faltan algunos por recuperar,

re; a mí me cortaron el pelo de parte de  
Timoteo Escalera, un guardia más malo  
que Nerón. Pero le juro que habría es-  
tado toda la vida dejándome cortar el pe-  
lo con tal de que hubieran dejado con  
vida a los hombres. No hay derecho a  
cómo nos han hecho vivir, siempre su-  
friendo, siempre despreciadas, mal mi-  
radas.

Naturalmente que hay gente a la que  
ha molestado que traigamos los restos.  
Fíjese usted que todavía viven algunos  
responsables de los asesinatos y mato-  
nes. Pero nosotros no pretendemos re-  
volver, sino cumplir con una obligación y  
dejar a nuestros familiares en lugar digne-  
no. Que bastantes son cuarenta y dos  
años de angustia y de terror, sin atrever-



Monumento a los asesinados.

llevaba la comida, y se encontró en la  
cárcel con las peinetas y horquillas de  
la mujer, envueltas en un papelico, don-  
de había escrito: «Hija mía, ya no me  
verás más. Me voy con Dios». La mujer  
murió invocando a gritos a la Virgen de  
Nieva.

## RESCATE DE RESTOS PARA QUE REPOSARAN EN EL CEMENTERIO

La campaña comenzó en primavera.  
Los familiares celebraron reuniones y  
designaron una comisión gestora encar-  
gada de obtener los permisos oficiales,  
de investigar, de organizar la operación  
retorno y los funerales. Algunos miem-  
bros de la gestora han sido amenazados  
con pintadas insultantes y anónimos. Los  
trabajos comenzaron en el término de  
Andosilla. Fue fácil localizar otro grupo  
numeroso en el Carrascal, porque algu-

y la tarea continuará. Lo mismo están  
haciendo en varios pueblos de la Ribera.  
Empezaron en Marcilla, seguimos Peralta,  
Tafalla y Berbinzana; he oído que tam-  
bién los de Aoiz y Dicástillo. También  
los de Funes, Azagra, Falces y Villafran-  
ca. Por lo menos tendremos el consuelo  
de saber que no están tirados en una cu-  
neta como unos perros, sino en un lugar  
digno, como lo merecían, y podremos ir  
a rezarles y a ponerles flores con la ca-  
beza levantada.

## TODAVIA VIVEN ALGUNOS MATONES

Traerlos al cementerio es un deber pa-  
ra los hijos y hermanos. El cuarto man-  
damiento es honrar padre y madre. Has-  
ta ahora no nos han dejado hacerlo, ni  
llevarles flores, ni llorar siquiera. Nos  
han tenido escachados, atemorizados. Mi

nos a hablar, como si nosotros fuéramos  
los malos, mientras ellos, los culpables,  
mandaban en todo y nos hacían la vida  
imposible. Eso sí; mucha pegatina roja  
con la laureada, refrotándonos por las  
narices en fiestas y todo el año, y reavi-  
vándonos las heridas. Y nosotros, ¡sin po-  
der decir ni media palabra! Porque si te  
plantabas la ikurriña, hacías política y no  
hay que politizar. Y en fiestas te inundan  
el pueblo de banderas españolas, ellos, y  
de laureadas; eso no es política, ni lo ha  
sido durante cuarenta y dos años, ni fue  
política el asesinato de tantas gentes en  
1936. Ahora es distinto. Estamos conten-  
tos porque nuestros familiares fusilados  
están en el cementerio, y porque hemos  
limpiado su memoria delante del pueblo.  
No necesitamos decir nombres de crimi-  
nales. Ellos y los suyos se deuncian so-  
los, luciendo el escudo de Navarra con  
la «berza» que les dio Franco como pre-  
mio a su «hazaña».



# Tiene la palabra:

Gilen J. Azkoaga

Alkartasuna beharrezkoa da

## VOTAR EFICAZMENTE EN EL REFERENDUM

La Constitución española de 1978 está ahí querámosla o no, con el trágala de una Disposición adicional mero juego de palabras, derogando, pero no, las abolicionarias decimonónicas y con unos artículos 2, 3, 50 y 127 entre otros, con los que en nombre de la democracia podemos irnos despidiendo de una Euskal Herria euskaldun, reunificada y con finanzas propias.

En el n.º 96 de PUNTO Y HORA de Euskal Herria, págs. 34, 35, de la misma, 14-21 de Julio pasado, se publicó un artículo mío: «Los abertzales ante el referéndum constitucional», que esperaba hubiera suscitado algún comentario en su día y que sinceramente opino cobra actualidad tras el rechazo o incomprensión sistemática que nuestras legítimas aspiraciones, desde las más moderadas a las más ambiciosas como era de esperar, han sufrido en los debates del Congreso y Senado españoles.

Si vuelvo a la palestra es porque desde la relativa serenidad que me permite mi no deseada postura de independiente

veo con cierta claridad que lo que sucede en relación al posicionamiento de unos y otros, va a condicionar, no sólo las estrategias futuras de todos, sino las posibilidades reales de actuación en un marco impuesto que, pienso, paradójicamente se afianzará a nuestra costa en la medida en que la respuesta que demos al Referéndum, como vascos y no como partido A, B, ó Z, no sea unitaria.

Si el día del Referéndum cada sector vasco abertzale defiende las diversas posturas que ahora se decantan, podrían preverse los siguientes resultados y consecuencias:

Votantes 70 %. Abstención 30 %. Y contados sobre los votantes: **Sí 50 a 60 %.** **No 30 a 40 %.** Blancos y Nulos 5 a 10 %.

### UCD, PSOE, PCE, ORT, PTE, SERIAN LOS INTERLOCUTORES

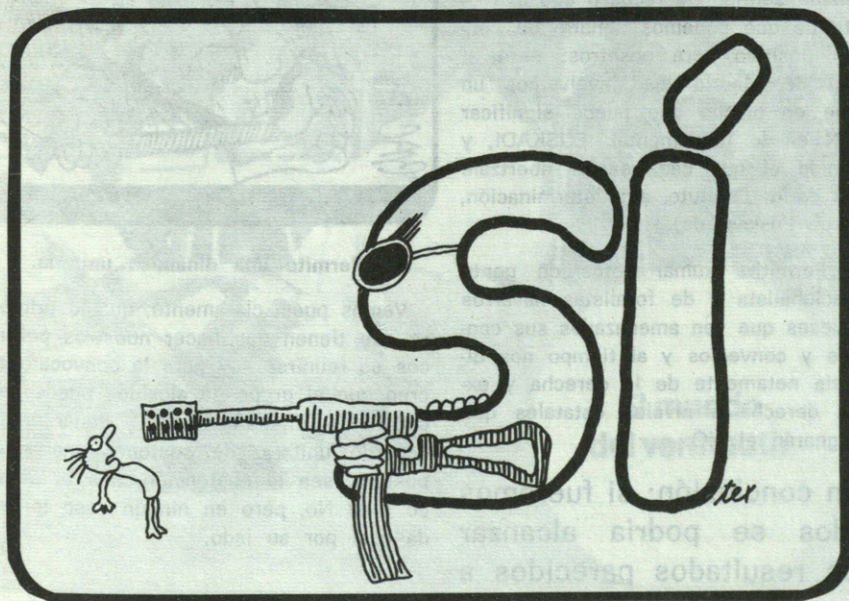
**Consecuencias.**—1.º Los partidarios del sí se considerarían mayoritarios e intentarían convertirse en los interlocutores privilegiados del País cara a la redacción del Estatuto. Dichos partidos entre nosotros son, UCD, PSOE, PCE, ORT, PTE (todos de rango estatal). Especialmente su incidencia en Araba y Nafarroa puede ser muy significativa por el alto grado de despolitización, desnacionalización y confusión existentes.

### LOS PARTIDOS VASCOS QUEDARIAN MARGINADOS

2.º Los partidos vascos pierden la iniciativa política y quedan marginados en la reconstrucción de una Euskadi Vasca, porque a la hora de la verdad no habremos sabido ocultar nuestras diferencias en pro de una postura única. Perdemos la ocasión de fraguar el despertar de Araba y Nafarroa.

### LAS DIVISIONES CADA VEZ MAYORES

3.º Las subsiguientes elecciones legislativas y municipales se celebrarían en un clima de frustración y divisiones en-





conadísimas cuando no de apatía y de interés colectivo crecientes.

Después..., «Delenda est Euskal Herria».

Si por el contrario EAJ/PNV y los partidos de izquierda abertzale llegaran al acuerdo de propugnar una postura común única, los resultados del Referendum serían muy distintos y sus consecuencias diametralmente opuestas a las perfiladas en el párrafo anterior.

## LA ABSTENCION, UNA POSTURA TESTIMONIAL

En el artículo citado hice un detenido examen de las posturas técnicamente posibles que resumo a continuación, por lo que de aclaratorio pueda tener para los que no lo leyeron y así poder seguir mi argumentación adecuadamente: La ABSTENCION, por la que parece se han definido MCE y OIC, y que puede ser una de las tentaciones del EAJ/PNV o de parte del mismo, es una postura meramente testimonial y carente en absoluto de eficacia política, en la medida que la misma no sea general, por cuanto lo que se maneja en los comentarios posteriores son los porcentajes sobre el **total de votantes** (no sobre el de inscritos) y es muy difícil medir la incidencia de la abstención técnica (entre un 10 y 20 % por lo general). Solamente en el supuesto de ir todos unidos y propugnar la abstención, tendría un cierto sentido y no quedaría desvirtuada en el contexto general.

Si la abstención no se propugna unitariamente más vale olvidarse de ella, aunque entonces —descartado en nuestras condiciones el SI— hemos de estudiar el NO ó el BLANCO.

## EL «NO» PUEDE SUPONER UN 25 % DEL TOTAL

El NO es una postura valerosa, puesto que supone una actitud consciente o militante de rechazo a una Constitución que coarta nuestro desarrollo como pueblo en aspectos fundamentales. Entre los sectores abertzales hasta ahora, lo propugnan EIA, Herri Batasuna y ETA. Es fácil de entender por el pueblo pero tiene unos riesgos graves que la autolimitan. Este frente del rechazo puede suponer en el total de Euskadi Sur como máximo, un 20 a 25 %, pero muy desigualmente repartidos, especialmente si EAJ/PNV no asume esta postura con todas sus consecuencias, estamos nuevamente en situación de quedar marginados y divididos, no como partidos, sino co-

mo pueblo. Tras las batallas parlamentarias sostenidas, de las que EAJ/PNV valora especialmente el art. 149,2 conquista suya y que permite teóricamente la asunción en parte de las competencias del título VIII por transferencias pactadas, aparte de que a la hora de negociar el Estado es fundamental no chocar frontalmente con los poderes y partidos que ensalzan el valor consensual de la Constitución, por todo ello, y pese a que existan sectores en EAJ/PNV, especialmente los jóvenes, que estén por el NO, creo que va a ser difícil que su Asamblea Nacional opte por esta postura de una forma clara y activa.

Otro factor en contra del NO es que a nivel de Estado lo defiende la extrema derecha y los que no quieren una ruptura con la dictadura y por ello puede ser atacado y amalgamado por todos los «demócratas estatales» como signo de fascismo.

## UNA SOLUCION UNITARIA: EL VOTO EN BLANCO

El BLANCO, que es la solución unitaria que en Julio me parecía la más factible, sigo pensando que tiene grandes posibilidades de ser la postura eficaz por excelencia a nivel político, porque:

1.º Se recuenta sobre el total de votantes, lo que disminuye igual que el NO el porcentaje de SIES, mientras que la abstención se cuenta sobre el número de inscritos.

2.º No significa un rechazo total de la Constitución y permitiría a EAJ/PNV, asumirlo totalmente.

3.º La Izquierda abertzale le puede dar el mismo sentido de rechazo que al NO, aparte de que podemos llenarlo de contenido positivo para nosotros: ante el dilema de Madrid les devolvemos un cheque en blanco que puede significar UNION en lo fundamental: EUSKADI, y contenido el que cada sector abertzale quiera darle: Estatuto, autodeterminación, Nafarroa Euskadi da...

4.º Permitirá sumar votos de gente no nacionalista y de foralistas navarros y alaveses que ven amenazados sus ciertos y convenios y al tiempo nos diferencia netamente de la derecha y extrema derecha a niveles estatales que propugnan el NO.

En conclusión: si fuéramos unidos se podría alcanzar unos resultados parecidos a éstos:

— Si se propugna la **ABSTENCION TODOS**: Votantes, 50 %; ABST., 50 %.

Entre **Votantes** Sí, 80 %; No, 15 %; Blancos y otros, 5 %.

— Si se propugnase **BLANCO**: Votantes, 85 %; ABST., 15 %.

Sobre **Votantes**: SI, 40 %; BLANCO, 50 %; NO, 10 %.

Consecuencias: 1.º En Madrid tienen que pensar que sus maniobras han fracasado y que han de negociar una salida a la crisis. La Constitución nace tocada del ala y su Disposición adicional y otros puntos han de revisarse a corto plazo.

2.º Al PSOE y PCE se les da una advertencia de que con Euskadi no se juega.



3.º Permite una dinámica unitaria.

Vemos pues, claramente, que lo primero que tienen que hacer nuestros políticos es reunirse —y para la convocatoria creo que el grupo de alcaldes puede hacer este último servicio— y llegar a un acuerdo unitario de sostener una sola postura, sea la abstención, sea el Blanco o el No, pero en ningún caso ir cada cual por su lado.

G. J. A.





# ALCOHOL Y JUVENTUD

## (2)

### el suero de la mentira

Rafael Castellano

La Política. Otra evasión, u otra sujeción voluntaria: ¿otra adición? El curioso, cada vez más desconcertado, creía que los sesudos especialistas en juventud inadaptada le iban a dar la razón en algo que parece evidente: la política desplaza a la toxicomanía. El epicentro de la comunicación humana juvenil se traslada de la taberna a la sede del Partido. ¿Seremos capaces de pensar, llegando al límite de la especulación y del detectamiento de paraísos artificiales, que la política de partido es más alienante que el «porro»? Nuestra candidez nos hizo suputar: «Bueno, pues que voten a los catorce años, y que las inquietudes socioeconómicas de su generación alejen al adolescente de los paraísos artificiales». Pero resulta que tal y como van las cosas, la política es otro paraíso artificial. Por lo visto Milton tenía razón, y el de verdad lo tenemos perdido para siempre.

#### EL JOVEN FRENTE A LA ANOMIA

El criminalista experto en delincuencia juvenil le dijo al curioso:

—Tampoco es bueno que se empachen o emborrachen de política. Una cosa sí que concedo: hoy por hoy, y hay para rato, existe más intoxicación alcohólica que política.

En la taberna, diría el psiquiatra —a quien no podemos denominar anti-psiquiatra porque en su decepción existencial se ha puesto en contra de la psiquiatría y la anti-psiquiatría a la par— apotegmas como el que sigue:

—Cuando Franco, aquí se bebía por despecho, por hartazgo, por evasión de un mundo de opresión dictatorial, de mordaza. Hubo un lapsus de esperanza cuando se murió, pero ahora se comprueba cómo poco a poco la juventud vuelve a la desesperanza, a la alienación, al libertinaje como protesta y reacción —reacción revolucionaria— en contra de una realidad democrática que les está



El mundo  
del vermouth.



decepcionando tanto como Franco, y es posible que tengan razón. Ya te digo, no hay que meterse con las actitudes juveniles mientras no tengamos una respuesta o solución por parte de sus adultos, de sus mayores, y soluciones no las hay. Si en vez de estudiar se emborrachan o sólo piensan en joder, o en andar de juerga, o en echar un petardo, ¿cómo reprochárselo? Si acaban la carrera, van a ponerse a la cola de los parados, y en estando parados beberán para matar una nueva decepción. El mayor factor angustiante de la juventud, hoy en día, es la anomia. Eso es: la anomia.

sura a interrumpirle al doctor para precisar que por vivir imantado por el «porro», o vagabundeando de tasca en tasca y de vino en vino no se puede uno considerar ipso-facto anarquista.

—Lo que hay que hacer es todo lo contrario, y lo predica Max Stirner: «Sé tú mismo».

—Bueno —rememora el psiquiatra—, a propósito de eso te voy a contar una anécdota. Yo solía coincidir en el fútbol con un vejete muy majo, muy simpático, que un día se me confesó en un arranque, y me confió que él era anarquista, que había estado exiliado en Francia, en Inglaterra, en muchos sitios. Y me

## REPORTAJE

«Jopé, eso sí que es difícil. Con lo que nos enseñan...».

### EL SUERO DE LA MENTIRA

Poco antes, el criminólogo le había dicho al curioso:

No hay que olvidar que el alcohol va unido a la comunicación social. El alco-



Cuando Franco, se bebía por despecho, por hartazgo, por evasión.

### UNA PARABOLA ACRATA

#### —¿La anomia?

Se explica el psiquiatra:

—La anomia: el no ser nadie. El no ser su propio yo. El saberse dirigido, conectado a unos hilos que le sujetan a una abstracción. Los mismos planes de estudios son rígidos, sin interés, y son incapaces de despertar curiosidad. Algunos intentan realizarse por medio de la acracia, se meten a anarcos.

El curioso ha meditado —y ustedes disculparán la pedantería—, que eso de la anomia ya venía contenido, aunque con un significado vitalista, en el «Je, c'est un autre», de Rimbaud. Y en cuanto a lo de la alternativa ácrata, se apre-

refirió que, por lo visto, su condición de ácrata había trascendido en el barrio donde vivía, y que un grupo de chavales se le acercaron un día para decirle que les interesaba la ideología anarquista, y que a ver si él les podía explicar bien lo que era en realidad la Anarquía. El vejete, al principio, me dijo que le entró mucha turbación, que más o menos les vino a decir que él no era más que un trabajador con inquietudes culturales, con ganas de ilustrarse, de aprender en los ratos libres. Y como aquella pandilla cartesiana se empeñara en sacarle una, digamos definición definitiva, el hombre se la hizo: «Algo sí puedo afirmaros: para ser ácrata, lo primero hay que ser honrado, muy honrado». Y los muchachos le contestaron, con un poco de desencanto:

hol no es malo en cuanto al mundo simbólico que significa. Repito que la dimensión del hombre es doble: la animal, y la simbólica o espiritual. El «animalizarse», en cierto modo y hasta cierto punto es útil, siempre que no se produzca la absorción de una dimensión por la otra. Hablando de otra cosa, por ejemplo, no es bueno insistir en la sexualidad olvidándose del sexo.

Meditando en un aparte: el riesgo de desequilibrio. El psiquiatra ha dicho que el alcohol no es malo en sí. Que es el individuo el que tiene poder y sentido de la discriminación para mantener su equilibrio animal-simbólico, o, para decirlo toscamente, para distinguir entre el bien y el mal. En el caso que nos ocupa podemos considerar la dicotomía



bien/mal desde el punto de vista de Bertrand Russell, es decir, midiendo la bondad y la maldad de las cosas por sus efectos. Lo malo del alcohol es que es un potencial suero de la mentira —como veremos más adelante— que va a impedir a quien se encuentra en sus garras confesar a los demás y confesar a sí mismo que es víctima de él.

—Canepa propone que dentro de las inadaptaciones no existen sujetos «predestinados» a la toxicomanía. A lo cual puede oponer el ex-alcohólico, porque le tocó la china, que tampoco existe la «predestinación».

—De acuerdo. Pero aún teniendo en cuenta ese riesgo, no es oportuno, no se debe prohibir el alcohol.

—Las observaciones del psiquiatra tienden a acusar abiertamente a la sociedad de todas las consecuencias de la inadaptación juvenil, entre ellas la toxicomanía, y sobre todo la toxicomanía alcohólica. Cita Canepa a Marcel Proust, el cual definió que «Los necios se imaginan que las grandes dimensiones de los fenómenos sociales dan la oportunidad de penetrar más hondo en el alma humana; deberían comprender que, al contrario, es al profundizar en una individualidad cuando tendrían la oportunidad de comprender aquellos fenómenos». ¿El problema individual del alcohólico, que es negativo,

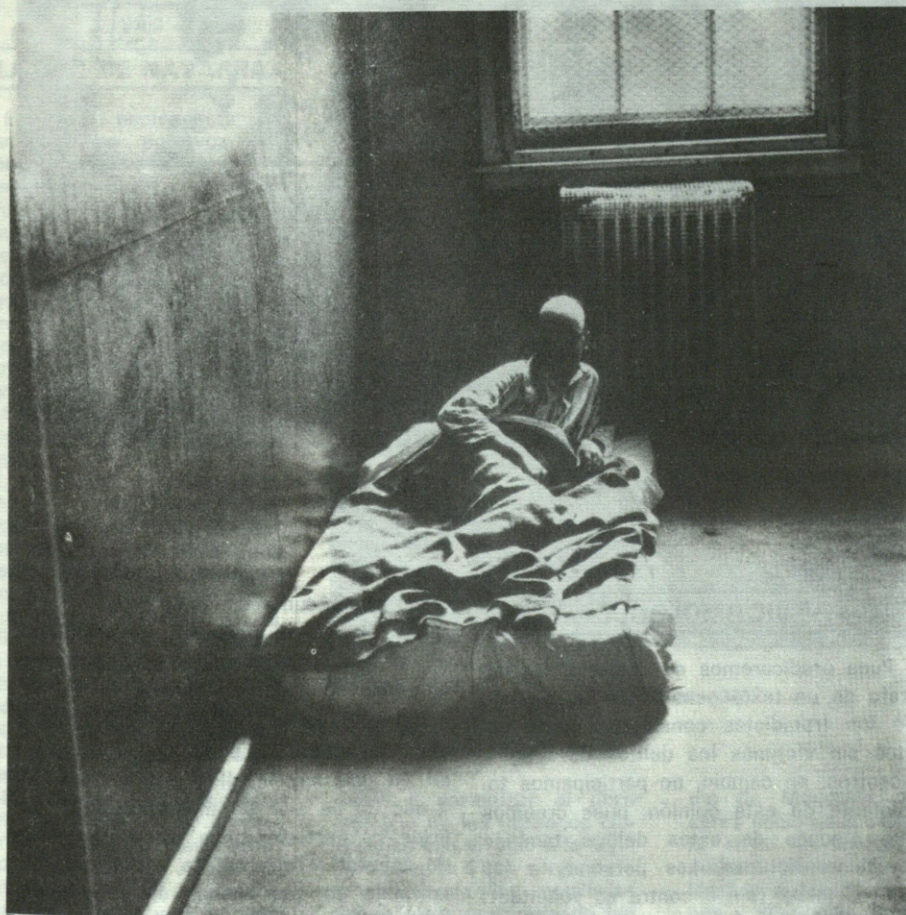
hace comprender lo negativo de nuestra sociedad?

—Los factores etiológicos de las toxicomanías pueden agruparse en dos grandes bloques: el estado psicofisiológico y la inhumana organización —desintegración— del entorno social. Esta situación de injusticia, de polución social, reclama un reajuste y una revaluación. Estoy de acuerdo con algunos especialistas, algunos de ideología marxista, en que el estado psicofisiológico del hombre resulta de una confluencia dialéctica entre las situaciones de la sociedad y las peculiaridades individuales del hombre.

Y el otro suero de la mentira: el que incita a beber suero de la mentira. Nos dice la publicidad que trabajar con un copazo es trabajar contento, que el vino mata la silicosis, que es vasodilatador, que es estimulante. La publicidad en el hogar, en los luminosos, incluso en nuestro baserri, donde los traficantes en suero de la mentira han plantado paneles de proselitismo alcohólico. Y el rudo cowboy bebiendo whisky por botellas. Y ríos de champán en la mesa de los gangsters. Y luego, el alcohol, o la soledad, o la marginación en un mundo que fundamenta su ritual social en torno al totem-botella. Miles de chavales se salvarán. Otros tantos, no. Caerán en la adicción. Es la terrible incertidumbre de la certe-



El mayor factor angustiante: el no ser nadie.



Esta situación de injusticia, de polución, reclama un reajuste.

za empírica: «Cuando pongo un puchero al fuego sé positivamente que se va a producir una evaporación; pero desconozco qué partículas precisamente son las que se van a evaporar».

## LO ANORMAL ES LO NORMAL

De nuevo habla el filosofante psiquiatra:

—Sigo sin saber hasta qué punto está bien hablar del alcoholismo juvenil. Tengo una amarga experiencia en cuanto a congresos, conferencias, campañas, asambleas en torno al alcoholismo. Todo suele salir torcido, mal interpretado.

Ya te dije que sólo tomamos contacto con los alcohólicos juveniles cuando éstos han llegado al delito. Pero más que nada, y eso está en la base, es porque él mismo, y desde luego su familia, se han negado a admitir que el sujeto presenta síntomas de alcoholismo. Se les presentan ejemplos, y los sujetos o sus responsables inmediatamente deforman la realidad: «Ese no soy yo, ese no es mi Txomintxo».



—Ya. El suero de la mentira.

—Además, aquí en Euzkadi, hemos llegado a tener un concepto monstruoso de lo que es «beber lo normal». El otro día me vino un caso. «Tú, ¿cuánto bebes?». Y el otro se pone: «Lo normal». «¿Y qué es lo normal?». «Pues nada, unos vermús, unos chiquitos, varios vasos comiendo, tres o cuatro coñacs, cerveza, un par de cubalibres, más copas por la noche...». Y los sábados y domingos, doble ración. Eso es «lo normal». Pero no

ni para qué las dábamos. Mira, esto es auténtico, en cierta ocasión y después de un Congreso de éstos, la gente salía y se ponía a tomar tragos. Unos, porque se negaban a sentirse identificados con los síntomas allí expuestos, como desafío, y para reafirmar dicha íntima negativa. Otros, porque se habían acojonado al verse retratados, y se lanzaban a la copa para neutralizar el miedo a que se la quitaran. Todo tipo de divulgación acerca de la toxicomanía alcohólica, advierto, no tiene la menor utilidad. Incluso eso que pretendes escribir. ¿Sabes por qué? Porque, al igual que en aquellas conferencias, sólo van a aprobar y a aplaudir y a hacer caso los abstemios. Y a esos, ¿para qué vas a convencerles, si ya están convencidos?

la afirmación del psiquiatra de que el alcohólico sólo llega al especialista —nos referimos al juvenil— cuando ha delinquido. La victimología del alcohol, pues, es de rebote, no directa. Y además los penalistas redactores del texto antes citado se han olvidado de la enorme, macabra y apocalíptica victimología de accidentes de tráfico por culpa del alcohol. ¿A dónde van a parar esas cuadrillas que han ingerido ginebra de garrafa en una discoteca de las que hay en la carretera? Pues a la carretera, de madrugada. Se matan y matan. Y seguimos aclarando una duda epistemológica que puede seguir teniendo el lector, y sobre todo el bebedor. ¿Es el alcohol una droga? Pues bien, pese a que en congresos y mesas redondas se le considere, por sus carac-



¿Tú, cuánto bebes?, yo..., lo normal.

para éste: para todos. Si ése es el concepto extendido de lo que es beber «lo normal», ¿a dónde vamos a parar? Por otra parte, no le niego cierto poder balsámico al alcohol: hay cada vida, cada circunstancia, cada angustia, que sólo se remedia o mitiga con anestésico... El individuo debe ser fuerte ante la cantidad de cosas que le arrastran a la copa, que son muchas y poderosas.

—Y, ¿qué hay de aquello de los Congresos?

—Ah, sí. Las conferencias. Yo no sé

## VICTIMOLOGIA

Pues predicaremos en desierto. Un párrafo de un texto penalista: «La mayoría de los tratadistas consideran como delitos sin víctimas los delitos de drogas. Nosotros, en cambio, no participamos totalmente de esta opinión, pues creemos que algunos de estos delitos también producen víctimas. Las personas a las que se inicia (sin o contra su voluntad), en el uso y abuso de las drogas son, en varios sentidos, víctimas». Y recordemos

terísticas peculiares, como droga aparte, lo es, y aquí el penalista, el psiquiatra, el ex-alcohólico y otras personas preguntadas coinciden en que sí lo es.

Así que ya lo saben. El alcohol está ahí: **Vae victis**. Y desde luego, de acuerdo en que hay muchos que lo resisten, y que no se sienten amenazados por delirios ni perturbaciones. Dice un refrán de Lapurdi: «Tupa nolako, ardoa halako». Lo malo es que cuando se sabe cómo es el tonel, el vino ya está dentro.

**R. C.**



## «NUESTRA» TIERRA (7)

# LA BURGUESIA ARRUINO AL PUEBLO

NACIONALISMO Y PROPIEDAD (2)

José M.<sup>a</sup> Jimeno Jurío

Los propietarios terratenientes se unen en Navarra para defender sus derechos frente a las reivindicaciones del campesinado y las disposiciones emanadas del Gobierno, tendentes a dar soluciones inmediatas a los graves problemas de colonos y braceros, evitando su insurrección. La intangibilidad del derecho de propiedad privada es principio que une a los propietarios de diversas tendencias ideológicas. La legislación vigente ampara ese derecho de unos, desamparando de hecho el de otros a la propiedad comunal, continuamente atacada y privatizada por corraliceros y grandes propietarios.

### «LA VOZ DE NAVARRA»

El diario nacionalista de Pamplona es portavoz del pensar y sentir de los dirigentes del partido sobre la propiedad, los conflictos sociales y los medios para solucionarlos. A raíz de los incidentes protagonizados en agosto por vecinos de Mendavia, lanzados a roturar baldíos sin permiso, «La Voz de Navarra» publicó el día 25 una carta anónima bajo el título: «¿Qué pasa en Mendavia?». Señala que la UGT y los socialistas gobiernan en España, orientando la política en favor de comunistas y sindicalistas, «que pretenden un absurdo reparto social por medios violentos y reprobables». Recoge el rumor sobre una huelga general en la villa, organizada por el alcalde socialista y el centro local de UGT, «para obligar a todos los propietarios de tierra de Mendavia a que repartan las mismas entre los campesinos asociados» al sindicato. «Dicen» que la alcaldía pasó un oficio a los propietarios «con coacciones y amenazas de que, si no ceden sus tierras, lo pasarán mal», avanzando unas condiciones redactadas por UGT. Recomendando al Gobierno Civil velar «por el mantenimiento del



¿Euskadi es esto?

orden y garantizar el libre ejercicio de los derechos ciudadanos con arreglo a la ley», defendiendo a los vecinos de la villa, donde «los socialistas deben estar pretendiendo hacer una prueba de comunismo». Y termina: «Un poco de atención para ese proble-

ma de Mendavia. Pues, si estos socialistas salieran con la suya, envenenarían toda nuestra Ribera con el éxito logrado a fuerza de coacciones y violencias impuestas a los vecinos que tienen derecho a disfrutar de la tranquilidad que todos los días

predica existir el Gobierno de la República».

La carta extractada parece escrita por un terrateniente ultraconservador. Utiliza sus métodos habituales: mentir, calumniar, confundir. No es el estilo de los dirigentes nacionalistas navarros. Pero fue publicada por «La Voz», y ello es significativo.

Bajo el título «Navarra para los navarros», abordó «AR-TIA» en las columnas del mismo diario el problema de la emigración del campesinado navarro y de la presencia de forasteros, afincados aquí por las facilidades que encontraban. Partiendo del principio de que «todo pueblo se defiende contra el invasor», sugiere que se evite, o al menos se frene, restrinja o condicione, la invasión de extraños, poniendo coto a la pródiga concesión de parcelas, «que no se entreguen los comunes a los advenedizos, con grave daño para los verdaderos vecinos del pueblo, que son sus hijos».

Abundando en estos criterios, escribía Jesús Etayo que, si por iniciativa del diputado foral Manuel Irujo se había restringido en el Reglamento provincial el disfrute de parcelas, quitándolas a



los acomodados en beneficio de los desvalidos y familias numerosas, cabía también hacerlo «para frenar la invasión de forasteros», señalando un plazo para adquirir el derecho de vecindad.

Esta actitud antidemocrática se reflejará en el «Estatuto de Estella». El texto elaborado por «Eusko-Ikaskuntza», y los de la ponencia navarra para el «Estado Vasco-Navarro» y el «Estado Navarro», inspirados en el anterior, señalaban en el artículo 3.º un tiempo de «**residencia de dos años por lo menos**» en el país para que los extraños adquirieran derecho de vecindad. En Estella fue introducida una enmienda que, respondiendo a los criterios selectivos y discriminatorios expuestos anteriormente, priva de los derechos políticos a los no naturales del País hasta no haber adquirido la vecindad «**mediante residencia de DIEZ AÑOS por lo menos en el mismo**».

## LOS PRINCIPIOS

a) **Visión idealizada del País.** A los conocedores de la realidad vivida y sufrida por el pueblo llano en 1931 —antes y después—, llama poderosamente la atención el idealismo que impregna modularmente ciertas concepciones y planteamientos sobre la realidad. En Bilbao, y en presencia de un conocidísimo carlista navarro, Esteban Ezcurra, se escribió que el sistema agrario en el País Vasco es «tal vez el más perfecto del mundo», con sus caseríos y régimen económico que permite crear granjas y obtener premios nacionales en concursos agropecuarios.

Desde Navarra se afirma también que aquí no existe problema agrario ni latifundismo. Todo navarro es propietario, tiene peculio propio y parcelas de dos a ocho hectáreas o más (es decir, ¡de 22 a más de 89 robadas!), lo cual es la base de una experiencia democrática en una sociedad sin diferencias esenciales ni desigualdad de clases, donde el propietario es trabajador y todos trabajan conjunta y amistosamente. El problema diferencial de clases (existencia de propietarios absentistas y de jornaleros) sólo existe como excepción en algunos pueblos de la Ribera del Ebro, donde los carentes de tierra se autoconsideran exceptuados

de la norma general, por lo que su postergación motiva rebeldías y brotes de violencia. El trabajador navarro no quiere socialismo, ni comunismo, ni sindicalismo, doctrinas destructoras de la propiedad, únicamente presentes en medios industriales y entre advenedizos, ni una sociedad sin propiedad, «a la que aspira como bien inmediato».

La realidad era muy distinta. Existían latifundios, una distribución desigual de la tierra, cientos de familias campesinas sin propiedad ni bienes propios, sin parcelas o gozando una de tres u ocho

La visión del país como islote privilegiado en su organización social y económica no es mera herencia de un romántico enamorado de su Vizcaya natal. Es fruto de concepciones burguesas. Personalidades monárquicas liberales y carlistas de Navarra, y el propio diputado Rafael Aizpún Santafé en las Cortes, coincidirán en negar la existencia del problema agrario en el País «Vasco-Navarro».

b) **EL DERECHO A LA PROPIEDAD PRIVADA,** principio fundamental del nacionalismo, se basa en el orden social y es fruto del traba-



«El sistema agrario vasco es el más perfecto del mundo».

robadas, insuficientes para mantener a una familia. Como en Andalucía o en cualquier parte, las diferencias de clase eran tan rabiosas como las existentes entre un título nobiliario terrateniente y el colono marginado. Resulta excesivamente simplista reducir la cuestión a los pueblos de la zona del Ebro. Aibar y Cáseda, Olite, Larraiga y Miranda de Arga, Dicastillo, la Berrueza y Viana, no están junto al gran río; sin embargo, en todos ellos y de ahí hacia el sur, eran generales y ya viejas las cuestiones sobre propiedad de las tierras, las reivindicaciones, las luchas e incluso las violencias, no sólo las protagonizadas por el campesinado desposeído de sus comunales, sino esas otras violencias sutiles e implacables ejercidas por los propietarios bajo el amparo de una legislación a su medida.

jo, merece respeto absoluto y debe ser defendido contra cualquier ataque. La propiedad privada es compatible con el principio de «la tierra para el que la trabaja», repartiéndola más equitativamente y «convirtiendo en propietarios a la mayor cantidad posible de braceros».

c) **EL ORDEN SOCIAL,** la paz pública puesta en peligro por los socialistas, es base jurídica y consecuencia del derecho y respeto a la propiedad.

d) **CONDENA DEL SOCIALISMO.** Aunque Irujo habló en Olite de «tolerancia, respeto y consideración» hacia los socialistas, entre los nacionalistas subyace y se manifiesta una actitud de repulsa y condena, basada en los principios sobre la propiedad y en la convicción de que aquellos no la respetan,

puesto que no tratan de distribuir mejor, «sino de acabar con ella». Consecuentemente, son doctrinas «disolventes y ruinosas». La conducta de los ugetistas olitenses interrumpiendo a gritos al orador, dio pie a éste para condenarla por antiliberal, antidemocrática y antipatriótica diciendo que «pretenden arruinar nuestra tierra», privándola de libertad, riqueza, religión, propiedad, bienestar, trabajo, educación, cultura y decoro.

Sería excesivamente cándido quien creyera que los colonos y braceros navarros tenían en 1931 conceptos maduros, ni siquiera elementales, sobre socialismo. Analábetos en su mayoría por culpa de unas estructuras, lo único que deseaban —y en esto hemos de volver a insistir— era un trozo de tierra donde poder obtener con su trabajo el pan para la familia. La UGT luchó por conseguirlo y a ella se sindicaron, como se hubieran afiliado a otro grupo que hubiera defendido eficazmente sus derechos a una vida más digna. El fallo del nacionalismo, del capitalismo en general, fue identificar los derechos humanos más elementales —trabajar, comer, vivir— y las reivindicaciones de los pobres, con las doctrinas comunistas o socialistas sobre la propiedad.

Irujo identifica las peticiones del campesinado con las doctrinas socialistas que «pretenden arruinar nuestra tierra», es decir, la Navarra del orden burgués, pretendientemente democrática, sociológicamente igualitaria y sin problemas en el disfrute de las tierras. La realidad era justamente lo contrario. Privatizando gran parte de los bienes comunarios, la burguesía había arruinado ya de hecho «nuestra tierra», la del pueblo, el patrimonio de los vecinos desheredados, privándoles de riqueza, propiedad, trabajo y bienestar, no dándoles opción a la educación ni a la cultura, arrancándoles incluso la religión, porque hasta las prácticas religiosas parecían monopolio de los ricos, y sumiéndoles en la miseria o forzando su emigración.

La suerte del nacionalismo y de la cuestión nacional vasca hubieran tenido un signo positivo en Navarra si, en lugar de defender tan tesoneramente la propiedad privada y de condenar las reivindicaciones del campesinado, hu-



biera descubierto la realidad del sector humano esclavizado, sumido en la miseria material y espiritual —para ello bastaba salir cualquier mañana a las plazas de los pueblos donde los jornaleros eran contratados a jornal—, y hubiera puesto su esfuerzo en adoptar medidas eficientes para redimir al hombre de esa situación, proporcionándole tierra, trabajo, propiedad, riqueza, libertad, cultura y bienestar, rompiendo un «orden» y una «paz» hechos a la medida de unos para acallar a los desposeídos. Pero esa actitud era utópica entonces, por principios.

Resulta igualmente gratuito afirmar que el campesinado navarro repudiaba el socialismo. La fuerza que adquirió la UGT, e incluso la CNT en algunas localidades como Allo, demuestran la adhesión del pueblo a quienes se preocupaban y luchaban por redimir al trabajador de una situación oprobiosa. El hecho de que la mayoría aspirase a la propiedad como bien inmediato prueba solamente que aquella sociedad, incluida la rural, estaba inmersa en una estructura capitalista, en la que había sido educada, sin tener apenas conocimiento sobre otros sistemas político-económicos.

## CRITICANDO SOLUCIONES

Consecuente con sus principios, la solución del problema de la tierra para el nacionalismo vasco no ha de consistir en destruir la propiedad privada (tarea que adjudica al socialismo, comunismo y anarcosindicalismo), sino en multiplicarla, convirtiendo en propietarios a los braceros. Para ello, los municipios deben recuperar tierras, acrecentar su patrimonio y repartirlo entre los vecinos, limitando su aprovechamiento por forasteros para evitar la «invasión».

La recuperación comunitaria de las tierras no debe hacerse mediante EXPOLIACIÓN o despojo violento, sino de robo, ni siquiera de aquellas del patrimonio común que, por haber sido expoliadas con injusticia evidente, reivindicaban los perjudicados. La propiedad de los terrenos usurpados había precrito y quedaba protegida por la legislación vigente. Tampoco cabía ocupación temporal o indefinida de pro-

iedades, para cederlas a los campesinos mediante pago de rentas módicas al terrateniente, como pretendió la comisión técnica preparadora del primer proyecto republicano de reforma agraria.

Dentro del orden establecido cabía únicamente la expropiación o desposesión indemnizada. De hecho fue lo que hicieron muchos Ayuntamientos ugetistas de la Ribera: comprar tierras, corralizas y egidos para repartirlos entre los vecinos. Pero este sistema ofreció grandes dificultades en las tramitaciones y resultó ineficaz. Los municipios experimentaron la

realidad» nacida de estas disposiciones constituía un obstáculo insuperable para una eficaz reforma de la estructura agraria, y esto por varias razones:

a). La aplicación unilateral de las disposiciones reformadoras emanadas del Poder Central hubiera lesionado nuestra «foralidad».

b). El «fuero» de 1841 limitaba las facultades de la Diputación en esta materia, de tal forma que no pudo afrontar ni solucionar las cuestiones de reintegración de tierras comunales planeadas por los subordinados.

a ver en la ley de 1841 la verdadera causa de sus desdichas.

c). La situación «legal» de Navarra impedía «de facto» la reforma agraria. Históricamente, la aplicación de la ley de 1841 había traído funestas consecuencias para el campesinado; consagró expolios, los multiplicó después en favor de los propietarios, y forzó la emigración de millares de jornaleros. ¿De qué hubiera servido —de qué sirvió en la práctica— expropiar pacífica y legalmente, y reintegrar tierras al patrimonio vecinal, si continuaba en pie la situación que promovió, amparó y fomentó los expolios a los pueblos durante noventa años?

Los graves problemas planeados al jornalero navarro no podían ser resueltos por el Poder Central —so pena de avasallar los últimos vestigios autonómicos—, ni por una Diputación con poderes limitados. El único camino eficaz hubiera sido, como apuntaba Irujo, recuperar el máximo de autonomía política y económica, potenciar la Diputación y las instituciones navarras, y revitalizar las relaciones de Navarra con el resto del País Vasco de cara a una política económica de mutuo apoyo. Y todo ello por medio de un estatuto que constitucionalizará autonomía y relaciones intervascas.

Cabía el peligro de que tal instrumento político fuera monopolizado por la burguesía, volviéndose contra los intereses del pueblo trabajador, como señaló en 1931 algún Ayuntamiento navarro. Pero un estatuto de autonomía, con mayor contenido democrático y social, como el de 1932, hubiera permitido a Navarra —por y desde Navarra— aprobar y sancionar los contratos de adquisición de tierras realizados en varios pueblos de la Ribera, promover nuevas experiencias en la misma línea, velar por los intereses del proletariado agrícola reconstruyendo y garantizando la existencia de un amplio suelo comunal usufructuado por las familias, y, en definitiva, mudar la faz del País en beneficio de la clase menos pudiente.

## SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS (SOV)

La sindical nacionalista paría de los mismos presupuestos sobre la «realidad» del País y estaba inspirada en



«El labrador vasco es dueño de la tierra».

resistencia de los propietarios a vender sus corralizas y su voluntad conservadora hizo fracasar estrepitosamente la experiencia.

Sin acudir a soluciones revolucionarias, el paso previo, para poner en marcha en Navarra la urgente reforma agraria y consolidar las conquistas populares, debió consistir en recabar para la Diputación y para los navarros el reconocimiento de sus derechos arrebatados en 1839, y la recuperación de facultades autonómicas o soberanas, recortadas por la ley de 1841, puesto que la «fo-

Los concejales socialistas y el campesinado navarro lo palpaban, criticando a la máxima autoridad foral por lo que ellos consideraban «apatía», «desinterés» o «ineficacia» a la hora de resolver expedientes en favor de los pueblos, mientras constataban que el Gobernador Civil, con mayores atribuciones, se interesaba por sus problemas y los solucionaba personalmente. No dejaba de haber ahí una sutil maniobra de consolidación del centralismo, incluso por los republicanos, desacreditando a la Diputación foral ante los trabajadores navarros, que no atinaban



los principios del Partido. Firmado por «SANGRONIZ» y tomado del diario donostiarra «El Día», publicaba «La Voz de Navarra» el 5 de diciembre de 1931 una síntesis del programa de la SOV. El artículo está escrito para Vizcaya y dirigido al obrero industrial, pero aborda el problema de la propiedad agrícola; sus planteamientos y soluciones no eran válidos para gran parte del Pueblo Vasco, principalmente para Navarra.

Según el documento, el **sindicato vasco «quiere hacer de cada obrero lo que la tradicional organización agraria vasca consiguió hacer de casi todos los labradores vascos: propietarios de los terrenos que trabajan. Por eso**

**mente desde las Juntas Generales».**

La SOV tiende a la desaparición del proletariado **«por medio de la accesión a la propiedad».** Esta transformación **«no quiere hacerla por la fuerza, sino que pondrá de su parte los medios legales para conseguirlo, y el obrero deberá colaborar con su esfuerzo».** La SOV **«pide respeto a la propiedad»**, a condición de que ésta satisfaga las necesidades del obrero y su familia, dándole participación en los posibles beneficios, a fin de que ahorre un capital que le permita sobrelevar crisis y paros e incluso establecer su propia industria, si lo desea.

En estos momentos y en Vizcaya, la misión de la «So-

bienandanza, no precisado de reforma agraria, Navarra ciertamente no era Euskadi. Lógico. Con estos planteamientos y soluciones, la SOV apenas tenía nada que hacer en la Ribera. Sin embargo hizo acto de presencia. Durante el primer invierno republicano, en Mendavia surgieron choques entre los solidarios de Estella y la UGT local. Cuando se construía la carretera de Logroño, el presidente de la SOV de Estella denunció ante la Diputación que los puestos de trabajo estaban monopolizados por afiliados al partido y sindicato socialista, excluyendo a los de CNT y de SOV. El alcalde desmintió públicamente las acusaciones. Pero algo debió hacer cuando el 7 de ene-

ron el radicalismo y la virulencia conocida en otros pueblos más meridionales. Ello no significa que no existieran problemas. En diciembre de 1933, Javier Domezán, presidente de la «Sociedad de Corralizas y Electra», solicitó del Ayuntamiento que «ponga coto a las roturaciones abusivas que por distintos vecinos vienen cometiéndose en la corraliza de Artajona, que redundan en perjuicio de la Sociedad». La corporación encomendó al guarda de Corralizas que pusiera mugas en los terrenos invadidos. Pero, lejos de adoptar una postura energética para salvar el patrimonio comunal, dejó hacer a los roturadores desaprensivos.

La AVCN desplegó en la villa del Cerco actividades similares a las protagonizadas en otras partes por la UGT. Promotor y alma del grupo fue un forastero recién afincado aquí, Víctor Lizarbe, a. «Lerin». En abril del 33, la AVCN de Artajona solicitó del municipio que «proceda a la incautación y parcelación entre los vecinos, de los términos denominados 'El Común' y 'La Dehesa', por ser de propiedad de ese Ayuntamiento y comunales». Los concejales estudiaron el escrito en sesión de 19 de mayo, acordando acceder a lo solicitado, pero limitando la concesión a las fincas «ocupadas por particulares por tiempo menor de año y día, y a las de aquellos terrenos que sean poseídos a título de aprovechamiento vecinal, cualquiera que sea el tiempo de posesión», respetando las demás fincas poseídas por particulares desde más de año y día. Contra el acuerdo restrictivo, denegatorio en la práctica, fue interpuesto recurso de reposición, que fue desestimado.

Tampoco tuvo éxito una nueva solicitud, firmada por C. J., portavoz de los asociados, solicitando para éstos la cesión de un prado sito entre la carretera de Tafalla y el puente de «Los Bancos» de Pamplona, «para cultivarlo en colectividad y convertirlo en regadío». El motivo alegado para la denegación fue que esos terrenos estaban destinados «a enterrar animales muertos» y que parte del barranco era cañada.

Los afiliados artajoneses lograron por fin adquirir una pequeña porción de regadío. Como en otras partes, la experiencia fue efímera y se la llevó el bochorno de 1936.

J. M. J. J.



Entierro civil en un pueblo de Navarra. «Hasta las prácticas religiosas parecían monopolio de los ricos».

hoy día los agricultores vascos no sufren la crisis agraria que están atravesando los de casi todas las demás regiones de España, ni tampoco ansían la reforma agraria, porque en Euskadi está hecha hace muchísimos años y probablemente bastante mejor de lo que puedan hacer desde Madrid».

La organización tradicional vasca, que hacía propietarios a casi todos los labradores, no se consiguió «esgrimiendo como bandera de propaganda el REPARO, sino con su tradicional organización agraria, con su peculiar legislación social, con su laboriosidad, con su espíritu ahorrativo, y, sobre todo, con sus leyes modelo, cuando nuestros antepasados se regían libre-

lidad» no es potenciar una clase trabajadora, dándole participación en la gestión de la empresa, ni permitiéndole crear organizaciones cooperativistas, ni mucho menos el acceso al poder como tal clase proletaria. Todo lo contrario. Proyecta «desclasar» al proletariado haciendo de cada obrero un propietario gracias a la protección del capital. Es decir, trata de crear un Estado burgués, diametralmente opuesto a un país socialista o comunista.

La visión «bizkaitarrista» y burguesa de Euskadi, como bucólica república de Arcadia o quijotesca Insula Barataria de labradores propietarios y riqueza compartida, hizo un daño inmenso en Navarra. Si Euskadi era un paraíso de

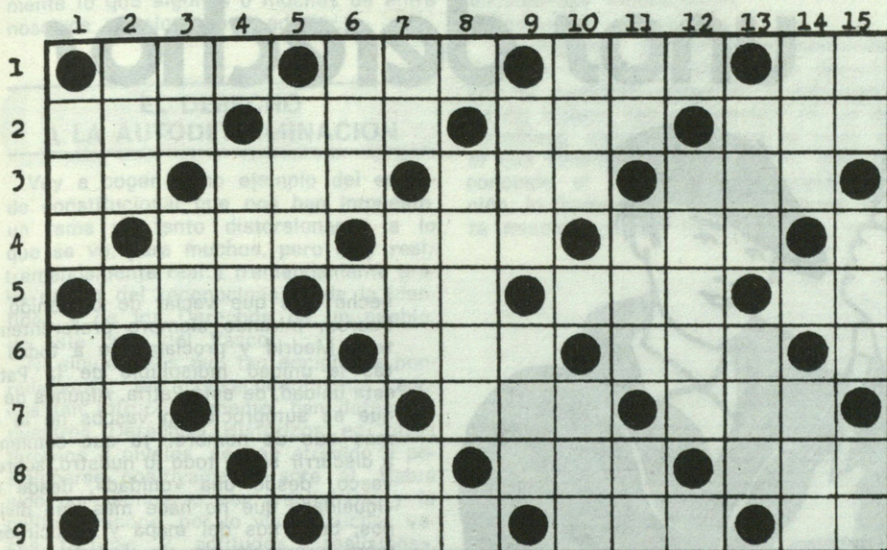
ro de 1932 firmaban doscientos obreros mendavieses una carta insistiendo en la marginación sufrida por culpa de los socialistas.

### AGRUPACION VASCA DE CAMPESINOS NAVARROS (AVCN)

Filial de la SOV, vemos actuar en Navarra a la Agrupación Vasca de campesinos ya avanzada la República. Como en otros pueblos, en Artajona existía un núcleo de familias pobres, viviendo en condiciones infrahumanas. Por las peculiares características sociopolíticas de la villa, o no existieron las reivindicaciones de tierra o jamás tuvie-



## CRUCIGRAMA SILABICO N.º 44



**HORIZONTALES:** 1. Acción y efecto de aliviar o aliviarse. Despide o refleja luz una cosa. En castellano «igande». Excremento humano.—2. Dicese de lo más vil y despreciable en cualquier línea. Aparato de patinar que puede llevar ruedas o cuchillas, en pl. Cicatriz redonda y arrugada que se forma en el vientre, después de romperse y secarse el cordón umbilical. Quitóla, apartóla del sitio o condición en que se hallaba.—3. En castellano «ostiarle». Cualquier comestible, en pl. Especie de paraguas para resguardarse del sol. Capaz, inteligente y dispuesto para el manejo de cualquier ejercicio, oficio o ministerio, en pl.—4. Negación. Cerro aislado que domina un llano. Vestido uniforme que usaban las cuadrillas de caballeros en los festejos públicos. En los camiones, lugar destinado para el conductor y demás personal técnico. Preposición inseparable.—5. Sánale. Alargué, dilaté una cosa, extendiéndola con fuerza para que dé de sí. Borde de un sólido convenientemente labrado. En castellano «astearte».—6. Nota musical. Ciudad de Palestina. Reno salvaje del Canadá, cuya carne es comestible, en pl. Cada una de las partes oscuras que se observan en el disco del Sol o de la Luna. Apócope de tanto.—7. En castellano «ostegun». Avalancha de nieve, en pl. Persigue sin dar tregua ni reposo. Que tiene lozanía, en fem.—8. Daba latidos el corazón. Conjunto de piedrecillas desprendidas de las rocas por la acción del tiempo o del agua, o que han saltado al ser labradas. Gobernador de una provincia de la India mahometana. Moneda persa de oro, que hizo acuñar Darío.—9. Harás un comentario de un texto oscuro o difícil de entender. Brotaba. Sensación molesta y aflictiva de una parte del cuerpo, en pl. Cesta grande y más alta que ancha.

**VERTICALES:** 1. Cierta estación del año. Braserito en forma de arquilla y con rejilla en la tapa, para calentarse los pies.—2. Perfecciones, des el último punto a una cosa. Símbolo del cobre. Monstruo fantástico horrible.—3. Lodo o légamo. Tiempo muy crudo de lluvias, nieve o piedra, y también de vientos recios. Agarra-

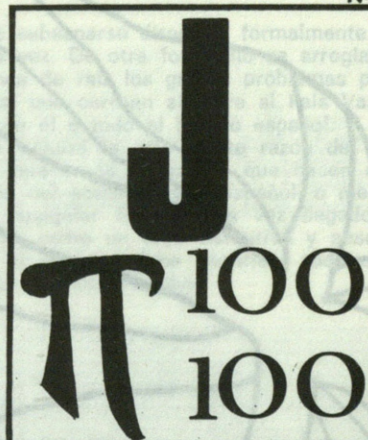
dero.—4. Percibió los objetos con la vista. Juego de mantel y servilletas. Igualdad de nivel.—5. Nombre genérico que comprende toda especie de aves, aunque más especialmente se suele entender por las pequeñas. Cada uno de los dos círculos máximos de la esfera celeste, los cuales pasan por los polos del mundo y cortan a la Eclíptica.—6. Apartes de la vista una cosa. Existe. Quita las escamas a los peces.—7. En castellano «astelehen». Perteneciente o relativo a la piedra, en fem. Igual y extendido, sin altos ni bajos, en fem.—8. Símbolo del cerio. Tienda donde se venden sombreros. Símbolo del bario.—9. Parte sombría de un terreno. Dicese de la persona que hurta rateramente, en fem.—10. Moneda de oro que valía veinte reales. Preposición. En castellano «larunbat».—11. En el juego del billar, bola con la cual no tira ninguno de los jugadores. Don gratuito que concede Dios con abundancia a una criatura. Cuerpo esférico de cualquier materia.—12. Antiguo juego japonés. Habitación, edificio para ser habitado. Cabeza de ganado.—13. Arbusto de la familia de las cupresáceas con fruto negro azulado. Atadura que se hace, de manera que tirando de uno de los cabos pueda desatarse con facilidad.—14. En castellano «asteazken». Gran extensión de agua. Facción saliente del rostro humano, entre la frente y la boca, en pl.—15. Entré-gala. Declaran el ánimo que tienen en orden a ejecutar una cosa. Terreno acotado.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA N.º 43

HO	TE	LES	RE	PUL	SA	ME	TO	DO	A	JI
AL	ME	JA	A	TRA	PO	JA	JI	JA	A	LU
PA	RO	FI	LE	TE	ME	DA	LLON	E	VA	DIR
CA	I	LO	TA	SE	GA	BA	CO	LI	LLA	DIG
I	LE	SO	AM	GU	LO	RE	LA	MI	LA	PA
A	O	FI	DIO	RO	MA	NO	NA	NA	CA	RO
CO	MAN	A	CE	BO	NA	VA	JA	SE	NI	LEG
PLA	TE	A	IS	TI	LO	TO	LE	RA	JA	LE
CA	RA	COL	CAS	CA	RA	O	SO	GO	FE	TRA

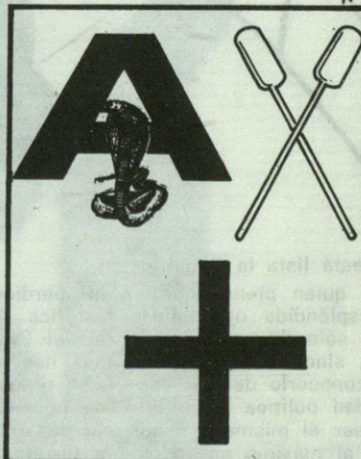
## JEROGLIFICOS

Nº1



¿Qué le regaló tu hermano del extranjero?

Nº2



¿Qué te dijo el jefe?

Nº3



¿A dónde fue Antonio?

## SOLUCION

A Montreal.

NUM. 3: En adelante cobraremos más.  
NUM. 2: Le traía tapices.  
NUM. 1:



# requiem por unos derechos



Ya está lista la Constitución.

Hay quien piensa que se ha perdido una espléndida oportunidad histórica. Y no ya sólo de pacificar de raíz el País Vasco, sino de algo mucho más hondo, de reconocerlo de una vez en su propia identidad política y cultural, de posibilitarle ser él mismo y desde ahí desarrollarse al máximo en todos los terrenos.

A mí me parece que eso era esperar demasiado de la mezquindad de la actual clase política, de la escasa talla de estadistas de nuestros politiqueros en uso.

## ESPAÑA NOS DESTRUYE

Lo que llaman España, con uno u otro régimen, no ha hecho siempre más que engullir, destruir de mil formas al País Vasco; y lo que es peor, por lo visto va a seguir absorbiéndolo y destruyéndolo.

Al País Vasco ni se le entiende, ni se le quiere entender; ni se le acepta, ni se le quiere aceptar en su propia especificidad.

Los políticos españolistas, casi todos, entienden al Estado de forma totalmente unitaria, y por eso mismo se empeñan en entender el Fuero totalmente sometido a una Constitución uniforme y uniforme; lo que es, precisamente, negarlo. Las tan cacareadas autonomías, realmente iguales y uniformes para todos, no son, por lo visto, en la mente de muchos, demasiados, más que mera descentralización administrativa. Poca cosa, con ser tan racional, para que sean medianamente justas con el País Vasco, y con cualquier otro pueblo de la Península que pudiera tener parecidas características e historia que él.

Entre nosotros, los que han dado en llamarse «navarristas», e incluso los llamados en la calle estatistas, no han

hecho más que vaciar de contenido los Fueros, mirando siempre preferentemente a Madrid y proclamando a todas horas la unidad indisoluble de la Patria; esta unidad, de esta Patria. Algunos de los que se autoproclaman vascos no lo son más que de nombre, ya que comienzan a discursar sobre todo lo nuestro, sobre lo vasco, desde una «unidad», desde una «igualdad» que no hace más que dividirnos, borrarlos del mapa y reducirnos a mera provincia de un Estado unitario. ¿Es tan difícil para ellos comenzar a discursar desde el País Vasco, y desde aquí imaginar y construir la «unidad» y la diversidad de todos los pueblos ibéricos, la solidaridad de todos ellos?

O alguien nos da otra imagen de España, o la tendremos que rechazar, por vascos y por forales, como enemiga y destructora de nuestro pueblo y de todos los grupos y clases que viven en él y lo constituyen.

Después de tanta palabra, hemos caído otra vez en una Constitución centralizante, por mucho ensayito preautonómico que se estrene y por muy «avanzada» que la crean muchos en algunos puntos, por mucho que hable de nacionalidades y regule autonomías.

Lo que más extraña es que haya alguno que se precie de socialista y que sin embargo discursa y reaccione de esa manera, cuando lo que precisamente tipifica al verdadero socialismo es que aspira y tiende a que la libertad sea real y efectiva para las clases trabajadoras y para todos los pueblos absorbidos y en realidad oprimidos.

Querer meter a los Fueros totalmente en una Constitución de hecho centralista y uniforme (y lo es, al no dejar «salirse» a nadie en nada de ella), es precisamente negarlos. Es más bien la misma Constitución la que debe aceptar todos los Fueros y todas las diferencias, por ser ella pluriforme y abierta. Y esto no es privilegio, sino identidad propia de cada pueblo con una determinada historia, con una determinada cultura, con una determinada idiosincrasia, con unos determinados intereses humanos, económicos, sociales, con unas determinadas instituciones políticas y jurídicas. Lo que no rompe, por otra parte, una unidad superior, una solidaridad efectiva, desde la propia identidad y desde el disfrute y desarrollo de esa identidad, con todos los demás pueblos. Lo que sí supone otra



concepción del Estado, que es precisamente lo que algunos o muchos de entre nosotros no alcanzan a admitir.

## EL DERECHO A LA AUTODETERMINACION

Voy a coger como ejemplo del engrudo constitucional que nos han impuesto, un tema un tanto distorsionante, a lo que se ve, para muchos, pero muy real; tremendamente real y tremendamente grave dentro del reconocimiento de la identidad y de los Derechos de un pueblo, en este caso del Vasco.

Ni siquiera los que tan decidida y honradamente, tan consecuentemente, aunque tan infructuosamente, han defendido nuestros Derechos Históricos en otros terrenos o niveles, se han atrevido a posicionarse positivamente ante él. Habrá sido por táctica, o por «realismo»; y la política impone, por lo visto, muchas veces tácticas y actitudes, «realismos», muy diferentes de lo que en el fondo uno quisiera defender de todo corazón porque lo cree justo y ajustado a Derecho. Pero es el hecho que así ha sido: el PNV no se ha atrevido a votar afirmativamente el derecho a la autodeterminación de los pueblos que integran el actual Estado español.

No se ha podido conseguir, pues, en la Constitución algo tan elemental como el reconocimiento de ese derecho.

A mí me parece esto no sólo una grave laguna, sino la negación de un derecho fundamental. Muchos de los que han votado en contra de ese reconocimiento han cometido una grave incoherencia y todos una grave injusticia, que lleva consigo una grave inmoralidad.

Sólo por esa negación no se puede calificar de democrática esta Constitución, digan lo que digan aquéllos a quienes favorece, aquéllos cuyas ideas e intereses refleja. El Derecho de autodeterminación de los pueblos está ya tan conaturalmente admitido en la concepción democrática de la política, que es inútil insistir más en él.

Todos los partidos, entre nosotros, que se autodenominan democráticos y que tan frecuentemente y tan altisonantemente alardean de ello, se refieren y citan a diario ese Derecho. En su apresurada ostentación democrática lo reconocen, gloriosos, cuando se trata de pueblos lejanos que ya no nos implican. Recientemente, hasta la UCD ha reconocido, ahora, no antes cuando el problema del Sahara afectaba directamente a España, ese derecho al pueblo saharaui. A fe que nos alegramos de que aunque sea tarde, se le reconozca ese derecho a un pueblo maltrecho, abandonado y traicionado, sobre todo por España.

Pero cuando se trata de lo que nos afecta en la propia carne, ya es otra cosa, las posturas ya son diferentes.

## «RAZONES» DE UNA INCONGRUENCIA

No es fácil encontrar razones válidas y convincentes de tamaña actitud, de tan

flagrante contradicción, de tan patente y escandalosa incoherencia.

Podríamos señalar dos:

a) Algunos, por lo visto, confunden derecho, reconocimiento de un derecho, con el ejercicio inmediato y fulminante de él; incluso con el ejercicio en un determinado sentido, que por lo visto es el que temen. ¿Quién ha dicho que, reconocido el derecho de autodeterminación, lo íbamos a ejercer los vascos ahora mismo? ¿Quién ha dicho que si lo

que subsanarse directa y formalmente de una vez. De otra forma no se arreglarán nunca de raíz los graves problemas políticos que corroen siempre al País Vasco y con él a todo el Estado español.

b) Quizá la más fuerte razón de fondo está en la valoración que hacen muchos del actual Estado español, o mejor, de cualquier Estado, una vez llegado a serlo, como un todo definitivo y absoluto, al cual se debe sacrificar todo otro valor y todo derecho.



ejerciéramos ahora mismo nos íbamos a declarar masivamente por la secesión pura y simple. Ni ahora reclamamos el ejercicio de ese derecho, ni es seguro que, ejercido un día, nos íbamos a separar. Yo más bien creo que no.

Entonces preguntará alguno: ¿por qué se reclama un derecho que no se piensa ejercer, o que si se ejerce se prevé que va a ser para ratificar la unión, la continuación de la unión? Pues precisamente para eso, para que no se nos niegue un derecho, y para que si lo ejercemos, decidamos libremente la unión y el modo de la unión con los demás pueblos de la Península. Para nadie es un secreto que siempre late en Euskadi la fuerte sensación de haber sido anexionados por la fuerza y por el engaño al actual Estado español, y de ser mantenidos en él también por la fuerza, el engaño y la maniobra sucia y oscura. Todo eso tiene

Estoy convencido de que mientras los hombres políticos, la política en general esté forzada y parta de este absoluto, de su inmoderada y omnimoda valoración, ni los problemas de los hombres y de los pueblos tendrán justa solución, ni habrá en realidad otra «razón política», otro Derecho que el de la fuerza. Este es el cepo infernal en que está atrapada la política.

Voy a decir que No, con toda decisión, a esta Constitución. Y lo voy a decir por vasco y por navarro, porque me creo democrata y soy foral. Y por republicano también. Por socialista que no obedece a disciplina alguna de partido. Y por muchas otras razones.

J. L.



## DESDE CUANDO Y COMO

## FALSEDADADES SOBRE LA SOBERANIA FORAL

Los partidarios de que los vascos somos españoles y por lo tanto tenemos que formar parte del Estado Español, suelen presentar esta otra media verdad: el hecho de que Vizcaya y Alava contribuyeron a poblar el norte de Castilla. Esto no es exacto, sino que Rioja, el Norte de Burgos y Cantabria eran, antes de la invasión musulmana, espacios vascos, con toponimia vasca y apellidos vascos en gran cantidad. Lo que de ahí se podría concluir es que estos ex-espacios vascos podrían entrar a formar parte de Euskadi.

Por lo que respecta en especial a Navarra, los ucedistas y partidarios de la unidad española centralizada sacan a relucir la así llamada Ley Paccionada en 1841. En esta Ley ven un pacto entre el poder central y el viejo Reino, unas negociaciones que dieron con una formulación legal aceptada por los navarros. De aquí concluyeron que Navarra es foral y a la vez española y se lamentan o se enorgullecen de que la transigencia y el pragmatismo que en ello demostraron los navarros no fueron imitados por sus hermanos de las otras provincias vascas.

Los que así ratiocinan cometen un error de táctica y otro error histórico. No admiten que Navarra se una a Euskadi por no ser vasca pero admiten que las otras provincias vascas son hermanas de Navarra y que estuvieron en el mismo problema foral que ella. Tienen razón: tan hermanas eran en etnia e instituciones independientes que las cuatro fueron consideradas igual por el mismo Espotero. Esa y no otra fue la razón por la que las cuatro lucharon juntas en la primera guerra Carlista. En la segunda, a pesar de la Ley Paccionada, las cuatro lucharon otra vez por los Fueros perdidos.

### ANTES DE QUE EXISTIERA EL PNV

La explicación de este último fenómeno está en que la Ley Paccionada no fue una Ley paccionada; no fue un pacto hecho entre los representantes de Navarra y el Poder Central. Los navarros no pactaron la Ley, porque los que la pacta-

ron en nombre de Navarra no representaban al viejo Reino; la pactó una Diputación Foral, que no era foral al no haber sido elegida por las Cortes de dicho Reino, sino por el Virrey sobrepasándose de sus competencias y cometiendo un desafuero.

La lástima es, pues, no tanto el abuso y desafuero del poder central, sino el hecho de que Navarra no hubiera contado en aquellos momentos críticos con una Diputación Foral tan valiente y consciente de sus obligaciones como las que tuvieron sus hermanas; las de éstas se mantuvieron firmes hasta que el poder omnímodo de la fuerza, tras la derrota carlista de 1876, les impusiera el mal menor de los Conciertos Económicos. Pero aún así, antes de que existiera el PNV, las tres en conjunto, por boca del gran patricio alavés Moraza, defendieron en las Cortes de Madrid, lo mismo que defendemos ahora los abertzales. La justicia de los Fueros que reivindicaba fue aplastada por el número de votos; pero sus palabras quedaron resonando como un eco para el futuro: «La causa que hemos sostenido —dijo— ha sido, es y será la causa de la razón, de la Historia, de la justicia y de la humanidad».

### LOS FUEROS, UNA RECLAMACION CONSTANTE DEL PUEBLO VASCO

Otro de los argumentos, si argumento se puede llamar a un deseo, es el de que los Fueros de los distintos pueblos desaparecieron o prescribieron al no ser reclamados más. No nos vamos a parar

a analizar lo que pasó en Catalunya, Aragón o Valencia. El hecho es que los vascos no dejaron de reclamar sus Fueros dentro y fuera de Euskadi. Es sabido cómo antes de Sabino Arana y después la palabra Fueros enardecía y unía en protesta a todos los vascos; esto ha continuado hasta nuestros días entre nacionalistas, carlistas, etc.

Quizá no sea tan conocido de todos que después de la nefasta ley de 1876, muchos vascos se fueron a la diáspora antes que pasar por el aro, y que en Buenos Aires fundaron el Centro Vasco «Laurak bat» (las cuatro igual a una); uno de los fines de este Centro Vasco es protestar todos los años el 25 de octubre de la abolición de nuestros fueros; el fin de la protesta es para que no prescriban nuestros derechos.

De modo que podemos decir que todos los vascos, peneuvistas o carlistas, abertzales de otras tendencias o vascos de ninguna afiliación política han y hemos defendido sin cesar, dentro y fuera de Euskadi, la devolución de los Fueros que injustamente nos arrebató el Estado Español.

Para concluir este tema voy a citar al Sr. José Miguel de Azaola nada sospechoso de nacionalismo vasco. En «El Diario Vasco» del 15 de agosto pasado nos da una explicación de este fenómeno: «mientras los demás pueblos españoles se acomodaron gustosos a las estructuras del Estado liberal unitario... Navarra y Vascongadas no aceptaron en ningún momento la abolición (aunque si la revisión) de sus respectivos regímenes forales, ni la disolución de sus peculiaridades institucionales en las estructuras unitarias del Estado. Esto da al caso vasco una especificación indiscutible, tanto desde el punto de vista jurídico como desde el punto de vista de la doctrina democrática. Siendo las entidades históricas vascas las únicas de España que no han aceptado para sí mismas la fórmula del Estado unitario, no hay razón alguna para imponerles esta fórmula so pretexto de que es la preferida por el resto de



## EUSKADI ES ESPAÑA (3)



los españoles. Vinculadas a la Monarquía mediante el juramento de respetar sus fueros, que prestaba el titular de la Corona, la violación de esos fueros por el poder central —heredero de las prerrogativas tradicionales de la Corona— quebrantaba seriamente el vínculo jurídico que mantenía a esas entidades en el interior del Estado».

El ideario de estos párrafos está bastante conforme con la Historia; falla sólo en que no recalca lo del pacto, aunque se podría suponer por lo del juramento que hacía el titular de la Corona y porque habla de abolición de los regímenes forales, que es lo que la Corona juraba defender y guardar. Si pues el poder central —heredero de las prerrogativas de la Corona—, abolía esos fueros, o sea la soberanía de los Estados Vascos, y los vascos no han cesado de protestar de tal abolición por medio de las armas y ante las Cortes de ese Poder Central, lo lógico es que estos Estados quedan libres de su compromiso pactado y están en su derecho para proclamar su independencia de un modo unilateral, del mismo modo que la otra parte pactante se la abolía unilateralmente. A esto no se le puede llamar jurídicamente secesión, ni menos separatismo, sino recuperación de lo injustamente arrebatado.

Esto vale por igual para los 4 ex-Estados Vascos de Navarra, Vizcaya, Alava y Guipúzcoa; de hecho a las cuatro las consideró iguales en Fueros el Poder Central al abolir los de las cuatro con una única Ley, la de 1839. Las cuatro, cada una por separado o en unión, pueden declararse independientes según los textos del Derecho Público Internacional.

Aquí está el meollo de la cuestión vasca. Esta ha quedado agravada por el hecho de que el Poder Central, con todo el poder de su aparato estatal ha sometido a los vascos a un poderoso lavado de cerebro en todas las escuelas y con todos los medios de comunicación a su alcance, sin exceptuar los medios de coherción y de traslado masivo de población no vasca al suelo vasco. Además una economía centralizada nos tiene totalmente amarrados a la Economía del Estado llamado Español y al poder de las multinacionales. De aquí se han originado diferencias de pareceres y de sentimientos entre los mismos vascos: «que si una economía autóctona no nos convendría, que la independencia nos sería desastrosa económicamente; que nuestro hispanismo...».

Con respecto al hispanismo o españolismo de los vascos, nos presentan los

hispanistas otras medias verdades: el hecho de que los vascos hayan contribuido a las empresas imperiales de España y colaborado en los puestos del Gobierno Real. El basar el españolismo de los vascos en estos hechos indica un error de perspectiva histórica; su error consiste en no saber que hasta la Revolución Francesa no existía el concepto de nacionalidad ni el concepto de ciudadanía: existía el concepto de reino o reinos bajo la autoridad de un Rey; los súbditos de este Rey eran todos considerados por igual como vasallos de él, dentro y fuera de sus territorios; además cualquier vasallo de un Rey podía pasarse al servicio de otro y considerarse como vasallo de éste, como fue el caso de Magallanes y Colón. Así que nada tiene de extraño que hubiese vascos en el Gabinete del Rey o sirviendo en sus ejércitos; ni aquéllos ni éstos representaban para nada la voluntad de los Estados Vascos como tales, aunque los primeros contribuyeron lo suyo para impedir desafueros por parte del Rey y de su Gobierno, ya que conocían ellos muy bien nuestros Fueros y sabían aconsejar al Rey en estas materias.

S. G.



# bilisgorrian

J. M. Satrustegi

Aurten ez da intxaur urtea. Harri asko eta intxaur gutxiko udazkena zuten Madril aldean gure parlamentariak ere. Jaiotzekoa zen demokraziaren bataioan ez da, beraz, euskaldunontzat eskubideen intxaurrik izango.

Harritu ere, egia esateko, ez gara gehiegi harritzen. Ez genuen itxaropen haundirik madriltarren konstituzioan. Ostiko asko hartuak gara geure bizian, agintearen mozkoraldiak gizona itsutzen duela ez jakiteko.

Ostikolariek demokrazia berri baten izenean egin ziguten deia; Estaduko herrialde guzien arteko bizigiro berria sortu nahi zutela jakinarazi ziguten, eta jokuan sartu egin ginen. Sartu eta galdu.

Intxaurrak biltzeko garaia etorri da, eta euskaldunontzat ez zegoen Madrilan intxaurrik. Hego haize latzak astindu ditu bazterrak, zaratsua izan da elkar-hizketa, eta banan banaka erortzen joan dira gure itxaropen piskaren azken orriak. Berriz ere negu beltza.

Otso maltzuraren jokua izan da, arkumearekin jostatzen. Euskaldunon eskubide lapurtuak, lapurren eskutan gelditu dira. Bazterturik, berriz, ere, hankazpian gure ametsak.

Sartuak ginen jokuhorren legeak direla sinistarazi nahi digute gainera. Demokraziaren bidea omen da, haintzat hartu ez gaituzten etsai uztartuen —konsentsuko— makila-azpian gure nortasunari uko egitea. Demokraziari buru emateko galtzen ikasi behar! Bapo. Biba otso maltzurra.

## AFARI IDORRA

Euskal Herriak ba-ditu sorgin ipuiak. Sorgintzan sarturiko gizonen hotsa ere bada bazterretan. Deabruarekin izan zituen iskanbila haundiak Jaun Benat, Bera-ko erretoareak. Beke zaharrak eraman zuen, behin, Erromara eta Aita Sandua ikusi ondorean etxera itzuli. Deabrua zen bele itxuran.

Afari bat eskaini zion, esker

onez, bere etxean apezak. Beldur zen Jaun Benat jatekoa pozointzeko, eta mahai azpian egoteko agindu dio.

Intxaurrak jan behar zituzten, baina Bera-ko erretoareak mamia kendu eta kaskalak botatzen zizkion deabruari mahai azpira.

—Haizak, hi! esan zion deabruak. Afari idorra duk hau!

—Hori jaten diat nik, erantzun zion besteak.

Demokrazia eta elkarriketaren aitzakian, uztartuen mahaian sartu gaitu, gu ere, betiko etsaiak. Jokuan sartu eta mahaiperatu. Marizikinen sukaldean jandako intxaur kaskalak eman dizkigute ahora, mamia jana zutelarik aurretik; eta ongi janik. Afari idorra gurea.

Inungo herrialdeetan gaurko egunean ez da gertatzen halakorik. Geure hizkuntza berezia eta herri jakintza zaharra dugularik euskaldunok, madrildarren Arau-oinarrizkoak dioenez, Estaduko jende guziek erdara ikasi beharra eta mintzatzeko eskubidea izango dute.

Beste modu batera esanik, legez behartzen gaituzte erdara ikastera, eta edozein arrotzek eginarazi dezaiguke erdaraz, hortarako eskubidea ematen bait dio legeak. Burgozko guda-gizonen hauzi mahaian, edo polizien aurrean ez du inork euskara baliatzeko eskubiderik, erdara jakitera beharturik gaudenez.

Udaletan idazkari, maisu, mediku eta beste luma-gizon guziek euskara jakin beharrik ez dute izango, mendekoak, herritarrak erdara ikastera behartzen bait ditu legeak.

Georgian ere, beren hizkuntza dute mintzaira nagusia, ofizialki on hartua. Errusoa bigarren hizkuntza da eta georgiarrak ez daude legez ikastera beharturik. European zehar, Belgikan ala Suizan herrialde bakoitzeko hizkuntza da ofizialtasun osoarekin lehenbiziko hizkuntza.

Euskara, berriz, oraiko konstituzio zikoitz honen arauera ez da haintzat hartzen euskaldunon hizkuntza jatorizkoa bezala, eta hirugarren edo azken maila batean uzten da inolako ofizialtasunik gabe.

Berdin gertatzen da urtez urte ebatsi dizkiguten beste eskubide guziekin. Ez diru ta ez dantza ez zaigu geuretik gelditzen. Eta autonomia deitutako basapisti horren lumak, konstituziaoren mailan ematen omen dizkigute. Bilisgorrian geratu gara, berek nahi duten eran eta atsegin zaien neurrian jазten joateko. Ez guk nahi bezala, eta betidanik izan ditugun eskubideak baliatuz. Zapalketa hutsa.

## HAUTESKUNDEAK

behar izango dugu mahai azpiko

Epe laburrean erantzun bat eman jokuari. Konstituzioari bai ala ez esatea baino garrantzi gehiagoko zerbait dago artean; **jokuan sartu ala ez sartu.**

Komunistek baietz ematera doaz, UCD eta PSOE-koekin batera. Pasteleroen taldea. On dagiela. Guretzat **baietza** ematea ipurdian eman diguten ostikoa ona dela aitortzea da.

**Ezezkoak** ez du etorkizun gehiagi. AP, FN eta gerrillero guziek ezetz esango diote konstituzioari. Aurrerakoia iduritzen zaie pastela; estuago nahi lituzkete gauzak lotu. Frankoren denboretara itzuli.

Guretzat bide bakarra aberzale guziak batuko dituen bidea da. Ezkerrak, eskubiak eta erdiak, aberzaletasuna agertzeko zerbait. Zatiurik gaudelako egin digute barra aurpegira.

**Nik ez dut txartelik beteko. Netzatz arrotza da eskubide guziak baztertu dizkidan konstituzioa. San Marino ala Ipar-Ameriketako bezain arrotz. Berek utzi naute kalean.** Ez naiz jokuan sartuko.

Bilisgorrian gelditu denak ez du galtzeko haundirik.

J. M. S.





**Max Aub**

**El Laberinto Mágico II.  
Campo abierto.**

Ediciones Alfaguara.  
Madrid 1978.

Ediciones Alfaguara ha emprendido la publicación de una de las obras más importantes, quizás la más importante y ambiciosa, de Max Aub (París 1903-Méjico 1972): «El Laberinto Mágico». Esta extensa obra, concebida como una crónica con trazos de epopeya, está compuesta por seis libros (seis «campos»):

«Campo cerrado» —ya publicado—, «Campo Abierto», «Campo de Sangre», «Campo del Moro», «Campo Francés» y «Campo de los Almen-dros».

«Campo Abierto» es el segundo libro del «Laberinto Mágico». De lo que se trata es de describir, de narrar, de dar un testimonio, de pintar un cuadro, enmarcado entre dos fechas, del 24 de julio al 7 de noviembre de 1936. Que Max Aub se propuso escribir la crónica de aquel país en aquellas fechas, o trazar el plano del imposible laberinto que vivió, es algo que está fuera de duda. Los recursos empleados en la construcción de la novela corresponden a ese intento de dar cuenta de lo sucedido.

Max Aub se valió para ello de un abigarrado collage, tomando pequeñas escenas —algunas veces excesivamente costumbristas— de ambientes, personas y lugares geográficos distintos, a modo de botones de muestra que diesen la medida panorámica del todo. La primera parte de «Campo Abierto», titulada «Valencia», está compuesta a base de instantáneas con las que narra la participación primera e impulsiva y sobre todo azarosa que unos, en principio, anodinos, personajes tuvieron en aquellas fechas, julio de 1936. Su cotidianeidad, ajena a los acontecimientos, largamente esperados para unos, imprevistos para otros, sufre cambios bruscos. Sus afanes se ven truncados por la guerra. Aparecen las contradicciones y los desengaños, y cómo no... las escenas bárbaras. La segunda parte, «Del otro lado», muestra el acoso y el afán puro y simple de salvar el pellejo en la persona de un hombre que se ve zaran-deado por la situación. El imperio de la confusión, de la brabuconería y del miedo serán tratados en la tercera y última parte de la novela, «Madrid», que se cierra con la llegada a la capital cercada de las Brigadas Internacionales. Rasgo común a las tres partes es que sus personajes, débiles protagonistas, están, por lo general, abocados a un presente avasallador, a la inmediatez. Qui-zás provenga de ahí el tono fatalista de la novela.

El problema que plantea la publicación, hoy, de esta obra es el de su vigencia. El «laberinto mágico» fue escrito entre 1943 y 1968 y por supuesto su lectura fue clandestina y minoritaria. No es lo mismo leer esta serie de novelas al tiempo que fueron escritas, con las consecuencias vivas de la época que relata, que leerlas ahora cuando, dicen, las cosas han cambiado. El tiempo por tanto juega en su contra. El tiempo y el olvido. Hoy podemos tomarla sencillamente como una obra testimonial. Y en este sentido comparada, tal y como hace Juan Chabás, con los Episodios Nacionales de Galdós. Comparación que comparto con reservas. O compararla, también, con las «Memorias de un hombre de

acción». Forzosamente la lectura de esta serie de novelas resultará algo fría y desapasionada para quien no se deje llevar por la nostalgia de un pasado no tan lejano como quisiéramos y de un patriotismo trasnochado. Lo mismo puede decirse de «La forja de un rebelde» de Arturo Barea y de tantas otras novelas que, escritas en el exilio, no estuvieron a nuestro alcance.

M. S. O.



**Besaide Mendiza  
Elkartea**

Esta sociedad montañera de Mondragón organiza para el día 22 una salida montañera para infantiles y juveniles al monte Gorbea. Se saldrá del Portalón a las 7 de la mañana.

También el mismo día está organizada otra salida de medio día al monte Arno (Motriko). Los interesados deberán pasar por los locales de la asociación para inscribirse.

**.Feria de ganado  
en Alsasua**

Los días 21 y 22, tendrá lugar en Alsasua las tradicionales ferias de ganado y mercado.

**Irungo Euskal Jaien  
Batzordea**



Irungo Euskal Jaiak direla ta urriak 2lean, larunbata, irrintzilari eta trikilari saio bat izanen da, saio honetan nahi dutenak parte har dezakete. Bikoteak izenak eman ala onartuko dira espezialitate bakoitzetik, zazpi bikote osatu arte.

## Max Aub

*El Laberinto Mágico II*

## Campo abierto



# AGENDA

Trikitilari bikote bakoitzak 7.000 pta. jasoko du eta irrintzilariak berriz 3.000 pta.

Euskal Jaiei Batzordeak epaimahiaibat izendatuko du espezialitate bakoitzeko onenen artean oroigarriak banatzeko. Zenbait alderdi gogoan edukiko dira.

Izena emateko garaian, helbidea, telefonoa eta zenbait dato zuzen agertu behar dira, gerta daitezken arazoengatik.

Trikitilarien saio ordu laurden batekoa izanen da, zozketaren arauera.

Irrintzilariak aukeratutako bikotearekin biek ados badaude, saioa egin dezakete. Aldez aurretik epaimahari agertuaz.

Foruen Karrika, 4-1.º ezke-

rra. Urrut 622994. Irún.  
**Clases de solfeo**

Organizadas por el Ayuntamiento de Azkoitia, este mes de octubre, darán comienzo las clases de solfeo, de primer curso con carácter oficial. al finalizar el curso, los alumnos serán examinados por profesores del Conservatorio de Música de San Sebastián.

Las inscripciones, pueden hacerse en la Academia de Música (segundo piso del Ayuntamiento), de seis y media a siete de la tarde.

## Títulos de euskera

Está abierta la matrícula de los cursos de programación para la obtención del título D, B y A de Euskaltzaindia en los EUTG. Las clases se impartirán los sábados de 9 a 13, a partir del 21 de octubre.

## Actividades de la Peña Anaitasuna

El día 19, a las 8 de la tarde, proyección de diapositivas a cargo del grupo de montaña.

El día 22, los montañeros irán a Zuriza «Prreta de los Pabachos».

A las 11 de la mañana, balonmano 1.º Provincial, Anaitas-Boscós. A las 12,30 del mediodía, encuentro de balonmano 1.º División entre el Anaitasuna y Loyola.

A las 4,30 de la tarde, proyección de la película «Chaplin, el rey de la risa».

El día 24, reunión de fotografía.

Día 25, inauguración de la temporada de Cine-Club con la proyección de la película de R. Polansky «El baile de los vampiros», a las 8 de la tarde.

## Marcha a Burgos

Los días 21 y 22 de octubre tendrá lugar «La marcha a Burgos», que ha sido convocada por las gestoras promotoras de Euskadi. Su objetivo es la amnistía total, la derogación de la ley antiterrorista, así como el traslado de los presos vascos a las cárceles de Euskadi.

Está prevista una concentración de los participantes de todo Euskadi en Vitoria. En el mismo lugar, se celebrará un mitin-festival en el que intervendrán Iñaki Etxeola, Javier Añua, Miguel Castells, familiares de presos, un representante del Frente Sandinista y los cantantes Gontzal Mendibil, Joseba Arregui y Gure Bidea.

La salida a Burgos será el día 22 a las diez de la mañana, desde la Plaza de la Virgen Blanca. A la llegada a la cárcel de Burgos, habrá nueva concentración en la que se reivindicarán los tres puntos objeto de la marcha.

## Grupo de danzas Ortazar

El grupo de danzas Ortazar de Pamplona, hace un llamamiento a todos los jóvenes que estén interesados en la investigación e interpretación del folklore y danzas del País a formar parte del grupo.

Los interesados pueden dirigirse de 8 a 10 de la tarde a los locales de la Juventud de San Antonio, en la calle San Fermín, 12.

## Campeonato de mano parejas

El día 21 de octubre dará comienzo en Tolosa, el campeonato de mano por parejas. Están previstos quince partidos para la liguilla clasificatoria; cada una de las seis parejas participantes, se



enfrentará a las restantes. El día 8 de diciembre, se jugará la final entre las dos parejas finalistas en el frontón Anoeta de San Sebastián.

## Calendario

**21-22 de octubre, en Tolosa:**

G. Ariño IV-Gorostiza contra Berasaluce IV-Andueza III.

**21-22 de octubre, en Eibar:**

Retegui I-Aldazabal II contra Piérola-Maíz II.

**28-29 de octubre en Vitoria:**

G. Ariño IV-Gorostiza contra Piérola-Maíz II.

**28-29 de octubre, en Pamplona:**

Berasaluce IV-Andueza III contra Vergara II-Martinicorena.

**28-29 de octubre, en Vergara:**

Retegui II-Oreja II contra Retegui I-Aldazabal II.

**4-5 de noviembre, en Tolosa:**

G. Ariño IV-Gorostiza contra Vergara II-Martinicorena.

**4-5 de noviembre, en Eibar:**

Retegui I-Aldazabal II contra Berasaluce IV-Andueza III.

**4-5 de noviembre, en Santo Domingo:**

Retegui II-Oreja II contra Piérola-Maíz II.

**11-12 de noviembre, en Vitoria:**

Berasaluce IV-Andueza III contra Retegui II-Oreja II.

**11-12 de noviembre, en Pamplona:**

Vergara II-Martinicorena contra Retegui I-Aldazabal II.

**18-19 de noviembre, en Santo Domingo.**

G. Ariño IV-Gorostiza contra Retegui II-Oreja II.

**18-19 de noviembre, en Vergara:**

Vergara II-Martinicorena contra Piérola-Maíz II.

**25-26 de noviembre, en Eibar:**

Vergara II-Martinicorena contra Retegui II-Oreja II.

**25-26 de noviembre, en Logroño:**

Piérola-Maíz II contra Berasaluce IV-Andueza.

**8 de diciembre, en Anoeta:** Final del campeonato.



## Diapositivas de Montaña

La Sociedad de Montaña Kresala, ha organizado un concurso de diapositivas de montaña con arreglo a las siguientes bases.

—Podrán participar todos los aficionados a la fotografía residentes en cualquiera de las siete provincias vascas.

—Las fotografías serán exclusivamente diapositivas en color, de paso universal (24 x 36 mm.) con marco de 5 x 5 cm., pudiendo presentar cada autor un máximo de cinco.

—El tema será la montaña en todas sus facetas: esquí, paisaje, escalada, excursionismo, espeleología, etc.

—Las diapositivas se enviarán en sobre cerrado al Club Deportivo Fortuna. Campanario, 1 bajo. San Sebastián.

—Las diapositivas irán numeradas del 1 al 5, en su marco. En hoja aparte, dentro del mismo sobre, se señalará el lugar en que fue



# AGENDA

obtenida la fotografía. En el exterior del sobre deberá figurar el nombre, dirección del remitente y si se pertenece algún club, el nombre de éste.

—El plazo de admisión se cerrará el día 8 de noviembre.

—Todas las diapositivas presentadas pasarán antes de ser proyectadas por una selección de calidad.

—El jurado estará compuesto por fotógrafos y miembros de la Sociedad Fotográfica de Guipúzcoa.

—El fallo será inapelable y se hará público el día 13 de noviembre. El reparto de premios se hará a las 9 de la noche del día 18 de noviembre, en los locales de la S. M. Kresala. Euskal Herria, 9 bajo.

—Las obras premiadas se publicarán en la revista «Pyrenaica», de la Federación Vasca de Montañismo. Una vez utilizadas, se devolverán a sus autores.

—Se realizarán tres proyecciones de las obras: los días 14, 16 y 18 antes del reparto de premios.

—Las diapositivas se proyectarán al público los días 15 y 17 en Puerto, 6 bajo.

## Premios

Premio de honor a la mejor colección: trofeo, trípode y txapela.

Primer premio: trofeo, álbum para diapositivas, correa para máquina y dos rollos de diapositivas.

Segundo premio: trofeo, álbum para diapositivas y correa para máquina.

Tercer premio: trofeo y correa para máquina.

Habrà accésit a la mejor fotografía de paisaje de montaña. A la mejor fotografía de montaña de Euskadi y a la mejor fotografía deportiva.

## Campeonato Juvenil de Aitzkolaris

El día 12 de noviembre, se va a celebrar el Campeonato

Juvenil de Aitzkolaris. Está organizado por el Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián y por la Sociedad Donosti Berri. Podrán participar los aitzkolaris nacidos en 1960, 1961 y 1962. La inscripción puede hacerse personalmente en los locales del Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián o llamando a los teléfonos del CAT 423180 y 421002.

El plazo de inscripción finaliza el día 26 de octubre. La organización se reserva el derecho de admisión de los participantes.

La prueba consiste en cortar dos troncos de 45 pulgadas y otros dos de 54, colocados en posición horizontal.

A todos los participantes se les dará una dieta de 4.000 pesetas, a excepción de los que hubieran conseguido premio.

Los premios serán de 10.000, 7.000 y 5.000 pesetas para el primero, segundo y tercero respectivamente.

Este campeonato tendrá como escenario la Plaza de la Trinidad de San Sebastián.

## Concurso de Fotografía «Elitxu»

Las fotografías presentadas a este concurso, deberán tratar problemas del barrio.

Las fotografías serán de tamaño 9 x 13 cm., en blanco y negro o color y se entregarán en el bar Merendero, haciendo constar en el dorso de las mismas, nombre, apellidos, edad y domicilio del concursante.

Se han establecido tres categorías. La primera comprende de 10 a 14 años, la segunda de 15 a 20 y de 20 años en adelante la tercera.

La fecha límite para la presentación de originales es el día 18.

La Junta Directiva de la Asociación de Vecinos Alhóndiga-Belascoenea, promotora del concurso, se reserva el derecho de quedarse con las fotografías premiadas.



## Félix González

Pintor eminentemente realista, de un realismo intimista. Su método es el del dibujo muy elaborado y de un gran detallismo. Caledonia (Ercilla, 9 y 11, Bilbao). Horario de 11,30 a 13,30 y de 17,30 a 21,30.

## Luis Gordillo

Oleo, técnica mixta y dibujo. Galería Ederti (Alda, de Recalde, 37, Bilbao).

## Exposición Itinerante de Pintores Guipuzcoanos

En el Salón de Cultura del Ayuntamiento de Eibar. Está

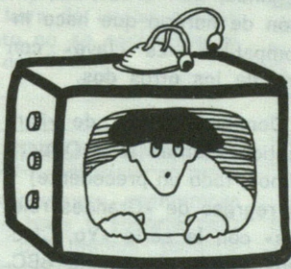
organizada por la Diputación Foral guipuzcoana, con la colaboración del ayuntamiento eibarrés. Horario en días laborables de 18 a 21 horas; en días festivos de 12 a 14 y de 17 a 20.

## Sistiaga

Por un otro paisaje vasco. Galería e2 (Zubieta, 20, Paseo de la Concha, San Sebastián). Hasta el 21 de octubre. Horario de 11 a 13 y de 17 a 21.

## Pintura y escultura

Obra en depósito en la Galería e2. Ocho escultores, entre los que destacan Basterrexea y Oteiza. También pinturas de Baroja, Ciga, Zuolaaga... Durante el mes de octubre.



## Buen viaje, Starsky y Hutch

TVE estrena nueva programación: coincidiendo con la caída de la hoja se despiden algunos programas y se da

paso a nuevas producciones... de otros estados, naturalmente.

Una de las piedras que dejaremos de ver, a Dios gracias, es la fatídica «Starsky and Hutch». Rubio y moreno se van con los bártulos a otra parte, para bien de todos nosotros: los que éramos conscientes de la violencia acaramelada de la serie y los que acabaron por considerarse «adictos», como podría haberles ocurrido con cualquier droga. En lugar de la batallita de buenos-simpáticos



# AGENDA

contra malos-feos parece ser que veremos una producción dramática. No sabemos si se tratará de nueva creación o de una simple repesca, como ya es habitual de la casa que aprovecha cualquier circunstancia (en este caso que se ha emitido todo el material de la extinta serie) para reponer sin pudores.

Vuelve otra de acción, de la cual hablaremos en su día, y que hoy por hoy no deja de ser un tebeo que se ve con mayor o menor agrado: «La frontera azul». Estará arropada por «La abeja Maya» y «Aplauso» y las tres se emitirán los sábados.

La tarde del domingo, casi completita, queda para ese señor que aparece y desaparece y siempre nos trae el mismo producto: José María Íñigo. Nada menos que cuatro horas para «disfrutarlo» con su «directo» música, sus concursos, sus entrevistas, sus... cosas. Le precederá el telediario y enlazará con la transmisión deportiva correspondiente. Por la noche un largometraje, «625 líneas» y «300 millones». Menos mal que nos dejan la oportunidad de desconectar el televisor a una hora razonable, con el consiguiente ahorro de energía.

No desaparecen programas como «Cantares» (los viernes) o «Mundo noche» (los lunes) que nos atenazan en espera de mini-series más interesantes como «Un hombre en casa», los martes por la noche.

En resumen podemos decir que la «nueva programación» se va a reducir, día por día, a los siguientes cambios:

Lunes.—«Nombres de ayer» sustituye a «¿Conocemos España?». Pasando a la segunda cadena podemos «evitar» al policía-simpático «Baretta»

intonizando con la segunda cadena ya que «Más allá» salta del domingo al lunes.

Miércoles.—Estreno de la nueva serie «Nombres de hoy», que completa los «nombres de ayer» emitida la noche del lunes. Se van: «Viaje fantástico» y el ya mencionado «Starsky and Hutch».

Jueves.—«Raíces» cambia del sábado al jueves, y sustituye a «Si las piedras hablaran» (que ya han hablado bastante, con reposición incluida). Por la noche se mantiene la proyección de producciones cinematográficas.

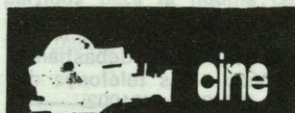
Viernes.— Se mantiene «Mundo en guerra» y entran: «La segunda oportunidad» (serie con consejos prácticos para los conductores, que viene elaborándose desde hace tiempo y de la cual TVE ha hecho abundante publicidad pero no inmediata a su estreno) y «El juglar y la reina». Como hemos comentado se mantiene «Cantares» entre ambas series nuevas. Menos mal que podremos pasar al Cine-Club de la segunda cadena.

Sábado.—Los tres títulos ya anunciados («La abeja Maya», «Aplauso» y «La frontera azul») más «Orzowei» y tres largometrajes: dos en la primera cadena y uno en la segunda, con la supersposición de horario que hace incompatible «La clave» con uno de los otros dos.

Domingo.—Debut de «Fantástico» (antes fue «Directísimo», todo un precedente) y el regreso de «Grandes relatos» con la serie «Yo, Claudio», producida por la BBC. Después de las cuatro horas de José María Íñigo, si siguen frente al televisor, el partido de fútbol, la proyección cinematográfica, el «625 líneas» y los «300 millones», como ya hemos anticipado.

¿Quién da más? Nos queda la tarde y casi la noche completita... para disfrutarla en otra parte.

## ENGUIX



### «Capricornio Uno»

Director.—Peter Hyams.

Intérpretes: Elliot Gould, James Brolin, Brenda Vaccaro, Telly Savallas, Karen Black.

En un ambiente cercano a la «ciencia ficción», y también próximo a los best-sellers de testimonio (estilo Odessa, Chacal, etc.), Hyams ha elaborado una historia con los mecanismos narrativos del «cine negro» tradicional americano, en donde hay una víctima angustiada, una organización de «malos» y un periodista-mito que desenreda la madeja. A las buenas condiciones de este guión destinado al puro entretenimiento, se añade una excelente técnica de un conjunto de profesionales estadounidenses que saben dar espectacularidad al conjunto.

### «Convoy»

Director: Sam Peckinpah.

Intérpretes: Kris Kristofferson, Ali Mc. Graw, Ernest Borgnine.

Otro gran espectáculo estadounidense, que ha defraudado a los críticos más seducidos porque esperaban bastante más de este realizador que un divertimento escasamente original y, sobre todo, con un final absurdamente feliz. Pero estos defectos temáticos y argumentales se contrastan con la brillantez de la imagen, y con la constante trasposición de ele-

mentos del «western» tradicional al mundo actual de los camioneros.

### «Mourir a Madrid»

Director: Frederic Rossif. (Documental).

Película de montaje sobre documentos de la época, es un relato de la guerra civil visto desde el punto de vista republicano, preferentemente, y más próximo a la objetividad que los panegíricos de los vencedores que han venido siendo lo usual en nuestras pantallas hasta ayer por la tarde. Perjudicada por el gran retraso en su estreno, para muchos de los supervivientes de la época, y para algunos más, la recreación tiene un especial sentido emotivo. Sobre todo, en las secuencias dedicadas a Euskadi.

### «Octubre»

Director: Sergei Mikhalkov Eisenstein.

El «clásico» entre los clásicos de los realizadores soviéticos, es otro de los ilustres «repescados» de estos últimos tiempos. «Octubre» es una gran obra, realizada para conmemorar el aniversario de la revolución roja de 1917. Las calidades indiscutibles del autor del «Potemkin», su habilidad en el movimiento de masas y en el montaje, amén de otros recursos técnicos increíbles para aquella lejana época, le convierten en cita obligada para los cinéfilos, aunque al público general le resulte ya difícil la asimilación.



# EL PACTO ECONOMICO DE EUSKADI

Jesús Bueno Asín

El Pacto de la Moncloa ha envejecido antes de tiempo. Aún no cuenta un año de vida y ya empieza a ser historia pasada. No ha sido llevado a cabo y ya se habla de firmar un «nuevo pacto social».

El Gobierno, las centrales sindicales y los partidos políticos han iniciado, estos últimos días, conversaciones y tanteos (sin excluir los acuerdos comensales-consensuales) para ver de llegar a un acuerdo sobre quién se sienta en la mesa de negociación y qué es lo que entraría en dicha negociación.

## CLARIFICAR EL FUTURO POLITICO

La situación económica es delicada. El número de parados va en aumento. En lugar de crearse nuevos puestos de trabajo, se cierran empresas y otras anuncian expedientes de crisis o de regulación de plantillas. Incluso empresas consideradas como fuertes y en cierto modo puntales de la industria están dando señales de tambalearse a causa de la crisis.

Prácticamente las inversiones están paralizadas. Lo poco que se está invirtiendo obedece a proyectos en marcha elaborados hace unos años o está motivado por una necesidad inmediata de reponer el capital anteriormente invertido.

Por lo que puede observarse, las recientes medidas de apoyo a la inversión apenas están produciendo los resultados deseados. En el País Vasco se pueden contar con los dedos de la mano las empresas que se han acogido a tales ayudas.

Puede extrañar esta actitud empresarial de pereza y cautela a la hora de invertir aun cuando se le ofrecen determinados alicientes económicos. Sin embargo, tiene mucho de normal, dadas las actuales circunstancias políticas, sociales y económicas, que no permiten determinar con un mínimo de error previsiones a medio plazo.

Pues, en última instancia, la puesta en marcha y el éxito de un proyecto empresarial no depende exclusivamente ni está asegurado por disponer eventualmente de unas ayudas fiscales. Antes de tomar la decisión de crear puestos de trabajo es preciso analizar otras muchas variables a fin de no provocar, a la vuelta de la esquina, un expediente de pagos y aumentar el desempleo.

En ese caso, ¿cuáles son los resortes

que pueden relanzar de nuevo las inversiones generadoras de empleo y renta?

No es fácil dar una respuesta en pocas palabras. En líneas generales, hay que señalar que esta crisis no es sólo económica, sino que además afecta a la vida política y social. La crisis económica constatable a nivel internacional se reviste, en el Estado Español, de caracteres particulares y profundos ya que se ha desencadenado al mismo tiempo que la crisis política del paso a la democracia.

Por otra parte, el modelo político-económico del régimen anterior fomentó el desarrollo de la economía en unas condiciones artificiales, mediante medidas proteccionistas y otras que amparaban situaciones de privilegio.

Hay mucho empresario mal acostumbrado y quien no oculta su preocupación sobre cuál será el próximo modelo político-económico que aporte este período constitucional-democrático. No es extraño que este tipo de empresariado se muestre reticente a la hora de iniciar nuevas inversiones en tanto no se esclarezca el panorama político del Estado.

## ESTRUCTURAS INFLACIONARIAS

Más aún. Las estructuras económicas que sirvieron como base y soporte para el funcionamiento del modelo político-económico del viejo régimen, en la actualidad, no sirven y es preciso transformarlas. De lo contrario, la economía no podrá seguir funcionando ni por supuesto superar el estado de crisis en que se encuentra sumergida. En buena parte, estas estructuras defectuosas son causa de la inflación existente.

Al hablar de estructuras económicas me estoy refiriendo especialmente a: Los sin-

dicatos democráticos tanto obreros como empresariales todavía en fase de constitución y maduración tras abandonar el sistema vertical; el sistema fiscal cuya reforma se acaba de iniciar y ya hay quien augura que no irá demasiado lejos; la Seguridad Social que pese a disponer de un presupuesto equivalente al del Estado no organiza un buen seguro de desempleo ni ofrece una asistencia sanitaria de calidad actuando como un factor que alimenta la inflación; el sistema de enseñanza desde EGB hasta la Universidad con problemas pendientes de solución como la gratuidad de la enseñanza, creación de puestos escolares, calidad de la enseñanza, etc.; el sistema financiero necesitado de una reforma en orden a canalizar eficazmente el ahorro hacia proyectos de inversión; la política agraria, etcétera, etcétera.

## DESCENTRALIZAR EL SECTOR PUBLICO

Pensando en el País Vasco que cuenta con una economía industrializada y particularmente afectada por la crisis, cabe señalar que este cambio de modelo político-económico ha llegado a alentar la esperanza de adoptar otro modelo basado en una amplia descentralización y autonomía. Sin embargo, hoy por hoy, se ve claro que el centralismo del Estado sobrevive y se afianza, en cambio la solución que se vislumbra para la autonomía no parece vaya a satisfacer las reivindicaciones del pueblo vasco.

La institucionalización de un sector público autónomo sería sin duda una innovación de trascendencia para la economía vasca, que exige una profunda reforma de la estructura del sector público estatal. El centralismo ya no sirve y se revela como poco rentable y un obstáculo para el funcionamiento ágil de la economía, en particular en el ámbito de las nacionalidades-regiones.

Modernizar el sector público descentralizándolo es una de las reformas estructurales más urgentes y de mayor trascendencia a introducir en nuestra economía.

El fin de la dictadura y estreno de la democracia ha creado expectativas entre los ciudadanos de que aquí algo iba a cambiar. A la vista de los cambios realizados es probable que se produzcan desencantos y desilusiones, lo cual puede tener efectos negativos que en nada contribuyen a crear un clima equilibrado



ni por supuesto favorecen el desarrollo normal de las empresas desde una perspectiva económica.

Estas y otras reformas estructurales son necesarias si se quiere frenar la inflación y el desempleo, esto es, si de verdad se pretende relanzar la economía atascada en la actual crisis político-económica.

De lo contrario, si las medidas que se adopten (o se pacten) se limitan a controlar el alza de los salarios y la liquidez del sistema, es fácil aventurar que las decisiones sobre nuevas inversiones seguirán tropezando con la dificultad de un futuro incierto y sin garantías, puesto que en el fondo la casa continuará sin barrer y sanear.

No se trata de garantizar al empresario la consecución, a corto plazo, de unos beneficios para que se anime a invertir, sino de asegurar el funcionamiento de la economía, a medio y largo plazo, mediante un saneamiento (que para algunos será doloroso) de las mismas estructuras económicas que actúan de base y soporte.

## TROPEZAR EN LA MISMA PIEDRA

Para mantenerse en el gobierno, UCD necesita lograr la firma de un pacto social por las principales fuerzas (partidos políticos, sindicatos), que dure como mínimo tres años. De este modo, podría abordar sin temor las elecciones municipales y llegar con buena imagen a las elecciones legislativas.

Al parecer el pacto que se propone consiste en una congelación de salarios que para 1979 pudiera limitar su crecimiento a un 10 % y un adecuado control de precios. Ello permitiría aumentar las inversiones en un 9,5 % y en un 4,5 % el producto nacional, así como crear unos 200.000 puestos de trabajo anuales. Con ello no disminuiría el número de parados sino que simplemente se estabilizaría o no aumentaría más. La duración del pacto sería por tres años.

De alguna manera se pretende que los aspectos menos populares del pacto sean asumidos y firmados por el consenso de partidos políticos y sindicatos obreros. Con ello se asegura un cierto orden socio-laboral para los próximos tres años, es decir, una determinada «paz social» que permita consolidar la democracia y devuelva la confianza al empresario a fin de que invierta.

Es de suponer que el pacto contemplará otros temas que por ahora se desconocen. En cualquier caso, se empieza a repetir el esquema del Pacto de la Moncloa: compromiso detallado y firme sobre las medidas restrictivas para los trabajadores y pequeña empresa (que sólo conducen a reducir artificialmente la inflación) y declaración de intenciones sobre reforma de estructuras económicas.

Las causas de la inflación son más profundas y exigen reformar a fondo esas estructuras económicas y también controlar la especulación típica de determinados negocios (inmobiliarios, fuga de divisas...) y tasas de beneficios a las que algunos empresarios no quieren renunciar.

## PROTAGONISMO

Cabe discutir la necesidad de este «pacto social a tres años». Teóricamente existen razones para estar a favor del mismo: la tarea urgente es consolidar la democracia y realizar la reforma de las estructuras económicas. Para ello es necesario un acuerdo mínimo entre las distintas fuerzas sociales.

Desgraciadamente en la práctica las cosas son distintas y menos altruistas. El protagonismo se coloca por encima de los intereses que se dice defender. UCD necesita el poder, el PSOE quiere ser alternativa de poder y el PCE ha de ganar credibilidad y cotas de participación en el gobierno. Paralelamente CC.OO y UGT se disputan el liderazgo de la política sindical.

Algo hay que cambiar pero siempre que sirva de plataforma para subir escalones de poder.

La situación está tan enrarecida que habría que preguntarse si es posible firmar un pacto social que no será realizable por no ser las fuerzas firmantes representativas y defensoras de los intereses de sus bases. Esto es, porque las fuerzas que se sienten a negociar quizá no puedan garantizar de antemano el cumplimiento de los compromisos adquiridos y por lo tanto no estarían en condiciones de pactar.

El protagonismo de los partidos y sindicatos estatales, llevado hasta sus últimas consecuencias, se ha olvidado de las nacionalidades. Pese a todo este es un tema importante: ¿El pacto económico, en el supuesto de que sea necesario y posible, tiene que ser gestionado a nivel de País Vasco o a nivel de Estado?

Este pacto va a delimitar las líneas esenciales de la política económica y laboral a seguir en los próximos años. Por otra parte, si el futuro modelo político-económico emanado de la Constitución pretende ser menos centralista y desarrollarse en base a nacionalidades autónomas, entiendo que estos organismos autónomos (en fase de pre-autonomía) tienen que participar como protagonistas del pacto.

En consecuencia, el nuevo pacto tendría dos niveles a diferenciar: uno, en el marco de las comunidades autónomas, y otro, a nivel de todo el Estado. Si bien esta forma de proceder limitaría el protagonismo y el poder de UCD, CC.OO-PCE-PSOE-UGT, abre la posibilidad de que el pacto responda más a la realidad y problemática particular de cada nacionalidad, supuesto que se amplía el abanico de fuerzas sociales que se sentaría a la mesa de negociación.

Lo contrario, proceder a la firma de un pacto desde Madrid, es contribuir a reforzar el centralismo político-económico que ya ha demostrado su incapacidad frente a la problemática específica de la economía vasca.

J. B. A.

# GURE EGUNKARIA.

# egin

Nº de inscripción: 2996  
Apto. Correo: 1397  
Redacción, talleres,  
Administración y publicidad  
Pta. Euzko: 10-15  
Tel. 943 55 48 00-118  
San Sebastián-Herran

Nº 1 SEPTIEMBRE-1977

Redacciones en:  
Azupe: General Alvea, 20, Vitoria  
Navarra: Estaleta, 57, Pamplona  
Vizcaya: Macanudo, 6, Bilbao  
Madrid: Euzkoidea, 32  
(Edificio EFE)

Nº 1 (ARILA-1977)



## LA TRASTIENDA DEL DEPORTE

No se han registrado grandes noticias deportivas dentro del marco de Euskal Herria. A nivel de Estado Español, se aprobó por el Ministerio de Cultura la Ley de Educación Física y Deportes, en la que los Institutos de Educación Física tendrán rango de Facultades Universitarias y el Consejo Superior de Deporte adquirirá status de Secretaría de Estado. Todo se quiere elevar, pero la base no existe, y en consecuencia el castillo puede desmoronarse en cualquier instante. Conviene recordar que la actividad deportiva nacional contó en el ejercicio de 1977 con 6.000 millones de pesetas, y la cifra vuelve a ser «repe» en el 78, sin olvidar que la nómina de Empleados del Consejo Superior de Deportes es de 1278 millones. Es decir, que tan solo 4.722 quedarán «limpios». Distribuyan entre provincias y actividades y obtendrán el lector los resultados aciagos, ya conocidos. Las viejas estructuras siguen vigentes. Triste y latente actualidad de un país que continúa postergando el deporte como en los mejores tiempos. Una pena, que todos, desgraciadamente, hemos sufrido. La noticia es altamente preocupante y va siendo hora que los partidos políticos arremetan con el deporte, lo socialicen, lo desciendan a nivel popular, como sucede en todos los países más desarrollados que nosotros. Aquí, el deporte ha servido a unos fines muy concretos, lo suficientemente definidos como para que entremos en detalles.

el ciclista, el que sufre por las carreteras, es el pagano de todo. A él nadie le apoya, porque la gente, en los puestos, lo único que anhela es «colocarse».

Al hilo del mismo tema añadiremos, y la noticia ha de ser confirmada de buena fuente, que para la Federación Navarra de Ciclismo no había dinero centralista, pero no obstante, el anterior Presidente y el aludido periodista deportivo lo conseguían del Sr. Puig, Presidente Nacional. Una compensación de favores, ya que como se sabe, a ambos, los eligió, al viejo estilo del dedo, el actual Presidente nacional.

Volveremos sobre el tema, que en estos momentos es la más palpitante actualidad. Se nombrarán presidentes, antes de fin de año, de la Vizcaína y de la Navarra, y los hombres de UCD están moviendo sus peones, al tiempo que cuentan con la «gratuita» presencia de los anteriores, cuya mente está perfectamente significada.

### AITOR AGUIRRE, ¿BLUFF O REALIDAD?

Loable es el intento del Athletic por conseguir una plantilla de jugadores nacidos en Euskadi. Una política puesta en práctica desde casi siempre e imitada, fielmente, por la Real Sociedad. Una acción que conlleva riesgos, pero que como tiene la planificación adecuada sale bien. De todas las maneras no faltan destemplanzas en el seno del equipo que preside Beti Duñabeitia. Un fichaje sonado fue el de Aitor Aguirre. Se le rescató a golpe de talonario, y el sondiqués se presentó en San Mamés, como una efigie futbolística que quisiera rememorar aquellas tardes legendarias. Luego, con el paso de los meses, se ha demostrado que Aitor Aguirre no ha dado respuesta al desembolso económico. Apenas si aparece entre los convocados y el tema quiere olvidarse, pero hora va siendo que el socio tenga derecho a conocer interioridades. Todos los aficionados bilbaínos se lo preguntan: ¿bluff o realidad? Hasta la fecha más de lo primero que de lo segundo.

### COSTILLADA CON ESCAPARATE

La directiva de Osasuna no es partidaria de golpes de efectos. Su conservadurismo, le lleva a pensar las cosas con demasiada parsimonia. Para suavizar la tirantez entre plantilla y entrenador (ya expusimos hace dos semanas la radical postura APolítica —que diría Botines— de G. Verdugo): Costillas y besugo.

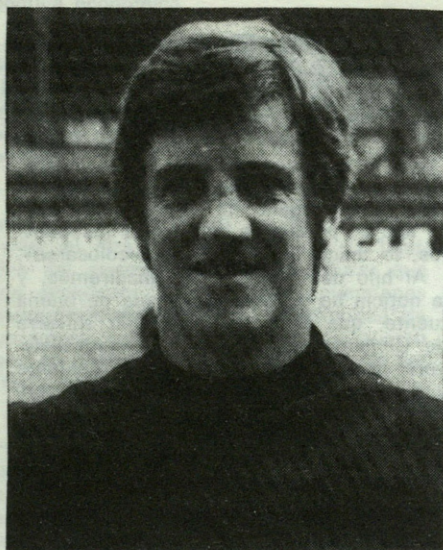
Justo aquel mismo día algún directivo de Osasuna aprovechó la reunión para leer nuestra Revista. Los directivos se «desperdigaron» junto a los jugadores, pero no hubo un claro intercambio de impresiones. «Nuestros micrófonos secretos» no lo han captado. Las cosas no

### UNA FEDERACION VASCA DE CICLISMO

Un intento claro de los hombres del ciclismo es unir fuerzas e ideales. Unir el deporte es algo que pulula en muchas mentes y en las Federaciones de Ciclismo (Guipuzcoana, Alavesa, Vizcaína y Navarra), una mira concreta, prácticamente exclusiva. Existieron reuniones (algunas de ellas en Bilbao) entre hombres de la Federación Vizcaína y Navarra, cuando todavía no había presentado su dimisión el navarro Josetxo Ezcurrea. Uno de los temas era suprimir el nombre de Trofeo Vasco-Navarro. Se quería instituir el trofeo vasco, pero el presidente de la Navarra se retraía, como asustado. No fue capaz de afrontar el tema, ni de exponerlo a los clubs navarros. Esto último hubiera sido lo más correcto. La decisión la habrían tomado los clubs, ero a éstos, ni incluso a muchos miembros de la directiva se les consultó nada. En ninguna ocasión. Las charlas de «petit comité» se hacían con un periodista deportivo de Pamplona, Secretario de Actas, al parecer, de la Federación Española, y hombre ligado a anteriores Federaciones. No se pudo formar la Confederación Vasca de Ciclismo. Había pavor a que luego pudiera denominarse Federación de Euskadi de Ciclismo, y los de siempre, han tejido en la sombra, no queriendo «politizar» algo que de por sí está politizado. Ellos, en su «inocencia» han contribuido, indefectiblemente, a la política en uso. Se ha comentado, con insistencia, que la última Acta de la Federación Navarra, remitida a los clubs, no ha reflejado la verdad. Imaginamos que de ser así los clubs, receptores de la misma, tratarán de esclarecer todo. Lo tangible, y real, es que







## EL PERSONAL

En esta pequeña sección recogeremos las frases, actualidad y noticias referidas, únicamente, a la actuación de cada persona.

### SATRUSTEGUI:

El pamplonés Mari Satrustegui, ariete de la Real Sociedad, fue el elemento destacado de los realistas en Madrid. Consiguió dos goles y de rebote un empate. Un buen amante de Euskadi, cuya cotización personal ha subido muchos enteros. Se habla, con insistencia, de su pase al Athletic.

### IRIGUIBEL:

Máximo goleador de la 2.ª División (cuando esta reseña entre en imprenta) con la gesta, poco usual, de marcar tres goles en un encuentro. Identificado plenamente con Euskadi (aunque afirmarlo públicamente acarrearía problemas con el actual entrenador de Osasuna). Ingeniero Técnico Industrial, y goleador, casado y con residencia fija, por ahora, en Pamplona. La Real Sociedad se ha fijado en él.

### IDIGORAS:

El rubiales donostiarra es un pura sangre sobre Atocha. Su cabellera al aire le hace inconfundible. Roca pura para el defensa adversario, buen jugador de Club, pero descontento con sus percepciones económicas. Ha dicho: «cobro poco». ¡Animo y a arreglar tu situación económica con la Real! Tus «alubias» están perfectamente justificadas.

### GOICOECHEA:

Un buen defensa del Athletic. Koldo Aguirre comentó de él: «Sería titular en cualquier 1.ª». Lo malo para el jugador, es que pasan las jornadas y no se come una «rosca» en la Catedral.

## EUSKAL INDARRA Y NAVARRA

La Sociedad Euskal Indarra tiene serias preocupaciones por el deporte. Sus intentos, reuniones y charlas van recorriendo pueblos y ciudades, entidades y colegios. Su caminar es firme y decidido, con apoyo y consentimiento del Consejo General Vasco, pero el problema gordo, como siempre, será Navarra. Todo está en el aire, pendiente de la resolución final del referéndum, pero entre tanto, los hombres de UCD, van tomando posiciones. El nombramiento para el puesto de Delegado Provincial de Deportes no fue casual. Llegó vía Madrid, e Ignacio Zoco Esparza, con buena imagen pública, iba a ser el hombre de polarizar el deporte. Poco importa que no haya dinero, ni planning actual. Lo básico es el futuro, ganar tiempo, torpedear los buenos deseos de casi todas las Federaciones (se excluyen Fútbol y Ciclismo —hay que hacer constar que hubo «revelación» a lo acordado primeramente por todos los componentes—), para en el momento determinado tener los puestos claves dominados. Los clubs, todavía no tienen voz, ni voto, porque la base, el pueblo, nunca es oído. Euskal Indarra, tiene un concepto nuevo, diferente en todos los niveles, y desea contar con los deportistas, que hasta la fecha, son los únicos que han demostrado conocer y sentir el deporte, ajenos por completo a dádivas y prebendas, coto cerrado exclusivamente para quienes detentan puestos directivos. Queda mucho camino por recorrer a Euskal Indarra, y particularmente en Navarra, pero saben (así lo han dejado entrever los contactos mantenidos) que los deportistas están con ellos. Un baremo altamente positivo.

### B. CASTEJON:

El «amo del deporte patrio», pasó por Pamplona. Estuvo en el Euskal Jai Berri, en el homenaje a los campeones mundiales de pelota. Visita fugaz, urgente. De puro trámite. Mejor hubiera estado callado, pero dijo: «No tenemos el dinero que queremos». Lo recordaremos: ¡Que se vaya!

J. A.





# Opinan otros

## Por un amplio frente democrático y republicano

De «Vanguardia Obrera».

Se trata de acabar con los últimos residuos de ilusión que puedan quedar todavía en determinadas bases de partidos y sectores del pueblo, en un gran esfuerzo de llevar a todas las masas, de una manera eficaz, la naturaleza e implicaciones para el pueblo de este engendro de Constitución. De resumir sus aspectos más claramente antidemocráticos, antiobreros y antipopulares: la antidemocrática imposición de la Monarquía contra un pueblo que nadie duda de que es republicano, la

negación de un verdadero proceso constituyente, del ejercicio del derecho de autodeterminación, la negación de la libertad de asociación, reunión y expresión de los republicanos es decir, del pueblo: el carácter oligárquico y reaccionario de la misma; reconocimiento de la dependencia nacional respecto al imperialismo extranjero; protección del obscurantismo clerical y religioso, la consagración de la explotación y opresión capitalista sobre la clase obrera y el pueblo trabajador,

etcétera.

Pero se trata de dar un paso más y del rechazo total a la Constitución, pasar a organizar un amplio frente de todos los demócratas y republicanos, organizados o no, en todos los sectores, clases y estamentos donde estén, en cualquier marco organizativo donde el reciente proceso político les haya situado, llevados por su aspiración a la lucha por las libertades democráticas. Se trata de dar una batalla política en toda regla contra la Monarquía y la Constitución, hacia un NO masivo en las urnas, en estrecha unidad republicana con todos los que rechacen a un nivel u otro a la Monarquía y a la Constitución. La victoria política está a nuestro alcance.

## Contra la constitución

De «Convención Republicana».

Las próximas semanas van a caracterizarse por una gran batalla política, en torno a la pseudoconstitución reaccionaria monárquica, entre las fuerzas continuadoras del franquismo y los colaboracionistas por un lado, y el pueblo, los republicanos, por otro. No cabe duda de que va a ser, lo es ya, una batalla de una gran importancia y repercusión, en la que la oligarquía, el imperialismo, la monarquía y la reacción se juegan mucho. De ahí su inquietud, y que vayan a volcar todas sus fuerzas en la misma, desde la intoxicación propagandística en prensa, radio y televisión hasta la utilización de sus peones oportunistas en favor del sí, pasando por todo tipo de presiones y chanchullos. Todo va a emplearse con tal de asegurar el «sí» que les permi-

ta continuar aplastando, oprimiendo y explotando al pueblo. Incluso las provocaciones y los asesinatos (...).

¡Que todo el mundo sepa que ésa no es la Constitución que España necesita, sino una constitución monárquica, reaccionaria y oligárquica, antidemocrática, imperialista y militarista!

Esforcémonos por unir a todo lo digno y sano de los pueblos de España, pasando por encima de todas las dificultades, por encima de todos los sectarismos, de todas las falsas divisiones que el Poder intenta establecer en el seno del pueblo, por encima de todas las siglas, para que el pueblo pueda manifestar su NO a esta anticonstitución en todos los campos de la lucha, incluidas las urnas.

¡Que todo el mundo sepa que los pueblos de España están por UN PROCESO CONSTITUYENTE DEMOCRÁTICO y no por el continuismo, por un GOBIERNO PROVISIONAL REPUBLICANO y no por un gobierno de «salvación» de todo lo esencial del franquismo.

## Ernesto Cardenal pide a España que cancele su ayuda militar a Somoza

«El pueblo de Nicaragua ha sido masacrado con armas españolas, pida al Gobierno español que cancele la ayuda militar a Somoza», manifestó a «El País» el sacerdote y escritor nicaragüense Ernesto Cardenal, candidato al premio Nobel de la paz y al de literatura, militante del Frente de Liberación Sandinista, que se encuentra en España a su regreso de Lisboa, donde asistió a una cumbre de partidos socialistas de todo el mundo.

Para el escritor centroamericano, «Motor Ibérica envió muchos vehículos militares que han sido utilizados por la Guardia Nacional, así como tanques y, sobre todo aviones, cuyas tareas represivas han sido especialmente crueles. Concretamente —agregó el intelectual nicaragüense— aviones de la Marca Aviocar, dotados de un moderno dispositivo para el ametrallamiento vertical, mucho más mortífero

que el diagonal utilizado por otros aviones». También se refirió a bombas de fabricación española.

Para Ernesto Cardenal la dotación armamentística de España a Nicaragua forma parte del denominado «paquete España», un crédito de setenta millones de dólares, cerrado hace dos años y gestionado por el anterior embajador español en Managua, señor García-Bañón, hoy al frente del Instituto Iberoame-

ricano de Cooperación.

«Además —agrega el sacerdote— el Gobierno español dio entonces una representación de la Pegaso a Anastasio Somoza Portocarrero, que percibió un 10 % de comisión por la transacción». Sobre estos

aspectos el señor Cardenal señaló que también con dinero español (veinte millones de dólares) Anastasio Somoza Debayle «se construyó un aeropuerto privado, el de Montelimar, en terrenos de una finca suya».





## BEBA CRONICA RICMADA Y QUE NO HA SIDO PACTADA

No está el horno para bollos  
por lo que abreviaré el rollo.

— o0o —

Son días de gran tensión  
los que vive la nación.

— o0o —

Me refiero al Estado  
que quede bien aclarado.

— o0o —

La violencia ha aumentado  
de un modo acelerado.

— o0o —

Sobre todo aquí en el Norte  
que es el País de Monforte.

— o0o —

Y de otros diputados  
que en Madrid han fracasado.

— o0o —

La gente está cabreada  
y también decepcionada.

— o0o —

Pues no quiere dar Madrid  
lo que se reclama aquí.

— o0o —

Es decir autonomía  
y que no haya policía.

— o0o —

Martín Villa que está sordo  
nos va a armar un follón gordo.

— o0o —

Pues se le pide amnistía  
y manda comisarias.

— o0o —

Hay quien pierde la paciencia  
y propugna la violencia.

— o0o —

Y le parece un gran lujo  
partidos como el de Irujo.

— o0o —

No creen muchos chavales  
en los caminos legales.

— o0o —

Prefieren la metralleta  
o incluso la escopeta.

— o0o —

El PNV disiente  
y se lo dice a su gente.

— o0o —

No a la violencia en Euskadi  
lanza el día del gudari.

— o0o —

Anuncia para el veintiocho  
una mani en el Botxo.

— o0o —

¿Quién irá y quién no irá?  
eso el tiempo lo dirá.

— o0o —

La gente está dividida  
cosa que es muy jodida.

— o0o —

Proclama su oposición  
don Telesforo Monzón.

— o0o —

Garaikoetxea en la tele  
un gran manifiesto lee.

— o0o —

Condenando la violencia  
no importe su procedencia.

— o0o —

Habla en tono doctoral  
por el primer canal.

— o0o —

¿Cuándo veremos en él  
al senador Juan Bandrés?

— o0o —

El momento es delicado  
y en Bilbao se ha comprobado.

— o0o —

Parte de la policía  
se declara en rebeldía.

— o0o —

Y sólo falta un pelín  
para que haya un motín.

— o0o —

Se escapa de un gran follón  
el general Timón.

— o0o —

Y también tiene que huir  
el Gobernador Civil.

— o0o —

Los guardias son sancionados  
y no pocos trasladados.

— o0o —

En Madrid Suárez declara  
que no tolera algaradas.

— o0o —

Descarta la solución  
del estado de excepción.

— o0o —

Pero no aludirá  
al estado federal.

— o0o —

Y es que esto del centralismo  
es terco como el franquismo.

— o0o —

En Donosti el marathon  
consagra a un gran campeón.

— o0o —

Pero es lo más importante  
que hay tres mil participantes.

— o0o —

Es bueno saber correr  
por lo que pueda suceder.

— o0o —

Mientras en Roma el Cónclave  
sigue cerrado con llave.

— o0o —

Ya llevan tres votaciones  
sin llegar a conclusiones.

— o0o —

Se ve que el Espíritu Santo  
se lo está pensando un tanto.

— o0o —

Mientras sale la fumata  
pues como siempre un cubata.

Ramón López de Goicoechea



## SIGUEN LAS PURGAS

El President Tarradellas ha provocado una crisis en la Generalitat y ha conseguido la sustitución de Rahola como conseller de Gobernación y Administración Local. La semana pasada el President, en una reunión con los cinco consellers políticos, trató de «inepto e ineficaz» al que hace sólo unos meses fuera su gran hombre de confianza y su representante en el interior durante el exilio. El lunes la dimisión ya era un hecho.

la llamada central de Barcelona pide una confluencia democrática basada sobre todo en el acuerdo PSC-PSUC-CDC. El pasado curso los PNN decidieron boicotear las oposiciones a adjuntos convocadas por Madrid por considerar que es la propia Universidad quien debe seleccionar su profesorado. El rectorado hizo causa común con los PNN. Resulta que Madrid ha nombrado ya a los adjuntos; y el rector Badía se negó en un momento a dejarles tomar posesión. E incluso presentó recurso contencioso-administrativo contra el Ministerio de Educación.

El enfrentamiento, pues, ha sido frontal. Y parece que lo ha ganado Madrid. El Ministerio ha llegado hasta el final en sus amenazas: si Badía no firma se le cesa. Y adiós a toda mínima posibilidad de autonomía, siquiera sea medio plazo. Como mucho se puede quizá conseguir que el Ministerio se comprometa formalmente a no convocar nunca más elecciones de plazas en Barcelona. Y éste es un punto que se está aún negociando en el momento de transmitir esta crónica. Madrid, 1 Catalunya, 0.

El otro enfrentamiento ha tenido como marco las tarifas de los transportes urbanos de Barcelona. Federación de Asociaciones de Vecinos y Partidos Políticos Democráticos solicitaron al Ayuntamiento que se aplazara su subida hasta iniciar una mínima mejora de los servicios y la reestructuración de las compañías de transporte, donde la corrupción franquista ha campado a sus anchas. El Ayuntamiento accedió, pero la operación necesitaba el visto bueno de Madrid: si el Gobierno no facilitaba un crédito urgente no se podía pagar las nóminas hasta fin de año. Y la UCD exigía el aumento de tarifas como condición «sine qua non» para conceder los millones necesarios. Por mucho que el Ayuntamiento e incluso los partidos pongan el acento en que el Gobierno se ha comprometido a hacerse cargo de todo el déficit municipal anterior a las próximas elecciones como se solicitaba, también es cierto que las tarifas han subido en contra de la voluntad de Barcelona. Madrid, 2 Catalunya, 0.

No hay ya espacio para comentar el viaje del President del Consell Inter-Insular a Barcelona. Horas antes de iniciar este viaje el President y ucedista Geroni Albertí declaró que «los países catalans no existen». UCD, 3 Catalunya, 0. ¿Hasta cuándo?

Francesc Cusí



Ante esta crisis hay un interrogante que todavía no ha podido ser despejado. Cabe preguntarse si el origen de esta crisis es una voluntad propia de Tarradellas o si se trata de una imposición de Madrid. Abona la primera posibilidad el hecho de que Tarradellas ya pidió la dimisión a Rahola hace varios meses, después de diversos enfrentamientos personales. La segunda tesis significaría que UCD quiere un hombre más capacitado y controlable para acceder al traspaso de la tutela de la Administración Local en Catalunya, prevista para dentro de un mes o mes y medio. Es cierto que a Rahola le iba grande el puesto.

Paralelamente a esta posible crisis, se ha producido un segundo «caso Comas»: Tarradellas ha destituido fulminantemente a Conchita Pi, secretaria del conseller de Urbanismo, el socialista Narcís Serrá. La afectada destacaba como sindicalista (es funcionaria de la Diputación y como tal

dependía de Serrá). Las condiciones sindicales del personal de la Diputación de Barcelona y de la Generalitat han sido frenadas repetidas veces por el mismo Tarradellas.

### MADRID IMPONE

La semana política catalana ha vivido dos nuevas imposiciones del gobierno de Madrid. Los perjudicados han sido en esta ocasión la Universidad y los ciudadanos de Barcelona. Y una vez más Madrid demuestra no querer entender que la autonomía significa que el poder de decisión esté en el Principat en manos catalanas y no en Madrid.

Desde hace unos meses la Universidad de Barcelona pugna por conseguir una mínima autonomía. Además del frente común de las tres universidades catalanas,



# cortas con picante

## ● Lunes, día 9 de octubre

— Los partidos políticos con representación parlamentaria piden el control parlamentario sobre la exportación de armas. Algo así como que la venta de armas a Pinochet se haga dentro de un orden.

— Muere en París el cantante belga Jacques Brel. Lo peor que nos puede pasar es que no conozcamos de quién se trata.

— Felipe González: «Hoy me costaría mucho trabajo llamarme marxista». Y dentro de medio año le costará trabajo llamarse socialista, ya lo verán.

— Fraga dice que «Suárez y su gobierno está en manos de las izquierdas». Nunca creíamos que las izquierdas fuesen tan gilipollas.

— Hector Núñez, entrenador del Atlético de Madrid, resulta cesado de su cargo por enemistarse con el moreno Pereira. Tendrán que coger a Orzowei de entrenador. Ese Orzowei es el único que se entiende con el negro.

## ● Martes, día 10

— Marruecos vuelve a decir lo que ya ha dicho: Ceuta y Melilla no son españolas. Españoles sensibles abstenerse de mirar al mapa.

— El Presidente del Sudán, Numeiri, en Madrid. Negrito zumbón sonreír del peloteo.

— Alfonso Guerra: «La militancia se desgasta en discusiones internas». Por eso, cuanto menos se discuta, mejor. No sabe ná El Guerra.

## ● Miércoles, día 11

— El PSOE pierde la batalla de la Comisión Mixta Congreso y Senado para ultimar la Constitución. ¡Qué carrerón llevan algunos, caramba!

— Los duques de Alba se están llevando el oro y el moro de un palacio situado en el pueblo zaragozano de Epila. No tendrán donde caerse muertos, ¡pobrecitos!

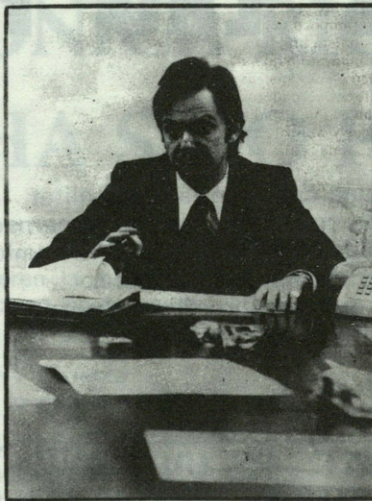
— El pleno del Congreso se cerrará para hablar de las cárceles. Muy propio.

— Felipe, ya tenemos otro hijo tuyo.

## ● Jueves, día 12

— Día del Pilar, día de la hispanidad, día de la raza... Vaya, vaya, más faroles imposible.

— Juan Luis Cebrián, director de «El País», dice en Salamanca: «Sólo con la solución del problema vasco se podrá salvar la de-



mocracia». Pues menuda manera de contribuir a salvar el problema vasco con los editoriales del periódico «El País». ¡Iremos listos.

— Un madrileño muerde a otro y se traga el dedo de su rival. Pao y hambre, he ahí el problema.

## ● Viernes, día 13

— Aprobados los presupuestos generales del Estado. Si me hubieran enseñado bien las matemáticas de pequeño podría decir ahora qué cifra es la oficial. Pero así no puedo.

— La ORT favorable a la Constitución. ¿Cómo se dice sí en chino?

— Un sector de UCD pide democratización interna en su partido, pero no pide la democratización interna del gobierno.

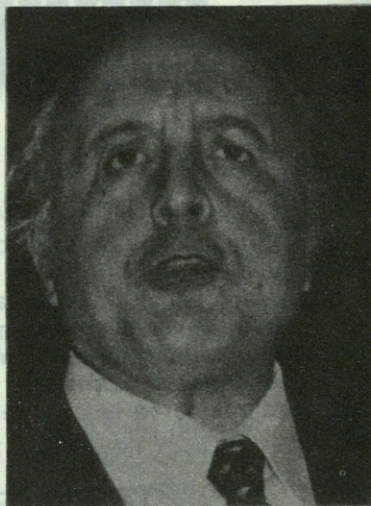
— Laureano López Rodó: «Alianza Popular y UCD tienen grandes afinidades». Está claro que se encuentran cortadas por el mismo patrón del yate «Azor».

— Empate entre Korchnoi y Karpov. Después de tres meses, esto.

## ● Sábado, día 14

— El Fiscal del Reino presenta querrela contra los implicados del Banco Coca. Veremos los nombres, si nos dejan.

— Ricardo de la Cierva: «Es imposible que UCD pierda las elec-



ciones». Está claro: teniendo al mozo de la manivela del puchero a punto...

— Reestructuración de la sanidad. Ahora sólo queda que no se mueran los enfermos.

— La revista «Cambio 16», secuestrada por informar de las presuntas conexiones del empresario Ramón Mendoza con la KGB. ¡A quién se le ocurre!

## ● Domingo, día 15

— Primera entrevista de Adolfo Suárez en un diario español. «El País» ha sido el agraciado. El presidente del Gobierno de Madrid dice entre otras cosas que no tomará medidas de excepción en el País Vasco. Deben tener bastante con las que ya hay, digo yo.

— Llegan a Madrid después de seis meses de secuestro los pescadores canarios en poder del Polisario. Las declaraciones de ellos dicen que han estado como en familia. Jolín.

— Juan Marsé, premio Planeta de novela. «La muchacha de las bragas de oro» será el título del libro ganador. Que haya tanto oro como bragas.

Angel de la Font



## U.C.D.

# JUVENTUD Y AMBICION

Ya estamos en plena fanfarria de aplausos, vítores, unanimidades, felicitaciones de ilustres extranjeros. Del primer congreso de la Unión de Centro Democrático va a salir un partido pujante y coexionado, dirigido por jóvenes lobos de la política dispuestos a comerse el mundo. ¿Discrepantes? También los hay, poco pueden hacer dentro del partido. Fuera tampoco parece que tengan oportunidades de conseguir demasiado.

Un grupo de contestatarios pertenecientes en su mayoría al ala democristiana (la que lleva camino de quedar más marginada) han criticado el dirigismo con que se han llevado los trabajos previos al congreso. Aseguran que el plazo de enmiendas a algunas ponencias fue cerrado antes de que esas ponencias llegaran a manos de los compromisarios. Protestan por la lista única y cerrada que en realidad va a ser votada y protestan por el enorme poder que se le otorga al presidente del partido.

Pese a estas protestas todo parece señalar que las cosas van a ir como prevee la dirección ucedista: Suárez va a ser elegido presidente por aclamación sin ningún tipo de oposición. Los noventa cargos de la comisión ejecutiva y del comité político van a ser algo más polémicos, pero prácticamente aclamados también. Al secretario general no lo elige el congreso, sino los órganos dirigentes a propuesta del presidente. El candidato de Suárez es según propia confesión, Rafael Arias Salgado. A no ser que pase algo gordísimo, Arias Salgado seguirá de número dos en el partido.

### COEXION

La dirección ucedista ha llevado con inteligencia todo el proceso preparatorio del congreso del partido. Ha evitado cuidadosamente que se perfilaran con claridad las tendencias que perviven en su seno tras la disolución de los partidos originarios y la concreción de un partido único. El método utilizado para evitarlas ha sido dar prioridad a la organización provincial y regional: al fomentarse la rivalidad inter-regional para la obtención de más y mejores puestos en los órganos de dirección, se ha soslayado en gran parte la competencia ideológica.

Suárez quería que este primer congreso sirviera para dar una imagen coexionada del partido y lo va a conseguir. Lo ha retrasado meses y meses, pero parece que ha encontrado la fórmula. La contestación democristiana que se prevee no hará más que revalidar la imagen «iz-

quierdista» de la nueva dirección y del propio Suárez, porque sus críticas llegarán desde posiciones más derechistas.

Suárez quería que la coexión del partido fuera en torno a él única y exclusivamente y también lleva camino de conseguirlo. El presidente está lanzando a puestos de responsabilidad tanto en el partido como en el gobierno a jóvenes políticos que independientemente de su origen ideológico (social-demócrata en la mayoría de los casos) van a deberle a él su éxito. A medio plazo, los grandes dirigentes de los partidos que configuraron la UCD van a desaparecer totalmente del mapa. Si no se someten a Suárez plenamente, claro.

### JUGADA ELECTORAL

La ascensión de estos hombres y otros por el estilo, procurando una perfecta simbiosis entre el partido y el gobierno, se diría que forman parte de una campaña a medio plazo que concluiría con la convocatoria de unas elecciones generales para intentar UCD mantenerse constitucionalmente en el poder.

Son los socialistas los que están reclamando machaconamente elecciones generales inmediatamente después del referéndum. Suárez, aunque de momento despista, podría tomarles la palabra. Con ello se vería reforzada su imagen democrática al aceptar el reto socialista en condiciones de aparente desventaja y de paso desmarcará a PNV, CDC y PCE que han manifestado públicamente que prefieren que los comicios para elegir nuevas cortes se pospongan.

Para que Suárez tomara una decisión de este calibre es evidente que tendría que saber que tiene más posibilidades de

## 1er CONGRESO UCD: HABÍA UNA VEZ..... UN CIRCO!!



Luis Amir ya ha sido nombrado Secretario de Estado de la Seguridad Social: un joven loco le come terreno al veterano Sánchez de León. Rafael Arias Salgado va para hombre de confianza del presidente dentro del partido. Javier Rupérez está anulando a Marcelino Oreja con sus éxitos en el exterior: como Secretario de Relaciones Internacionales del partido gubernamental ha logrado la liberación de los pescadores del «Las Palomas» detenidos por el Frente Polisario. A Oreja le quedan pocas semanas en el gobierno.

ganar las elecciones que su contrincante el PSOE. Y a eso va: viaje a Cuba, giro tercermundista en las relaciones internacionales, viaje a Argelia, congreso de un partido que se muestra coherente, etc., etc.

Si Suárez convoca elecciones cuando el PSOE quiere, y además las gana, la alternativa socialista va a tardar años en levantar cabeza. Y el presidente está haciendo lo imposible para que este silogismo se convierta en realidad.

Sebastián Serrano





## CAJA DE ANUNCIOS



### ATENCION COMUNICANTES

**PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA** hace un esfuerzo para que todos los lectores de Euskal Herria puedan expresar su opinión. Pero en contrapartida, por favor, les rogamos resuman sus cartas, dándoles una extensión máxima de un folio a máquina y a doble espacio, para que podamos dar cabida al mayor número de lectores que nos escriben. De lo contrario se nos acumula una abrumadora correspondencia a la que no podemos dar salida, en perjuicio del derecho del lector a expresar sus opiniones.

—**Colección de Autores Nuevos**, revista de creación literaria y gráfica, sigue adelante, con el n.º 4 en la calle y sin haber perdido un gramo de frescura en la idea inicial: sacar los trabajos de los nuevos creadores que, precisamente por el hecho de ser nuevos, encuentran dificultades para su publicación en otros medios. Aquí estamos esperando vuestros trabajos, en poesía, narrativa, ensayo, artículo, dibujo, etc. Si estos trabajos están en tu lengua originaria, mejor que mejor, pero por favor, envía traducción al castellano (para entendernos).

Tanto si quieres enviar tus trabajos para la revista, como si quieres conocerla y ponerte en contacto, escribe a: Ediciones de Participación, Carlos Carballo, editor. Apartado 7.036. Madrid.

—**Estoy interesada en conocer la heráldica** del apellido Alcasena. En Iruinea he consultado las de la Diputación y alguna particular, y no aparece. Agradecería a quien pudiera decirme dónde la puedo encontrar. Soy María Pilar Golderacena. C/. Santesteban, 1-4.º B. Iruinea.

—**Soy una riojana que se interesa por el problema vasco**, por su vida y sus costumbres. Por eso os pido que me mandéis pegatinas de organizaciones de izquierda, grupos políticos en general y a ser posible de E.T.A. y sus gudarís. Mi dirección es: M.º Jesús Fernández. Calle Luis Barrón, 21-4.º C. Logroño.

—**Necesitamos comprar** cama de matrimonio, de hierro, mejor si es antigua. Es para una casa de pueblo.

—**Se vende vestido de novia**, usado una sola vez. Llamar al teléfono (948) 238750. Preguntar por Joxetxo.

—**En esta misma sección**, en el núm. 106, del 21 al 27 de septiembre, Mikel Xabier pedía información sobre la prensa vasca en Zaragoza. Yo le contesté tan pronto como pude a la dirección que él señalaba en el anuncio, pero me la acaban de devolver por falta de datos. Mikel Xabier envía de nuevo tu dirección completa o escribes a Angel Lanas Arbeloa. Aibar (Navarra).

—**Colecciono plumas estilográficas antiguas**. No importa que no funcionen. Si alguien me puede proporcionar alguna a precio asequible que llame al 234969 de Iruña.

—**Busco piso en Barcelona** para compartir entre estudiantes o gente joven. Llamar de lunes a viernes, de 9 a 5 al teléfono 93-2334926. Preguntar por Ricardo.

—**Asociación de amigos de la ikastola «Arentxu»**. Todos los Bieneses residentes en

Biana o fuera de ella que quieran pertenecer a esta asociación para cooperar al sostenimiento de la guardería, pueden dirigirse al presidente de la ikastola de Biana. Hay muchos niños que no pueden asistir a la ikastola por no poder hacer frente a la cuota mensual.

—**Me interesan toda clase de artículos** publicados en Euskadi sobre Galicia y también saber lo que piensa la gente sobre la situación gallega. Escribir a: Manoel Gato Pena. Roupar. Villalba (Lugo).

—**Busco piso en Logroño** para compartir entre estudiantes o gente joven. Teléfono (941) 450200. Llamar en horas de oficina y preguntar por Juanjo, de exportación.

—**Colecciono pegatinas y posters** sobre todos los acontecimientos de Euskadi, tanto políticos, como culturales... Yo mandaré a los que me escribáis posters de Aragón y algunos llaveros. Mi dirección es: Miren Argi. C/. Idiazabal, 1-1.º derecha. Urnieta (Gipuzkoa).

—**Euskaraz ikasten ari den Magisterio titulado** neska batek, euskaldun herri eta famili batean lan aurkitu nahi luke; umeak zaintzeko edo eta eskola lanetan laguntzeko. Etxe barruan egoteko nahiago luke. Deitu Bilboko Tfno.: 4637252. Ni Begoña Naiz.

—**Deseo recibir información sobre todas las fiestas populares** que se celebran a lo largo del año en todo Euskadi y alrededores. Prefiero que las cartas las enviéis a PUNTO Y HORA, para que luego me la remitan a mi dirección. Me llamo Agustín.

*Esta es una sección hecha por los lectores. Toda una página abierta en la que se publican anuncios y llamamientos completamente gratis. Eta ohar hauek, gainera, euskaraz eta erderaz idatziak izan daitezke.*

*Pero ¡jojo! No se trata de «cartas al director», «correo de nuestros lectores» o algo de ese tipo. Pretendemos la comunicación entre todos los que leen «PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA» y os ofrecemos un espacio en blanco sin ningún tipo de cortapisas.*

*Esperamos vuestras cartas. Basta con escribir a PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA, Cortes de Navarra, 1-3.º, Pamplona, remarcando en el sobre que es para Ohar-Kutxa.*

### LA HONRADEZ DEL SILENCIO

Algorta, 13 de octubre de 1978. Garaikoetxea, en «Deia» del 12 de octubre dice: «Que no hay objetivo que pueda celebrarse en este mundo, mientras se escucha el llanto de un hijo o la desesperación de una esposa».

No tengo duda que los fines del P.N.V no merecen ni una sola gota de sangre, esto es si los fines del P.N.V. son los que aclararon Kepa Sodupe, Manuel Irujo y Cuerda recientemente.

Pero aún hay los que consideran que la independencia de Euskadi es la condición mínima para poder solucionar sus problemas como cualquier otra nación.

Estos están dispuestos al sacrificio máximo. No han claudicado. Los que han claudicado, que tengan por lo menos la honradez del silencio.

J. A.  
Algorta



## ESPARTERO Y ESPARTEROS

Nuestra postura abstencionista del 15 de junio fue consecuencia de nuestra posición independentista y decíamos: «El acudir a las Cortes españolas no sólo es estéril, sino que perjudica gravemente la conciencia patriótica». Manifestábamos que ser independentista no es ser aislacionista. Todo lo contrario. Es desde la independencia donde quien es soberano cede en favor de un ente superior parte de su soberanía, a cambio de lo que recibe. El sojuzgado nada puede ceder, pues nada propio posee, puesto que le ha sido arrebatada su soberanía.

A EUZKADI le ha sido arrebatada la soberanía por hechos de guerra, siendo ésta la máxima manifestación de la violencia y terrorismo, que comenzó hace más de 150 años.

Cuando en plena carlistada, sabedor Espartero que los vascos luchaban más por el mantenimiento de su soberanía, de sus fueros, que por la implantación de una dinastía, les hace esta —enañosa por mentirosa— promesa:

«OS ASEGURO QUE ESTOS FUEROS QUE HABEIS TEMIDO PERDER, OS SERAN CONSERVADOS Y JAMAS SE HA PENSADO DESPOJAROS DE ELLOS». (Y prometía defenderlos con su espada) ¿Qué fue de esta promesa? Se transformó en la Ley de 25 de octubre de 1839, que estipulaba:

Art. 1.º—Se confirman los fueros de las Provincias Vascongadas y Navarra, sin perjuicio de la unidad constitucional de la Monarquía.

Art. 2.º—El Gobierno, tan pronto como la oportunidad permita y oyendo antes a las Provincias Vascongadas y Navarra propondrá a las Cortes la modificación indispensable que en los mencionados Fueros reclame el interés de los mismos, conciliado con el general de la nación y de la Constitución de la Monarquía, resolviendo entre tanto provisionalmente y en la forma y sentido expresando las dudas y dificultades que pueden ofrecerse dando de ello cuenta a las Cortes.

Así perdió EUZKADI península su soberanía.

Al recordar aquella promesa de Espartero, encontramos una cierta similitud con lo acontecido hace unos días en el senado español, cuando fue aprobada por mayoría la moción presentada por la minoría vasca a la disposición adicional, que decía: «La Constitución reconoce y garantiza los derechos históricos de los territorios forales, cuya reintegración y actualización se llevará a cabo de acuerdo entre las instituciones representativas de dichos territorios y el Gobierno. A estos efectos se derogar en cuanto pudiera suponer abolición de derechos históricos las leyes de 25-X-1839 y 21-VII-1876 y demás disposiciones abolicionistas...». Pero aquella

adhesión, en la comisión, no pasó de ser, como en Espartero, sino una engañosa mentira. (Creemos oportuno aclarar, para conocimiento de todos, incluidos senadores, Ministros, etcétera, que MENTIR ES DECIR O EXPRESAR LO CONTRARIO DE LO QUE SE SIENTE CON ANIMO DE ENGAÑAR, Y QUIEN LO EJECUTA, MENTIROSO).

¿Qué fue de esta moción mayoritaria? Que fue desechada y en su lugar quedó aprobada esta otra:

«LA CONSTITUCION AMPARA Y RESPETA LOS DERECHOS HISTORICOS DE LOS TERRITORIOS FORALES.» «LA ACTUALIZACION GENERAL DE DICHO REGIMEN FORAL SE LLEVARA A CABO, EN SU CASO, EN EL MARCO DE LA CONSTITUCION Y DE LOS ESTATUTOS DE AUTONOMIA.»

Comparemos esta disposición con la ley de 1839, y sin entrar en intenciones, saquemos las consecuencias que nos esperan. Para nosotros son claras.

Difícilmente se nos borrará la imagen de Abril Martorell, dominando y dominante desde el estrado, exigiendo y pronunciando su: «Hay que cerrar la Constitución cuanto antes». A nuestra memoria vinieron aquellas palabras que hace 100 años pronunció Cánovas del Castillo, referidas a EUZKADI:

«UN HECHO DE FUERZA ES LO QUE VIENE A CONSTITUIR EL DERECHO. POR ESO, CUANDO LA FUERZA CAUSA ESTADO, LA FUERZA ES EL DERECHO.»

E. tar T.  
Bilbao

## UN ERROR

Les mando esta pequeña ayuda pues admiro el acierto y valentía de esa Revista, la que compro desde que se publicó.

Duro contra toda esa gente que, sin necesidad de apearse del «carro» donde iban montados, siguen en él imponiéndose un «postfranquismo» que ellos llaman democracia y que harán lo que puedan para que dure hasta lo imposible.

En cuanto a la convocatoria hecha por el PNV para una manifestación antiterrorista, se me ocurre pensar: Cuando tus actos sean alabados por tus enemigos ¡cuidado!, es que estás o vas a cometer un error.

Y conste que no soy favorable al terrorismo, pero recuerdo actuaciones, que he visto, de gente que no era de ETA. Por eso espero que M. Villa acuda a la convocatoria.

Perdonen estas digresiones, pero hay cosas que uno no puede callar.

¡Aurrera! ¡Beti gogorra!

Un abertzale zarra  
Donostia

## CARTA ABIERTA AL EBB DEL PNV

Leo en «Deia» la convocato-

ria de la manifestación contra el terrorismo para el día 28 en Bilbao.

Como abertzale y militante de ese partido no me gusta esta convocatoria por la no referencia en la misma al otro terrorismo: al terrorismo de la derecha, al terrorismo de Madrid, ya sea a través de la actuación de las FOP, o de la GC (que para mí siguen siendo ambas el brazo armado de la famosa «bota de Madrid» sacada a relucir recientemente por Arzalluz en Olarizu), o de las bandas armadas fascistas que tanto daño están haciendo impunemente en Euskadi.

No me gusta esta convocatoria porque es de suponer que a la misma se unirán inmediatamente determinados grupos políticos que nada están haciendo por la reconstrucción de una Euzkadi libre (léase PSOE, PCE, Euzk, etc., y recuérdese como muestra sus actuaciones de los debates constitucionales y su «lucha» por la liberación de Euskadi), así como la misma Policía Armada, Guardia Civil, Cuerpo General de Policía y realmente no me gustaría ir codo a codo con los mismos que nos han estado reprimiendo y siguen reprimiendo en cualquier oportunidad que se les presenta. Asimismo no se unirán el resto de los partidos abertzales, por lo que la alegría de los grupos anteriormente citados sería incommensurable, por vernos una vez más desunidos. Ya sé que de convocar una manifestación contra las dos violencias, estos mismos grupos no se unirían, pero al menos se vería quiénes quieren que desaparezcan ambas violencias.

Y tampoco me gusta esta convocatoria, como decía más arriba. Se olvida la otra violencia, la llamada institucionalizada y, por ejemplo, no se participa en la manifestación que por la definitiva aclaración de los tristes sucesos de julio en Pamplona se acaba de convocar para este próximo sábado, sucesos que para mí son tan terroristas como los que se condenan en esta convocatoria de mi partido, el PNV.

Como militante de este citado partido, me parece muy bien el llamamiento que se hace a quienes han elegido para su lucha política un procedimiento que nosotros repudiamos y quienes deseamos f e r vientemente ver pronto incorporados a la pacífica tarea de reconstrucción de una Euskadi libre» pues estoy en contra de la vía armada para la solución de los problemas de Euskadi. Si reproduzco este párrafo del comunicado es para evitar confusión y se diga posteriormente que la convocatoria es «contra todo el terrorismo». Evidentemente este llamamiento es para ETA, pues a los GCR, AAA, ATE, etc., no me los imagino reconstruyendo una Euskadi libre».

Afiliado 10.062. IRUÑA

## AL BUEN ENTENDEDOR...

Esta vez me refiero a la noche del sábado 30 de septiembre de 1978.

La película esta vez no la pude ver. El coloquio posterior sí. Asistentes: políticos españoles muy en boga y nada menos que el señor Sorensen, consejero del asesinado Presidente de los EE.UU. Mr. Kennedy, un profesor suizo y representando al PSOE, el Sr. Peces Barba, a AP, el Sr. Pastor, a UCD, el Sr. Pérez Llorca, y al PCE el Sr. Solé Tura, si no me equivoco.

Esta vez, como en las anteriores, se dijeron cosas muy interesantes. La Clave, que dirige el Sr. Balbín, es uno de los mejores espacios de la TVE. La excepción confirma, sin embargo, la regla de que TVE es embrutecedora.

Yo recuerdo algunas afirmaciones que se vertieron muy ilustrativas. Por ejemplo, Peces Barba atacó en un momento a Acción Popular, diciendo que algunos dirigentes estuvieron y gobernaron en el régimen franquista. Se «olvidó» de que UCD también tiene dirigentes que fueron servidores del régimen franquista. Se vio claro la influencia del «consenso», del que pedía explicaciones el Sr. Pastor allí presente en nombre de AP.

También dijo el Sr. Peces Barba —y ahora atención, queridos vascos— que el PODER RESIDE EN EL ESTADO. Y este señor se cree sin duda demócrata. Y este señor se atreve a contradecir al Rey y a la Constitución que reconoce que el PODER viene del PUEBLO. ¿Pero qué podemos esperar de esta clase dirigente?

A todos les trajo de cabeza —incluido el señor Sorensen, consejero del difunto Presidente Kennedy—, la cuestión de las NACIONALIDADES. Todos hablaron largo y tendido, pero —¡qué casualidad!— nadie representaba en la mesa redonda a una nacionalidad. Ningún representante de un partido político nacionalista se encontraba allí. ¡Hay que ver cómo funcionan los consensos! En este capítulo hay que decirle «eskerrik asko» al señor Zigler (o algo así) al suizo. Y quién mejor que él para hablar de las autonomías, del Estado confederal. Suiza y sus cantones son un gran ejemplo de saber hacer, de respeto a la realidad de los hechos naturales.

Y para terminar, otra vez una afirmación-suposición del señor Peces Barba del Partido Socialista Obrero Español: «Serán necesarios como de 10 a 15 años para que las autonomías se implanten y consoliden». Vascos, Catalanes, Gallegos, Canarios, Andaluces, Castellanos, etc., largas nos la fian! ¿Habéis entendido lo que se puede esperar de la «izquierda» en el poder? Al buen entendedor, pocas palabras le bastan, ¿no?

TELEKUSTEZAILE BAT  
Donostia



## AGUIRIANO II Y EL VOTO HORTERA

Para el senador del PSOE, por la sucursal en Alava (Vascongadas), don Luis Alberto Aguiriano, Aguiriano II, el independentismo es una utopía de pseudo-revolucionarios y genticillas del Tercer Mundo con taparrabos y lanza en ristre...

Estas apreciaciones son el mismo rollo macabeo que hemos oído en aquellas demenciales clases de Formación del Espíritu Nacional a los increíbles ideólogos (?) del frente de Juventudes. Estos, de conocida mediocridad, al igual que los chauvinistas jacobinos, no son capaces de imaginar un mapa de Europa que les rompa sus esquemas de siempre. Esa pereza mental, esa falta de imaginación para no ver otros elementos que los ya institucionalizados por el uso borreguil de unas formas, eso sí que es contra-revolucionario. La reacción, de siempre ha sido la aliada de la mentecatez, del papanatismo rampón, de la cerialidad que cierra el paso a la imaginación, refrescante y creadora.

Sin querer comparar, utópicos fueron Sabino Arana, cuando lanzó su manifiesto en el caserío Larrazábal, Cristóbal Colón, Newton, Copérnico, Freud, Marx, Stein, el navarro Miguel Servet, por mantener que la sangre circulaba por el sistema vascular o Galileo Galilei por asegurar que la Tierra se movía alrededor del Sol. Ambos fueron quemados en la fogata que la estulticia levantó para ellos. Unos jueces, posiblemente con consenso y nombrados por mayoría de votos, por esas cosas de la Erótica del Poder, pudieron juzgar y condenar conceptos nuevos a cuya altura no estaban.

Igualmente Aguiriano II, mediocre segundón, eterno chuparuedas de su hermano José Antonio, el que se nos fue a Bruselas y Ginebra, a lo de la OIT, cuando aquí no se podía salir

por falta de permiso para el pasaporte, igualmente se pavonea ante la TVE, escuchando el aplauso de unos senadores centralistas y anti-vascos, entusiasmados de oírle decir estas perlas. Si hubiera puesto el oído por los corrillos y tertulias de Euskadi, no hubiese sido aplausos precisamente lo que habría escuchado, sino las condenas más severas. Eso sí que es perder la aguja de navegación.

Para terminar, un trapillo sucio de este señor. El, que se atreve a ser insultante con el señor Bandrés, sabrá encajar esta puntada. El señor Aguiriano II se presentó a los medios de información, durante la campaña electoral del 15 de junio, como Economista. Esto sí que es una utopía, puesto que es sabido y notorio su condición de estudiante fracasado que no llegó a terminar la carrera.

Utopía y además usurpación de título y personalidad, con intención de presentar un «Curriculum» engañoso ante su posible clientela. Claro que a ésta, como observa muy bien «El Jueves», le va más lo de Travolta, especulándose desde esta revista (con «El Pápus», de las más serias del Estado), especulándose con una campaña por parte del PCE de recuperación del voto hortera del PSOE.

No en vano Lerroux era «El Emperador del Paralelo».

Pablo Arrieta  
Gasteiz

## LA COMPAÑIA NACIONAL DE ESPAÑA CTNE

Cuando se grita viva la libertad, no se grita Viva La Libertad. Ni cuando se grita viva la democracia no se grita Viva La Democracia. Porque hay mucho fascista camuflado que grita con minúsculas.

Para mí la libertad y la Democracia son consubstanciales.

Y este servicio público de la comunicación entre los ciudadanos de un Estado, debería ser transparente, y para que así pueda ser, al alcance del control ciudadano.

Digo esto porque resulta que para ir a ver mi contador que no está instalado en mi casa como el que mide el agua, el gas y la electricidad que consumo, se necesita ir —lo que ya es un gasto y pérdida de tiempo extra— a pedir un permiso escrito a la oficina central. Este simple hecho, ya me da qué pensar...

El contador debería estar situado en el edificio del usuario y emplazo a los Sindicatos y Partidos Políticos a conseguirlo; sin olvidar una «clarificación de las facturas». Y en este caso, incluyo a las facturas de las Compañías de Electricidad.

Además de que hablar por teléfono con nuestros semejantes es muy costoso, el servicio es tan malo como cuando la «pobre» Red Telefónica Municipal de San Sebastián era boicoteada por «todo el mundo», y que a pesar de esto resultaba mucho más barata.

En una cena de amigos y amigos varios se quejaban de las interrupciones, de los «cortes» en plena conversación.

Ahora que una Gestora Municipal rije los destinos de San Sebastián, ¿qué tal si se encargase a un equipo de abogados el estudio para su publicidad del «caso» de la venta de la Red Telefónica Municipal de San Sebastián?

Berritxu bat.  
Un charlatán.  
Donostia

## LA FACULTAD DE LEGALIZAR

Agur aberkideok.

En el n.º 107 de la revista, en la sección Agenda, aparece la reseña de la trilogía «Aportaciones al pensamiento

político vasco» del grupo Bultzagilleak. En uno de los párrafos se dice: «Bultzagilleak se opone a la legalización de los partidos comunistas y todos los que están a su izquierda». Habiendo leído dicha obra y como creo que tal afirmación, no sólo no se puede deducir de ella, sino que además, está en contraposición con los principios que informan el pensamiento del grupo Bultzagilleak, cito textualmente varios párrafos de la obra en los que queda claramente definida la posición de los autores sobre las legalizaciones de los partidos.

En la pág. 45 del primer tomo aparece: «Pues bien, nuestra posición es clara y contundente. No somos anticomunistas aun cuando los comunistas quisieran que lo fuésemos y rechazamos de plano la legalización de partidos y otras legalizaciones, porque el simple hecho de plantearse ese problema en el terreno teórico es consecuencia de una CONCEPCION CESAREO-FASCISTA DEL ESTADO Y DE LA SOCIEDAD, totalmente opuesta a un sentido de vida democrático».

En la pág. 50 dice: «Resalta en primer lugar, el problema de las legalizaciones de los partidos políticos. Uno a uno se les ha hecho pasar por una ventanilla burocrática para mendigar lo que por derecho propio les corresponde, en medio de un ridículo papeleo que debería haberse evitado desde el primer día, ya que desde el punto de vista democrático, no hay estado o gobierno alguno que tenga —como claramente lo expusimos en su día—, derecho a otorgar legalidades a los ORGANOS DE OPINION PUBLICA, ya que todo GOBIERNO democrático depende de dicha opinión».

Como se puede ver, la posición de Bultzagilleak no es oponerse a la legalización de partidos, sino negar a los gobiernos la facultad de legalizar nada a nadie.




Agur bero bat.  
Mikel Basterra  
Madrid

## suscríbese a

Reciba PUNTO Y HORA de Euskal Herria en su domicilio, beneficiándose de un 20% de descuento.

**PUNTO  
Y HORA**  
DE EUSKAL HERRIA



## TARIFA ANUAL




	Estado español	2.000 Pts.
	Europa	2.500 Pts.
	aéreo	3.000 Pts.
	Resto países	4.500 Pts.

D. \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_ Teléf. \_\_\_\_\_  
Calle o Plaza \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_ Piso \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

## SUSCRIPCION ANUAL

### FORMA DE PAGO

-  Transferencia a n/c en:  
Caja Laboral Popular  
P. Sarasate, 20 Pamplona
-  Giro postal a:  
PUNTO Y HORA  
Apartado 304 - Pamplona

-  Recibo al cobro a través de  
Banco: \_\_\_\_\_  
Sucursal: \_\_\_\_\_  
N.º de cuenta \_\_\_\_\_
-  Talón adjunto
-  Contra reembolso

Rellene estos datos con letras MAYUSCULAS y envíenoslo





# Enseñar el Euskera. Los padres a los hijos, o... ¿Los hijos a los padres?

Hasta hoy, los padres conducían a los niños a la escuela. En la Ikastola, los niños aprenden euskera y cultura vasca.

Peró después de clase, ¿qué ocurre en casa?

Que los hijos saben más que los padres.

¿Cómo van a hablar vascuence cuando sus padres les hablan en otro idioma?

¿No decimos que la primera escuela es la familia?

Aquí, los padres tienen una responsabilidad directa con sus hijos: Estudiar euskera, alfabetizarse....

Y ahora, extraña paradoja, son los padres quienes, de manos de sus hijos, tienen que ir a la Ikastola.

**Campaña Pro-recuperación del Euskera.  
Obra Social de CAJA LABORAL POPULAR.**



**CAJA LABORAL POPULAR  
LANKIDE AURREKIA**



# Herriarekin - Herriarentzat. CAJA LABORAL



*Euskal-etnia baduia aldatzen.  
Guk bear dogu bide egokian erabili  
arrazteak jakitez.*

*Barandiarán j. Joxemiel*

